



JEUDI 9 JANVIER 1992

No 34944 - 112e année  
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds  
Fax: 039/210 360  
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310  
Rédaction: 039/210 210  
Abonnements: 039/210 311  
Annonces Publicitas: 039/210 410

# L'Impartial

Yougoslavie

**Suisse tué**



Le journaliste suisse Christian Wuertenberg (photo Keystone) a été retrouvé mort près d'Osijek.

Par ailleurs, la Communauté européenne a annoncé qu'elle suspendait ses opérations de supervision de la trêve en Yougoslavie

Page 4

GATT et paysannerie

## Quelle agriculture demain?

Libéraliser le commerce des produits agricoles?

C'est un des volets de la grande négociation de l'Uruguay Round, sur lequel 108 pays signataires du GATT tentent de s'accorder depuis 1986.

Mais les politiques agricoles nationales ou régionales sont trop différentes pour pouvoir converger vers un objectif aussi simple.

Page 6

Pollution de l'air

## Le chauffage dans le collimateur

Les industries, les transports et les chauffages sont, dans l'ordre, les trois grandes sources de la pollution atmosphérique.

Mais ce tiers varie selon l'élément incriminé: le dioxyde de carbone, les oxydes d'azote et le dioxyde de soufre.

Page 17

Le président américain victime d'un malaise à Tokyo

# George Bush terrassé

Les Etats-Unis et le Japon sont convenus hier à Tokyo de stimuler leurs économies et la croissance mondiale. Ils sont par contre restés sur leurs différends commerciaux bien que le président George Bush eût exigé de Tokyo des «progrès spectaculaires». Au cours de la réception qui a suivi ces négociations, le président américain a eu un malaise, qui a été jugé sans gravité par la Maison-Blanche.

La présidence américaine a assuré que M. Bush, 67 ans, se «sentait bien» après avoir récupéré «en quelques minutes» et était allé se coucher après avoir pris un médicament contre la nausée. La Maison-Blanche a indiqué qu'il avait été victime d'une gastroentérite, une fièvre intestinale.

M. Bush maintiendra «probablement» son programme aujourd'hui à Tokyo, où il doit rester en principe jusqu'à demain matin, journée qui marquera la fin de sa tournée dans la région Asie-Pacifique. Le porte-parole de la Maison-Blanche a précisé qu'il n'y avait «aucune relation» entre ce malaise et les troubles du rythme cardiaque dont le président américain avait souffert au printemps dernier.

M. Bush assistait à un dîner d'Etat donné en son honneur par le premier ministre japonais Kiichi Miyazawa quand il s'est soudainement senti mal. Il s'est



affaissé sur sa chaise, a vomi, et a été couché sur le sol par ses gardes de sécurité.

### MARCHÉS NIPPONS

Au deuxième jour de sa visite, le président Bush a fait observer au premier ministre Miyazawa, que les marchés nippons n'étaient «toujours pas ouverts» aux produits américains et que la situation était inacceptable.

Confirmant l'aspect politique de sa mission qui intervient à 10 mois des présidentielles, il a souligné que créer des emplois aux Etats-Unis en développant les exportations américaines était un but «terriblement important». Le président américain a affirmé que le «partenariat global» américano-japonais ne

pourrait «aller de l'avant» que s'il y avait des «progrès spectaculaires» en matière économique.

### IMPASSE

Après plusieurs heures de discussions bilatérales, les responsables américains n'ont pu faire état d'aucun accord notamment sur la question centrale des automobiles, secteur comptant pour 75% du déficit commercial de 41 milliards de dollars des Etats-Unis à l'égard du Japon. Le ministre japonais du Commerce international et de l'Industrie (MITI), Kozo Watanabe, a de son côté annoncé que le Japon ne ferait pas de concessions supplémentaires aux Etats-Unis sur ce dossier.

entraîner la croissance mondiale.

Le Japon s'est engagé à réaliser une croissance de 3,5% grâce à des mesures fiscales. Quant au président Bush, il a promis un «programme complet pour renforcer la croissance et la compétitivité américaine».

Si les deux pays reconnaissent des «responsabilités spéciales» en raison de la taille de leurs économies, ils jugent «essentielle» une coordination des politiques économiques des sept grands pays industrialisés. A cet effet, le secrétaire américain au Trésor Nicholas Brady a annoncé qu'une réunion des ministres des Finances du G-7 se tiendrait vers le 25 janvier.

(ats, afp, reuter)

## Un set de trop

Déjà fatigué par sa longue tournée dans le Pacifique et en Asie, le président George Bush n'aurait sans doute pas dû accepter mercredi de disputer avec son ambassadeur un second set contre l'empereur Akihito et le prince héritier. Mais, comme le notait Barbara Bush, les Bush n'ont pas l'habitude de perdre.

Après le match, selon l'agence Kyodo, M. Bush, 67 ans, a estimé qu'avec M. Armacost ils n'étaient pas de taille pour rivaliser avec l'empereur âgé de 58 ans et son fils de 31 ans.

C'était en fait la seconde fois que M. Bush disputait un match de tennis avec Akihito. En octobre 1987, Akihito, alors prince héritier, avait déjà battu M. Bush, alors vice-président. (ap)

## OPINION

### Le GATT embourbé dans l'agriculture

Les négociations multilatérales ne sont jamais faciles, qu'elles concernent la stabilité monétaire, l'environnement ou les échanges commerciaux. Mais le volet agricole de l'Uruguay Round apparaît comme un des os les plus difficiles à entamer. Présentée au départ comme une évidence, la libéralisation du commerce des produits agricoles ne cesse de se dérober aux négociateurs du GATT.

Le seul point commun aux 108 pays qui se retrouvent une nouvelle fois lundi à Genève, c'est que leur politique agricole leur coûte cher ou qu'elle ne leur rapporte pas assez. C'est sur cette base fragile qu'ils ont commencé à négocier, en 1986. Avec, à l'esprit, cette fiction qu'il existait un «marché mondial» pour l'agriculture.

En réalité, ce sont les Etats-Unis qui ont lancé l'idée d'un démantèlement total des subventions agricoles, en s'imaginant que le prix du marché mondial serait à l'avenir celui des fermiers du Middle-West. Et les pays où la production est plus chère ou plus difficile n'auraient qu'à compléter les revenus paysans par des paiements directs.

L'erreur de calcul est que la Communauté européenne - autre puissance économique mondiale - ne pouvait accepter un tel démantèlement, elle qui subventionne si largement

l'exportation de ses excédents. Et qui devrait s'attaquer, sous la pression, à la lourde machine de la PAC (politique agricole commune).

L'autre erreur est qu'il n'y a pas d'agriculture mondiale mais des agricultures nationales (ou régionales), dépendant fortement de leur implantation géographique, historique et sociale. On ne peut soumettre aux mêmes conditions de marché, du jour au lendemain, un paysan du val d'Anniviers et un exploitant de la Beauce.

Et les paiements directs généralisés ne constituent pas «la» solution, dans la mesure où ils tendent à fonctionnariser les agriculteurs et à saper tout esprit d'initiative et de compétition - tout à l'inverse, donc, de ce qu'entend promouvoir le GATT.

Mais on en revient au point de départ: les politiques agricoles coûtent cher, à Washington comme à Bruxelles ou à Berne. On peut imaginer des solutions, qui se traduiraient - comme le suggère le Conseil fédéral - par un rapprochement des «prix réels», plus conformes aux lois du marché.

Mais on ne pourra négliger les fonctions que l'agriculture remplit en dehors des impératifs purement commerciaux. Ou alors on accélérera davantage encore l'exode rural. Et on mangera du hamburger congelé avec de l'Emmental en tube.

François NUSSBAUM

Volleyball - Le point avec le VBCC

## La bonne carburation



Serge Dubey

Un entraîneur qui travaille dans des conditions spéciales. (Henry)

● Lire en page 9

**Seigneurs, défricheurs, faucons et poulets...**

**OUVERT SUR...**  
l'environnement, page 32

Proche-Orient: pourparlers israélo-arabes

# Les Arabes en route pour Washington

Les Etats-Unis ont été officiellement informés par les participants arabes aux négociations de paix au Proche-Orient que leurs délégations seraient prochainement à Washington, a indiqué hier le Département d'Etat.

«Nous avons été officiellement saisis par les diverses parties arabes, qui nous ont affirmé qu'elles enverraient des délégations à Washington», a indiqué le porte-parole du Département d'Etat, Mme Margaret Tutwiler. Toutefois, elle n'a pas précisé la date à laquelle cette deuxième ronde des négociations bilatérales pourrait s'ouvrir, invoquant «les changements actuellement en cours».

La nouvelle série de pourparlers, initialement prévue pour mardi, devrait, semble-t-il, commencer dimanche ou lundi après l'arrivée aux Etats-Unis des délégations arabes. La délégation israélienne était arrivée, comme prévu, lundi dans la capitale américaine mais les Arabes ont repoussé leur départ pour protester contre la décision de l'Etat hébreu d'expulser 12 Palestiniens des territoires occupés.

## SESSION LIMITEE

Le porte-parole de l'ambassade d'Israël à Washington a indiqué hier que les conversations entre



## Départ des Palestiniens

Après deux jours d'incertitude, les délégations arabes sont parties pour Washington. (AFP)

les Jordano-Palestiniens et les Israéliens s'ouvriraient par une session limitée aux principaux négociateurs israéliens, jordaniens et palestiniens. Cette rencontre préliminaire serait suivie d'une session élargie aux 14 membres de chacune des deux délégations, les pourparlers se poursuivant ensuite de manière séparée.

Interrogée sur la terminologie de la résolution adoptée lundi par le Conseil de sécurité des Nations Unies et dans laquelle il est question de «territoires occupés palestiniens», Mme Tutwiler a indiqué que la politique des Etats-Unis «n'avait absolument pas changé» à ce sujet. Un haut responsable de la Ligue arabe a en outre évoqué hier

l'éventualité d'un usage de la force pour contraindre Israël à appliquer les résolutions de l'ONU.

«Il est temps d'appliquer à Israël les clauses du chapitre 7 de la charte de l'ONU et de rappeler à ce pays les mesures qui pourraient être adoptées par l'ONU pour faire respecter la lé-

galité internationale, comme elle l'a déjà fait lors de la crise du Golfe», a affirmé au Caire M. Adnane Omrane, secrétaire général-adjoint de la Ligue arabe.

Le chapitre 7 de la charte de l'ONU, utilisé en 1990 et 1991 par la communauté internationale contre l'Irak, autorise l'adoption de sanctions allant jusqu'à l'usage de la force pour faire respecter les décisions du Conseil de sécurité.

Un membre de la délégation palestinienne aux pourparlers de paix, a souligné de son côté que sa délégation «reconsidérera sa position concernant le processus de paix si Israël maintient sa décision de bannissement» des douze Palestiniens. Israël a affirmé qu'il maintiendra les mesures d'expulsion condamnées à l'unanimité par le Conseil de sécurité.

Selon la presse israélienne, l'armée a même commencé à étudier la possibilité de bannir «en une fois» et temporairement quelque 1200 activistes palestiniens, en leur interdisant de revenir dans les territoires occupés pendant un an et demi.

Trois organisations palestiniennes opposées au processus de paix, les Fronts populaire et démocratique de libération de la Palestine (FPLP et FDLP) ainsi que le mouvement de la résistance islamique HAMAS, ont appelé dans un communiqué conjoint à des attaques contre l'armée et les colons israéliens en signe de protestation contre les pourparlers de Washington. (ats, afp)

**9.1.1878** - Demande d'armistice de la Turquie aux Russes après sa capitulation dans la passe de Shipka.

**9.1.1945** - Les Américains reprennent pied à Luzon, aux Philippines.

**9.1.1965** - Quelque 500 rebelles exécutés par les forces congolaises en six semaines après la

## BRÈVES

### Afrique du Sud

#### Paul Simon persévère

Le porte-parole du chanteur américain Paul Simon a affirmé hier que la tournée de concerts de celui-ci en Afrique du Sud débuterait comme prévu samedi à Johannesburg, en dépit de l'attentat à la bombe - qui n'a fait aucune victime - contre cette tournée commis la veille et revendiqué par un mouvement noir extrémiste.

### Pakistan

#### La France sous pression

Le premier ministre pakistanais Nawaz Sharif, qui effectuera une visite officielle en France du 15 au 19 janvier, demandera aux autorités françaises de tenir leurs promesses en livrant à son pays une centrale nucléaire de 900 megawatts, a laissé entendre hier le gouvernement d'Islamabad.

### Grèce

#### Palestinien condamné

Le Palestinien Mohammed Rachid a été condamné à 18 ans d'emprisonnement hier par un tribunal grec pour l'attentat à la bombe commis le 11 août 1982 contre un appareil de la compagnie américaine Pan Am, qui avait fait un mort et 15 blessés.

### Californie

#### Mère Teresa va mieux

Mère Teresa qui se remet d'une pneumonie et d'un malaise cardiaque dans la clinique de La Jolla en Californie a pu quitter son lit mardi et faire quelques pas plusieurs fois dans la journée, ont annoncé ses médecins. L'état de santé de la religieuse âgée de 81 ans était jugé satisfaisant mardi.

### Maroc

#### Réduction de peine

La cour d'appel de Fès a réduit la majorité des peines prononcées par le tribunal de première instance à l'encontre des 30 étudiants impliqués dans les affrontements sanglants qui ont eu lieu à l'université de cette ville en octobre dernier, a-t-on appris hier de sources judiciaires.

### New York

#### Deux Noirs battus

Dernier exemple de crime alimenté par le racisme, selon la police, deux jeunes Noirs ont été récemment battus, couverts de cirage blanc et volés de trois dollars dans le quartier new-yorkais du Bronx.

## Poussée islamiste en Algérie

# Les craintes des femmes

A l'approche du deuxième tour des élections législatives en Algérie, les femmes craignent d'être les premières victimes de l'éventuel établissement d'une République islamique.

Elles redoutent de voir leurs carrières brisées, leurs libertés réduites, bien au-delà du simple port du voile en public. «Ils veulent nous enfermer, nous transformer en usines à fabriquer des bébés», explique une employée de banque qui travaille à Alger. «Les femmes vont le payer très cher», souligne un spécialiste en économie qui estime que les femmes ont perdu du terrain depuis l'indépendance de 1962.

Le Front islamique du salut (FIS), en passe d'obtenir la majorité absolue au Parlement à l'issue du second tour des législatives, le 16 janvier, s'est engagé à imposer la Charia, la loi islamique, en Algérie, mais n'a donné aucun détail sur ses intentions.

En l'absence de programme clair, les femmes redoutent le pire.

## CIBLE PREMIERE

Bien que nombre de femmes soutiennent le FIS, qu'elles jugent porteur de l'espoir d'une vie meilleure, la fraction la plus éduquée de la population féminine a joué un rôle important

dans la campagne contre le FIS. Ces femmes redoutent d'être la cible première des fondamentalistes, car elles représentent pour eux un moyen facile de satisfaire les aspirations de leurs militants.

«Que vont-ils faire pour montrer qu'ils s'orientent vers un Etat islamique s'ils ne commencent pas par nous empêcher de travailler?» demande une employée de bureau. Pour le numéro deux du FIS emprisonné depuis juin, les femmes ne doivent pas prendre part à la vie de la nation. «Regardez la Grande-Bretagne. Elle a commencé à décliner le jour où une femme est arrivée au pouvoir», a-t-il dit. (ats, reuter)

## 80e anniversaire de l'ANC en Afrique du Sud

# Mandela tente de rassurer les Blancs

Le plus ancien mouvement nationaliste noir d'Afrique, le Congrès national africain (ANC) de Nelson Mandela, a célébré mardi à Bloemfontain son 80e anniversaire. Le leader de l'ANC s'est employé dans son discours à rassurer la minorité blanche, inquiète pour son avenir dans la perspective de futures élections au suffrage universel.

Symboliquement, les festivités se sont déroulées au cœur d'une ville ultra-conservatrice, Bloemfontein, bastion de la minorité afrikaner que l'ANC combat depuis plus de quatre décennies.

Gâteau aux couleurs noir, vert et or de l'ANC, champagne local, danses et chansons: tout y était, pour la plus grande joie des quelque 40.000 Noirs qui, grande première, avaient pris place dans le stade de rugby de la ville, orgueil de la communauté afrikaner locale.

Le président de l'ANC, Nelson Mandela, a de nouveau tenu du la «main de l'amitié» à la minorité blanche, et notamment aux Afrikaners inquiets d'une prochaine accession au pouvoir de son mouvement.

«Nous nous adressons en particulier à ces secteurs de la communauté afrikaner, tels que les cultivateurs et les ouvriers», a déclaré M. Mandela dans son allocution. Le président de l'ANC ne leur a toutefois proposé rien de concret.

## PREMIERE ECOLE MIXTE

Il n'a notamment pas fait allusion à son offre, faite à la fin de l'an dernier lors d'une interview à un journal de Johannesburg, de réserver à la minorité blanche un certain nombre de sièges pendant quelques années dans un futur Parlement élu au suffrage universel direct.

La première école primaire entièrement intégrée, accueillant sans discrimination des élèves noirs et blancs, a par ailleurs ouvert ses portes hier dans la banlieue blanche du nord de Johannesburg. Mais seuls les enfants noirs se sont présentés à la rentrée des classes.

L'école primaire «Orange Grove», auparavant réservée aux Blancs, a accueilli quelque 400 écoliers noirs. Les cinq élèves blancs inscrits ne se sont pas présentés lors de cette rentrée scolaire 1992.

L'école avait été fermée en 1990 par manque d'élèves blancs. Une campagne avait été menée en juin dernier pour réclamer sa réouverture en tant qu'école ouverte aux deux races. Le même mois, des élèves noirs avaient tenté de l'occuper, ce qui avait entraîné l'intervention de la police dans leur ghetto d'Alexandra. (ats, afp, reuter)

## Taux d'intérêt américains

# Nouvelle baisse envisagée

La Réserve fédérale (Fed) pourrait encore faire baisser les taux d'intérêt si cette mesure s'avère nécessaire pour relancer la croissance économique, a estimé hier le secrétaire au Trésor américain, M. Nicholas Brady.

M. Brady, qui était interrogé par la chaîne de télévision CNN, a par ailleurs souligné que la baisse du dollar a rendu les exportations américaines «très attractives» et devrait permettre une nouvelle réduction du déficit commercial américain cette année.

Interrogé sur l'éventualité d'un nouvel assouplissement de la politique de crédit de la Fed, M. Brady a affirmé n'avoir «aucune raison de suspecter» qu'un tel geste «ne soit pas possible».

Malgré la dernière baisse des taux décidée fin décembre par la Fed, «nous avons encore des taux d'intérêt positifs à un moment où la reprise n'est pas aussi forte qu'elle devrait l'être», a expliqué le secrétaire au Trésor qui se trouve actuellement en visite au Japon avec le président George Bush.

## SATISFACTION

Les autorités américaines et japonaises sont «satisfaites» des

parités de change actuelles et du recul du dollar intervenu ces dernières semaines, a ajouté M. Brady.

«A ce niveau de parités de change, les exportations des Etats-Unis sont très attractives, et je pense qu'elles continueront à l'être», a souligné M. Brady en pronostiquant une nouvelle réduction du déficit commercial américain cette année.

## DÉFICIT EN RECUL

«Notre déficit commercial diminuera (...) les chiffres continueront à baisser comme ils l'ont fait ces deux ou trois dernières années selon les dernières prévisions avancées encore par le gouvernement américain.

Début novembre, c'est-à-dire avant la très nette rechute du dollar, le secrétaire adjoint au Trésor, M. David Mulford, avait estimé que le déficit commercial américain devrait s'accroître de 5 à 10 milliards de dollars en 1992 par rapport aux 65 milliards prévus pour 1991 (101,7 milliards en 1990).

Concernant enfin la croissance américaine, M. Brady a réaffirmé que l'économie «redémarrera, comme la plupart des experts le pensent, au cours du printemps 1992». (ats, afp)

## Texas: crash évité

# Atterrissage réussi avec un réacteur

Un Boeing 737 de la compagnie américaine Delta Air Lines qui avait perdu un réacteur au décollage a atterri mardi sans incident à Dallas (Texas), selon les responsables de l'aéroport international Fort Worth.

Aucune des 44 personnes (39 passagers et cinq membres d'équipage) qui se trouvaient à

bord n'a été blessée, a précisé Bill Holland, directeur du marketing de la compagnie.

Le vol 1581 venait de décoller en direction de Houston (Texas) lorsqu'il a perdu son réacteur droit, qui est tombé dans l'herbe, à côté d'une piste d'envol. L'avion n'a subi aucun autre dommage. (ap)



Omega Montana ABS 2.0i Fr. 29'950.-. En option: moteur 2.4i ou 6 cyl. 2.6i. Financement ou leasing avantageux par CREDIT OPEL. Chez votre distributeur Opel.

**NOUVEAU:**  
**MONTANA**  
**ABS**

## OMEGA MONTANA ABS. POUR GARDER LE BON CAP.

D'une rare élégance, l'Omega Montana ABS s'enrichit de nombreux accessoires faits sur mesure pour la saison froide. Citons par exemple les sièges avant chauffants, particulièrement appréciés lorsque le fond de l'air est glacial, ou les antibrouillards et le différentiel autobloquant, indispensables en cas de mauvaise visibilité et de chaussée glissante. Au niveau de la sécurité active, mentionnons le système antiblocage des roues (ABS) et l'exceptionnel train de roulement DSA. Enfin, côté confort, un ordinateur de bord et des lève-glaces électriques à l'avant pour un maximum de plaisir au volant, été comme hiver.



Omega Montana ABS Caravan 2.0i Fr. 31'500.-.

McCANN-ERICKSON 89 255/91



*Look at Opel now!*

**OPEL**

LE N° 1 INCONTESTÉ EN SUISSE.

La Chaux-de-Fonds: Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny SA; Couvet: Autoservices Currit; Le Locle: Garage du Rallye SA; Villeret: Garage Gerster; et les distributeurs locaux à: Le Noirmont: Garage Walter Salzmänn; La Sagne: Pierre Benoit Automobiles; Sonceboz: Garage P. Hürzeler.

6-595

### IMMOBILIER

A louer à La Chaux-de-Fonds

## Libres immédiatement

1 appartement 2½ pièces, mansardé, tapis tendus et Coditel. Fr. 795.- + charges Fr. 95.-.

1 grand appartement 2½ pièces (surface équivalente à un 3 pièces) avec cuisine agencée, tapis tendus et Coditel. Fr. 855.- + charges Fr. 125.-.

(Possibilité de prendre la conciergerie sur l'un ou l'autre des appartements).

☎ 038/53 36 91.

450-70

## A louer au Locle, Eroges 18 Très beaux appartements complètement rénovés

Libres tout de suite ou à convenir

### 3 et 3½ PIÈCES

Cuisine agencée, salle de bains, W.-C. séparés, cave, chambre haute.  
Fr. 1000.- et Fr. 1100.-, plus charges.

### 6 PIÈCES

Cuisine agencée, 2 salles de bains, W.-C. séparés, cave, chambre haute.  
Fr. 1790.-, plus charges.

FIDUCIAIRE

**PIERRE PAULI S.A.**

Grenier 18 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 74 22

Membre de la CHAMBRE  FIDUCIAIRE

MEMBRE  
SNGCI

470-495

### IMMOBILIER

A louer à La Chaux-de-Fonds

## bureau ou studio

avec cuisine et entrée séparées, 50 m². Loyer: Fr. 690.- + charges.  
Gérance Nyffenegger,  
☎ 063/76 23 01.

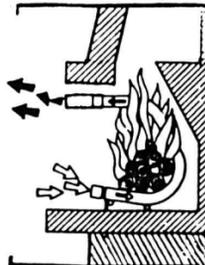
9-500470

## À LOUER GARAGES

Centre ville, La Chaux-de-Fonds.  
Ecrire sous chiffres 157-975227 à  
Publicitas, rue du Pont 8,  
2400 Le Locle.

### DIVERS

Enfin! ma cheminée me **chauffe!**



grâce au  
récupérateur **LUCIFLAMM\***

\*5 modèles. Pour tous foyers. Sans transformations.

.....  
Veuillez m'envoyer votre prospectus.

Nom .....

Adresse .....

.....  
Tél. ....

**FEUDOR - 1844 Villeneuve - ☎ 021/960 11 41**

Pour Neuchâtel et Jura: C. Gentil - 2316 Les Ponts-de-Martel - Tél. 039/37 15 56

22-120-1605

**Publicité intensive,  
Publicité par annonces**

Démission du ministre yougoslave de la Défense

## Agitation diplomatique

Le ministre fédéral de la Défense, le général Vejlko Kadijevic, a démissionné hier pour raison de santé, au lendemain de l'attaque par ses forces d'un hélicoptère de la CEE qui avait fait cinq morts, a annoncé l'agence officielle Tanjug. Le décès des observateurs de la Communauté a en outre suscité une ferme réaction de la CEE. L'Europe a annoncé hier la suspension de ses opérations en Yougoslavie, dans l'attente de garanties sur la sécurité de ses hommes. Elle n'excluait pas de recevoir ces garanties dans la soirée.



Un soldat serbe et un Croate (à gauche) travaillent ensemble à Vinkovci

Une ligne téléphonique est tendue entre les belligérants.

(AP)

raux. Cette rencontre aurait dû commencer en début d'après-midi mais un porte-parole croate a affirmé, sans donner de raison, qu'elle avait été reportée.

### SUSPENSION TEMPORAIRE

Ce porte-parole et des responsables de la CEE ont affirmé qu'une rencontre entre représentants de l'armée et des délégués croates qui était prévue pour aujourd'hui dans la ville hongroise de Pecs avait été annulée. Il s'agissait d'y discuter des violations du cessez-le-feu et d'autres modalités de la trêve. On ignorait si ces discussions étaient totalement annulées ou si les parties en ont discuté hier soir lors de la réunion de Zagreb, consacrée avant tout à l'incident de l'hélicoptère.

Joao Caetano, porte-parole de la mission communautaire à Zagreb, a souligné que la suspension de la mission était «temporaire» et «constitue une période de réflexion sur l'avenir de la mission des observateurs de la CEE en Yougoslavie».

En outre, le président croate Franjo Tudjman a demandé hier l'interdiction des vols fédéraux au-dessus de sa république et le déploiement urgent des casques bleus.

### L'ONU MAINTIEN

Le Conseil de sécurité de l'ONU s'est réuni hier pour examiner le plan du secrétaire général Boutros Boutros-Ghali, qui prévoit l'envoi d'une délégation avancée de 50 observateurs de l'ONU.

Toujours sur le plan diplomatique, la conférence sur la paix en Yougoslavie que parraine la CEE devrait enfin reprendre ses travaux aujourd'hui après-midi à Bruxelles autour de Lord Carrington - pour la première fois depuis le 9 décembre, en présence des présidents et ministres des Affaires étrangères des six républiques de la fédération yougoslave. (ap)

**9.1.1522** - Le Hollandais Adriaan Floriszoon élu pape (Adrien VI), dernier pape non italien jusqu'à Jean Paul II.

**9.1.1719** - La France déclare la guerre à l'Espagne.

**9.1.1977** - Arrestation à Paris d'Abou Douadi, suspecté d'avoir participé à l'assassinat d'athlètes israéliens aux JO de Munich en 1972.

### BRÈVES

#### Olivetti licencie

#### Décision en Suisse la semaine prochaine

Le groupe informatique italien Olivetti SpA d'Ivrea doit supprimer cette année au moins 3000 emplois supplémentaires dont 400 à 500 à l'étranger.

Chez Olivetti Systems & Networks (Suisse) AG à Wallisellen (ZH), la décision de licencier ou non en Suisse va être prise la semaine prochaine, a déclaré hier un porte-parole de l'entreprise.

#### Justice française

#### Simone Weber déboutée

La Chambre criminelle de la Cour de cassation a rejeté hier soir le pourvoi en cassation formé par Simone Weber, condamnée à 20 ans de réclusion criminelle par la Cour d'assises de Meurthe-et-Moselle pour le meurtre de son ancien amant Bernard Hettier. La détenue la plus célèbre de France, incarcérée depuis le 8 novembre 1985, n'a jamais reconnu le meurtre de son ancien amant.

#### Bulgarie

#### Plus de 270.000 grévistes

Plus de 270.000 travailleurs de différents secteurs de l'économie en Bulgarie, soit 7,3% des ouvriers et employés, ont suivi par des interruptions de travail d'une à plusieurs heures un appel à la grève générale préventive lancé hier par les syndicats indépendants, successeurs des syndicats communistes, a annoncé le comité de grève.

#### Espagne

#### Attentat de l'ETA

Un commandant de l'armée de l'air a été tué et deux autres militaires ont été blessés hier après-midi à Barcelone, lors d'un attentat qui porterait la marque de l'organisation séparatiste basque ETA, selon les premières constatations de la police.

#### Mafia italienne

#### Dix-neuf milliards de chiffre d'affaires

Selon une enquête réalisée par l'institut public italien de recherches Censis et publiée mardi, le chiffre d'affaires du crime organisé de la péninsule pour 1990, en ce qui concerne les activités illégales, s'élève à 16.000 milliards de lires soit environ 19 milliards de francs.

L'information de la démission du général Kadijevic ne précise pas s'il était à l'origine de l'ordre donné à la chasse fédérale d'abattre l'hélicoptère des observateurs de la CEE.

Le remplaçant du démissionnaire, selon la télévision de Belgrade, sera le chef d'état-major Blagoje Adzic; considéré comme un élément «dur» de l'armée, il avait été désigné pour le remplacer.

Il est d'ailleurs possible que les «durs» de l'armée fédérale aient recouru à cette attaque pour nuire au général Kadijevic, qui est partisan de l'envoi de forces de l'ONU en Croatie.

### L'EUROPE ATTEND

Alors que la trêve entrée en vigueur vendredi tenait toujours globalement, le processus de paix a reçu un autre encouragement hier avec l'annonce par les

Serbes rebelles de l'enclave de Krajina qu'ils accepteraient le déploiement d'observateurs onusiens dans leur région à condition que «des intérêts du

peuple serbe de Krajina ne soient pas mis en péril».

Joao Teotonio Pereira, porte-parole de la présidence portugaise de la CEE, a affirmé que

les garanties exigées sur la sécurité des observateurs pourraient être données lors d'une réunion prévue à Zagreb entre responsables européens, croates et fédé-

## Journaliste suisse tué

Le journaliste suisse de 27 ans, Christian Wuertemberg, retrouvé mort lundi en Croatie, aurait été assommé et étranglé. Ces informations ont été obtenues par le consul général de Suisse à Zagreb, Werner Maurer, par l'intermédiaire d'une traductrice de la commune d'Osijek, a indiqué hier le consul. Le corps du journaliste aurait été revêtu d'un uniforme de la garde nationale croate. Il semble que le reporter enquêtait sur l'existence d'éventuels mercenaires suisses en Yougoslavie.

Le consulat a été informé mardi de la mort de ce journaliste qui travaillait pour plusieurs médias helvétiques. Son corps avait été retrouvé la veille à Ernestinovo, un village situé à environ dix kilomè-

tres au sud d'Osijek, selon une porte-parole du Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE). Sa famille décidera s'il sera rapatrié en Suisse.

Christian Wuertemberg est le deuxième journaliste suisse mort en Yougoslavie, dans une région touchée par la guerre civile. En septembre dernier, le journaliste neuchâtelois Damien Ruedin, en reportage pour la Radio romande, et un collègue français avaient été tués dans une voiture qui a explosé en passant sur une mine dans la ville de Petrinja à 60 kilomètres au sud-est de Zagreb. Un technicien radio avait été blessé au cours du même accident. (ap)

Géorgie: nouvelle manifestation de soutien au président Gamsakhourdia

## L'Arménie embarrassée

Zviad Gamsakhourdia, le président géorgien en fuite, a été provisoirement accueilli en Arménie. Les autorités arméniennes semblent cependant embarrassées pour décider de son sort. M. Gamsakhourdia se refuse toujours à démissionner. A Tbilissi, une nouvelle manifestation en faveur du président élu a réuni un millier de personnes hier.

M. Gamsakhourdia est arrivé lundi avec sa famille et une escorte armée à Karmivaran, village de la région d'Idjevan, au nord-est de l'Arménie près de la frontière avec l'Azerbaïdjan.

Un conseiller du président arménien Levon Ter-Petrossian a déclaré mardi à la télévision locale que les autorités arméniennes n'avaient pas encore

pris de décision définitive concernant le président géorgien. Cette décision «ne doit ni affecter les relations entre les deux pays, ni déstabiliser la situation en Géorgie», a déclaré ce conseiller.

Un séjour prolongé risquerait d'être une source de tensions entre l'Arménie et la Géorgie, a estimé de son côté un membre de la présidence du parlement arménien.

### NOUVELLE MANIFESTATION

Un millier de partisans du président géorgien renversé ont à nouveau manifesté leur soutien à Zviad Gamsakhourdia, qui a déclaré en Arménie qu'il était toujours président et qu'il continuerait la lutte. Le Conseil militaire créé par l'opposition avait

interdit toute manifestation à Tbilissi, où il a imposé l'état d'urgence. Mais les partisans du président Gamsakhourdia se sont rassemblés devant la gare en brandissant des portraits et des banderoles proclamant «Nous soutenons le président démocratiquement élu». La manifestation s'est dispersée au bout d'une heure sans incident.

### TOUJOURS PRÉSIDENT

«Je ne vais pas démissionner. Je suis toujours président de la Géorgie», a-t-il dit à des journalistes arméniens dans sa première interview depuis sa fuite. «Nous continuerons la lutte pour la légitimité et la justice, pour l'instauration d'un pouvoir constitutionnel en Géorgie», a-t-il ajouté.

(ats, afp, reuter)

Tension sociale en France

## Le bras de fer des infirmières

«Le 98e jour de sit-in est aujourd'hui entamé et si le ministre veut nous évacuer par la porte, nous reviendrons par la fenêtre et vice versa», a déclaré hier le porte-parole de la Coordination nationale infirmières (CNI), au lendemain de l'évacuation par les forces de l'ordre de la dizaine d'infirmières qui campaient sous les fenêtres du Ministère de la santé, avenue de Ségur (7e arrondissement).

La CNI a demandé hier à être reçue à l'Hôtel Matignon et a appelé à un rassemblement demain devant le ministère pour le 100e jour de sit-in.

Mardi vers 21h, une dizaine d'infirmières avaient été délogées sans incident par les forces de l'ordre de la terre-plein qu'elles occupaient depuis plus de trois mois en bordure de l'avenue de Ségur.

Mais dès la matinée, les infir-

mères délogées, qui ont passé la nuit sous des couvertures, ont commencé à réinstaller un campement de fortune sur le trottoir. La CNI réclame «l'ouverture de véritables négociations» et entend bien fêter son 100e jour de sit-in demain en organisant un rassemblement pour «demander l'ouverture de réelles négociations sur les salaires, les effectifs et les conditions de travail». (ap)

Ukraine: la marine militaire divise la CEI

## Refus de servir

La nouvelle Communauté des Etats indépendants (CEI) est actuellement divisée sur le sort de la flotte de la mer Noire, dont les officiers supérieurs refusent de servir sous le drapeau ukrainien. Sur le plan monétaire, la Banque Centrale de Russie ne dispose plus que de deux jours de liquidités. Conséquence: ses responsables impriment des masses de billets, qui amèneront à terme une dépréciation de la monnaie nationale.

En refusant de servir sous le drapeau ukrainien, les officiers de la mer Noire défient le président ukrainien Léonide Kravtchouk, qui les presse de jurer allégeance à sa République. En fait, ils estiment faire partie des forces de défense stratégiques et dépendre comme tels du commandement militaire unique de la Communauté. Le président Boris Eltsine est du même avis. Les 30 navires

de la flotte, a-t-il dit à Radio-Moscou, forment une entité «indivisible et faisant partie des forces stratégiques de la Communauté».

Par ailleurs, les rotatives de la Banque Centrale de Russie, qui ne dispose plus que de deux jours de réserves de liquidités, travaillent jour et nuit pour assurer l'approvisionnement en billets des Etats de la CEI, a rapporté hier Radio-Moscou. Cette pratique devrait susciter une dépréciation générale de la monnaie dans la CEI.

L'inflation galopante provoque en outre une pénurie de billets de banque dans les républiques de l'ex-URSS. Certaines, comme l'Ukraine, ont mis en circulation des bons pour remplacer la monnaie, afin de permettre aux citoyens de faire leurs achats.

(ats, afp, reuter, ap)

France: présidence de l'Assemblée nationale

## Fabius promet

Laurent Fabius a déclaré hier qu'une décision concernant son remplacement au poste de président de l'Assemblée nationale sera prise «rapidement».

M. Fabius a fait cette déclaration à l'ouverture de la session extraordinaire du Parlement, en réponse à une question de Pierre Mazeaud (RPR) qui s'inquiétait du fait que le président de l'As-

semblée puisse occuper en même temps le poste de premier secrétaire du Parti socialiste. M. Fabius doit en effet être élu à ce poste aujourd'hui par le comité directeur du PS. «Si le fait auquel vous faites allusion se réalise, il faudra très rapidement qu'une décision soit prise. Une décision sera prise rapidement», a assuré Laurent Fabius. (ap)

# éloquence des prix.

## Magnétoscope MELECTRONIC MX-V62 PAL/PAL Secam

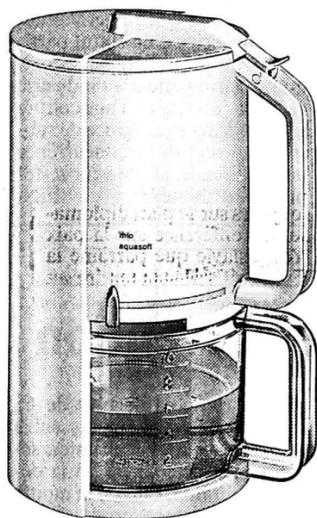


VPS, commutation High-Quality, mémoire pour 40 programmes, horloge de programmation pour 8 programmes sur 1 an et télécommande à infrarouge avec affichage LCD.

Garantie 2 ans  
PAL

**490.-** au lieu de **590.-**

PAL/Secam **660.-** au lieu de 790.-



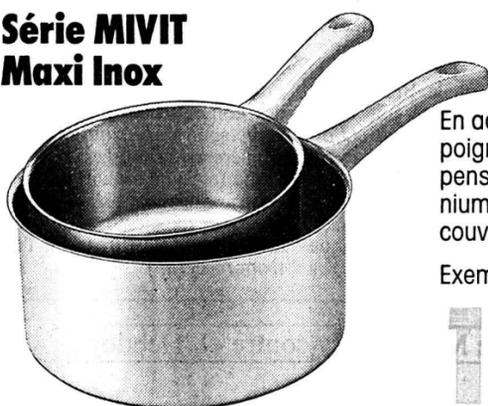
## Filter à eau MIO-AQUASOFT

Elimine le calcaire de l'eau du robinet. Débit d'eau réglable, indication de changement du filtre et pichet amovible, contenance: 10 tasses (1,2 l).

**24.-** seulement  
au lieu de **28.-**

Cartouches de rechange pour filtre à eau, emballage de 2 **10.-** seulement au lieu de 12.-

## Série MIVIT Maxi Inox



casserole 20 cm  
**19.-** seulement au lieu de 22.-

En acier au chrome-nickel 10/18, avec poignées allant au four, avec fond compensé à couche extérieure en aluminium, convient à toutes les cuisinières, couvercle vendu séparément.

Exemples: casserole 16 cm

**12.-** seulement  
au lieu de **15.-**

## Série MIVIT Saphir



poêle 26 cm  
**17.-** seulement au lieu de 20.-

Avec revêtement intérieur anti-adhésif SilverStone\*. Extérieur émaillé facile à entretenir. Epaisseur du fond 5-6 mm. Convient à toutes les cuisinières, résiste au lave-vaisselle.

Exemples: casserole 16 cm

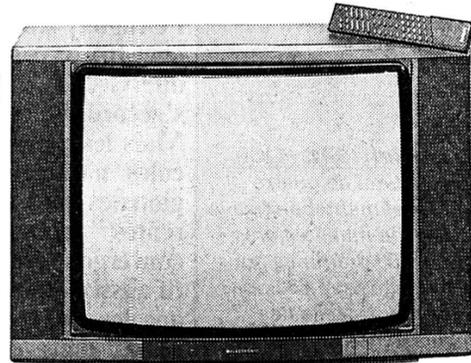
**18.-** seulement  
au lieu de **21.-**

## Téléviseur couleur MELECTRONIC PSA/PA 7201

Ecran 70 cm, 39 programmes, 120 canaux, télétexte avec mémoire pour 2 pages, 1 prise SCART, télécommande, tube image SQ, comprenant un tuner pour les hyperfréquences.

Garantie 2 ans  
Version Pal

**980.-** seulement  
au lieu de **1180.-**



Version Pal Secam  
**1080.-** seulement au lieu de 1280.-



## Articles de papeterie en papier recyclé

Exemple:  
enveloppes autocollantes C6  
100% papier recyclé, 80 gm<sup>2</sup>, auto-collantes, 50 pièces

**1.-** seulement  
au lieu de **130**



Multipack du 8.1 au 21.1.

## Tous les produits d'entretien WC-00 et détergent pour WC M-PLUS -.50 de moins

Exemples:  
détergent WC liquide OO-FRESH  
Nettoie et détartre, avec acide citrique.

A partir de 2 produits de  
750 g

**2.-** au lieu de **250**  
l'un  
(100 g -27)

OO-FRESH citron forte pour un parfum frais et une hygiène impeccable.  
A partir de 2 emballages **2.10** l'un au lieu de 2.60

Offre spéciale du 8.1 au 21.1

## TOTAL Futura 5 kg et 8 kg 3.- et 4.- de moins

Pour une lessive parfaitement propre dès 30°-60°. Avec agent détachant actif et parfum extra-frais.

**18.-** au lieu de **22.-**  
8 kg (1 kg 2.25)  
5 kg **12.80** au lieu de 15.80 (1 kg 2.56)



Offre spéciale du 8.1 au 21.1

## TOTAL liquide 3 kg et sachet de recharge 2 kg 1.- et 2.- de moins

Produit de lessive complet 30°-60°. Sans pré-lavage. Sans agent de blanchiment.

**1080** au lieu de **1280**  
3 kg (1 kg 3.60)



Sachet de recharge **2 kg 6.50** au lieu de 7.50 (1 kg 3.25)

**Oui, à MIGROS**

GATT: Berne sous la pression internationale et paysanne

# Quelle agriculture demain ?



Arthur Dunkel, directeur général du GATT

Le volet agricole des négociations provoque des remous dans l'agriculture suisse.

**Libéraliser le commerce des produits agricoles? C'est un des volets de la grande négociation de l'Uruguay Round, sur lequel 108 pays signataires du GATT tentent de s'accorder depuis 1986. Mais les politiques agricoles nationales ou régionales sont trop différentes pour pouvoir converger vers un objectif aussi simple. D'autant que les milieux paysans voient dans cette perspective l'abandon du statut particulier dont l'agriculture doit, selon eux, continuer de bénéficier.**

de l'Uruguay Round, lancée en 1986 à Punta del Este, dans le cadre du GATT (Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce). Il s'agit en effet de confier aux lois du marché et à la libre concurrence des secteurs encore protégés comme les textiles, les services, les produits agricoles. Abolition du protectionnisme, donc, mais avec des règles du jeu claires, une protection stricte des brevets et des mécanismes de surveillance.

Alors que les Etats-Unis proposaient, au départ, une libéralisation totale du secteur agricole, de nombreuses oppositions sont progressivement apparues, notamment de la part de la Communauté européenne et du Japon. Aucun accord n'étant intervenu dans les délais, le directeur-général du GATT, le Suisse Arthur Dunkel, a rédigé un compromis global qu'il a remis aux délégations le 20 décembre. Celles-ci se prononceront lundi prochain.

## SUBVENTIONS RÉDUITES

Berne  
François NUSSBAUM

Si les paysans suisses manifestent aujourd'hui à Berne, Lucerne et Weinfelden, c'est précisément contre l'industrialisation de l'agriculture qu'impliquerait un accord de libéralisation au GATT. Un accord auquel le Conseil fédéral, sous la pression internationale, serait bien obligé de souscrire, malgré l'opposition des milieux paysans.

## NÉGOCIATION AMBITIEUSE

On qualifie volontiers de «très ambitieuse» la négociation dite

à 1993. Cette «tarification» sera ensuite réduite de 36% jusqu'en 1999.

En octobre dernier, le Conseil fédéral avait proposé des mesures analogues, bien que moins draconiennes, concernant moins de produits et pleinement appliquées au bout de dix ans seulement. Mais, surtout, Berne entendait faire reconnaître explicitement au GATT les fonctions

non commerciales de l'agriculture: production écologique, maintien d'une population paysanne de montagne, approvisionnement alimentaire du pays, entretien de l'espace rural, etc. Un chapitre absent du document Dunkel.

## PAIEMENTS DIRECTS

Par ailleurs, le Conseil fédéral devrait déposer ce mois-ci un

projet de révision de la loi sur l'agriculture. Il s'agit de créer la base légale nécessaire à l'introduction des paiements directs dans l'agriculture. Cette forme de salaire complémentaire (non lié aux prix) s'adresserait précisément à ceux dont le travail favorise des fonctions agricoles non commerciales. Ces fonctions entraînent en effet des coûts de production trop élevés pour que les produits restent concurrentiels sur un marché libéralisé.

Du côté paysan, l'opposition est générale. Sans même parler de la position extrême des Etats-Unis (abolition de 70% du subventionnement agricole), l'Union suisse des paysans (USP) critique les propositions nuancées du Conseil fédéral. Même si elles étaient admises au GATT, elles entraîneraient à terme la disparition de la moitié des exploitations actuelles et obligeraient le Conseil fédéral à débloquer annuellement plusieurs milliards de francs en paiements directs.

## STATUT PARTICULIER

En outre, soumise aux lois du marché, l'agriculture ne peut que s'industrialiser, au détriment de la qualité des produits, de l'environnement, de l'espace rural. Pour l'USP, l'agriculture doit bénéficier d'un statut particulier et d'un traitement spécifique. Contrairement à l'industrie et aux services, l'agriculture suisse n'a aucune chance de subsister au sein de la concurrence internationale, si elle veut rester multifonctionnelle. F.N.

9 janvier 1942 - L'Office fédéral de guerre pour l'alimentation fixe la ration de matières grasses à 850 grammes pour les adultes et à 600 pour les enfants; celle des pâtes à 350 grammes pour les adultes et à 175 pour les enfants. Ce sont des rations mensuelles.

## BRÈVES

Barbara Kistler

### De retour en Suisse

La Suissesse Barbara Kistler, accusée par la justice turque d'être une sympathisante de l'organisation d'extrême-gauche Dev-Sol, est de retour en Suisse. Elle a quitté la Turquie la semaine dernière en toute légalité, a indiqué hier son avocat en Suisse. Barbara Kistler doit retourner à Istanbul d'ici le 31 janvier, date de la reprise de son procès. La Suissesse a déclaré avoir été torturée par la police turque.

### Grève des marbriers

#### Durcissement

La grève dans les entreprises de marbre et de granit s'est étendue hier. Environ 180 marbriers, sculpteurs et tailleurs de pierre sont désormais en grève dans neuf entreprises, a indiqué le Syndicat du bois et du bâtiment (FOBB). Les syndicats ont brandi la menace d'un durcissement du conflit à partir de lundi prochain si les patrons persistaient dans leur refus de négocier à propos de la convention collective.

### Délinquant raciste

#### Vingt mois de prison ferme

Le Tribunal cantonal de Zoug a condamné à 20 mois de prison ferme Peter Kluser, membre du Front patriotique, pour sa participation à plusieurs attentats contre des centres d'accueil abritant des demandeurs d'asile dans les cantons de Zoug et Uri. Le tribunal a ainsi aggravé de cinq mois la peine infligée en première instance à cet agriculteur de 31 ans qui, avec Marcel Strebel, est le meneur du mouvement d'extrême droite Front patriotique. En 1987, Peter Kluser avait tiré des coups de feu contre des centres pour demandeurs d'asile. En novembre 1989, il avait récidivé.

### Tchécoslovaquie

#### Nestlé s'implante

Nestlé et le groupe français BSN ont obtenu des autorisations tchécoslovaques l'autorisation d'acquiescer 43% du capital du plus grand fabricant de biscuits et de chocolat du pays, Cokoladovny SA, à Prague. Nestlé et BSN porteront à terme leur participation à 51% par le biais d'une augmentation de capital réservée.

Genève: difficultés persistantes dans la presse romande

## Le «Courrier» en mauvaise posture

L'Imprimerie Saint-Paul, à Fribourg, ne fait plus mystère de sa volonté de ne pas «s'alourdir trop longtemps avec la fabrication» des 6.000 exemplaires du «Courrier», quotidien catholique de Genève. Dans son édition d'hier «La Liberté» consacre une page au «prix de la solidarité» et aux interrogations de son éditeur, Hugo Baeriswyl, sur l'avenir du journal genevois. L'an dernier, «La Liberté» a fourni gratuitement 2.900 des 4.800 pages rédactionnelles publiées par «Le Courrier».

Jean-Luc Bouchardy, président de la Nouvelle société du Courrier parle de «problèmes de survie».

Interrogés hier, ni lui ni Hugo Baeriswyl ne veulent se prononcer sur une éventuelle disparition du titre. Une décision inter-

viendra «ces prochains mois». Déficitaire malgré 1,8 million de recettes annuelles et une subvention de 290.000 francs de la société catholique romaine, «Le Courrier» vit surtout, depuis 30 ans, de la solidarité financière et rédactionnelle de l'Imprimerie Saint-Paul de Fribourg.

Or, constate Hugo Baeriswyl, «Le Courrier» devient «une très lourde charge pour nous». Et de citer les efforts consentis: 15.000 heures par année non facturées, fourniture de plus de la moitié des pages rédactionnelles, multiples prestations gratuites. Il note que le journal catholique de Genève, confronté à la concurrence de trois quotidiens locaux et de deux journaux du groupe Edipresse, est déjà déficitaire quand sont prises en compte les seules dépenses directes (papier, sa-

laire, matériel offset, distribution).

### AVENIR COMPROMIS

«Nous recherchons d'autres alternatives», poursuit Hugo Baeriswyl en s'interrogeant fortement sur l'avenir du «Courrier» sous sa forme actuelle, étant donné que son tirage contrôlé est passé de 6.134 numéros en 1982 à 5.633 en mai 1991.

Une convention lie «Le Courrier» à l'Imprimerie Saint-Paul. Elle prévoit une dénonciation des accords avec préavis de 12 mois si les charges financières dépassent ses possibilités et freinent le développement des autres activités de la société de Fribourg. Or, «La Liberté» projette une nouvelle ligne graphique et le renforcement de son implantation régionale. (ap)

Traité sur l'Espace économique européen

## Le Parlement prend l'EEE en mains

Sans attendre la publication du message du Conseil fédéral, les Commissions de politique extérieure du Conseil national et du Conseil des Etats ont procédé lundi et mardi à un premier examen du traité sur l'Espace économique européen (EEE). Le Conseil fédéral a d'autre part été invité à mettre sur pied rapidement un réseau de représentations diplomatiques dans les nouvelles républiques de la Communauté des Etats indépendants (CEI).

Comme le relève un communiqué publié hier par les services du Parlement, les dispositions matérielles du traité sur l'EEE sont connues, à l'exception des dispositions relatives aux ques-

tions juridictionnelles. Sans attendre la publication du message du Conseil fédéral, prévue pour fin février, les commissions ont donc, afin de gagner du temps, passé en revue les principaux éléments du traité, commentés par le conseiller fédéral René Felber et par ses spécialistes.

### EUROPE DE L'EST

Pour sa part, le conseiller fédéral Arnold Koller a commenté l'état du programme Eurolex. Préparé par le Département fédéral de justice et police, ce programme vise à faciliter l'introduction du droit de l'EEE dans le droit suisse.

La Commission de politique extérieure du Conseil national a

par ailleurs été informée des derniers développements dans l'ancienne Union soviétique et les pays de l'Europe de l'Est. A l'unanimité, elle a salué la rapide reconnaissance par la Suisse des républiques de la Communauté des Etats indépendants (CEI).

La commission, indique le communiqué, est d'avis qu'il y a lieu maintenant d'établir aussi rapidement que possible un réseau diplomatique et consulaire dans ces pays.

Elle encourage le Conseil fédéral à mettre à dispositions les moyens financiers et le personnel supplémentaire nécessaires. Elle se dit convaincue qu'un tel réseau serait dans l'intérêt politique, culturel et économique de la Suisse. (ats)

Près de 320.000 accidents domestiques par an

## Campagne de prévention

Près de 320.000 personnes sont victimes d'un accident à domicile chaque année en Suisse. Ces accidents sont à l'origine d'environ 1300 décès par an. Les personnes âgées, souvent victimes de chutes, sont particulièrement concernées, a indiqué hier le Bureau suisse de prévention des accidents (Bpa).

C'est pourquoi, le Bpa et Pro Senectute ont lancé une campagne afin d'attirer l'attention des personnes du troisième âge sur ces accidents et de leur indiquer des moyens de prévention.

Quelque 900 des 1300 accidents mortels survenant chaque année à domicile concernent des

personnes âgées de plus de 65 ans. 70% des accidents subis par celles-ci sont des chutes, selon une enquête menée à la demande du Bpa. Plus de la moitié de ces chutes se produisent à cause de tapis glissants, de sols lisses ou de câbles traînant par terre. Les personnes tombant d'une échelle ou dans les escaliers sont en revanche assez rares. Les chutes peuvent avoir des conséquences fatales pour les personnes âgées qui sont particulièrement exposées en raison d'une force musculaire réduite, de temps de réactions plus lents, d'une vue déficiente ou de maladies comme l'arthrose ou l'ostéoporose. (ap)

Plainte de Mme Aubry contre «L'Hebdo»

## Irrecevable et infondée

La plainte en diffamation déposée à Genève par la conseillère nationale Geneviève Aubry (BERAD) contre le magazine «L'Hebdo» a été classée par le procureur général du canton de Genève Bernard Bertossa, apprend-on hier au Palais de justice de Genève.

Le 18 décembre dernier, Geneviève Aubry avait déposé plainte pour calomnie, subsidiairement diffamation, contre l'Hebdo au sujet d'un article intitulé «Nouvelle affaire de blanchissage, 100 millions de dollars ont transité par la Suisse». Illustré par une photo de la conseillère nationale, l'article indiquait que cette dernière était membre du Conseil d'administration d'une banque dont le nom apparaissait dans l'enquête.

### INFONDÉE

Dans sa réponse à Geneviève Aubry, le procureur général commence par constater qu'il

serait «pour le moins douteux que les juridictions pénales genevoises soient compétentes pour connaître de votre démarche». Bernard Bertossa relève en effet que «L'Hebdo» n'est ni édité, ni imprimé à Genève et que les auteurs de l'article incriminé ne sont pas domiciliés à Genève.

Même si la justice genevoise était compétente «il ne m'apparaîtrait pas légitime de donner suite à votre plainte (...). L'article en cause n'affirme en effet nullement, ni ne jette le soupçon que vous seriez personnellement impliquée dans une activité illicite consistant à blanchir des narcodollars», écrit-il. Enfin, au sujet de la photo de Geneviève Aubry qui accompagne l'article, le procureur Bertossa déclare qu'il «ne faut voir dans ce procédé rien d'autre qu'un inconvenient lié à la célébrité, sans connotation pénale propre», conclut le magistrat. (ats)

# MICRA 1.2 TRAMP

**Fr. 13.500.-**  
net.



Une authentique Super-  
Tramp: Avec radio-  
cassette stéréo, toit  
panoramique, becquet  
et design sport.

Nous vous invitons à  
faire un petit tour à  
son bord!



**Le N°1 japonais en Europe**

Nissan Motor (Schweiz) AG, 8902 Urdorf  
Tél. 01-734 28 11



Leasing de choc  
chez votre concessionnaire Nissan.  
Les maxi-garanties Nissan: 3 ans de  
garantie d'usine, garantie sur le vernis,  
garantie de dépannage, 6 ans de garantie  
contre les perforations dues à la corro-  
sion. Service téléphonique de dépannage  
Nissan jour et nuit.

**Bevaix:** Garage Apollo, 038/461313. **La Chaux-de-Fonds:** Garage P. Visinand, 039/285188. **Le Landeron:** Garage A. Ledermann, 038/513181. **Lyss:** Autobahn-Garage, 032/843838. **Porrentruy:** Automobiles Olivotti, 066/665155.  
**Arch:** Garage Lehmann, 065/693434. **Bärschwil:** Garage T. Jeker, Wiler 388, 061/895729. **Bienne:** Foch Automobiles, 032/411261. **Boveresse:** Garage M. Paillard, 038/613223. **Brügg:** Calegari AG, 032/258535. **Cortébert:** Garage De Tomi Frères, 032/972293. **Detligen:** Garage E. Bill, 031/826245. **Fleurier:** Garage R. Napoli, 038/613436. **Moutier:** Garage K.S.M., 032/934468. **Nods:** Garage Duc Nods, 038/512617. **Pieterlen:** Bifang-Garage, 032/873030. **Studen:** Wydenplatz-Garage, 032/531777. **Valangin:** Garage de la Station, 42/92/1

**PARA PORTUGUESES**  
CREDITOS, AS MELHORES CONDICIONES  
**Manuel GRACA**  
☎ 022/62 62 60 - Nyon  
Pour les Portugais, crédit aux meilleures conditions  
18-2304

BIJOUTERIE - HORLOGERIE



**Le diamant**

Avenue Léopold-Robert 41  
La Chaux-de-Fonds

LONGINES RADO ZENITH  
swatch 132-12339

**SECOURS SUISSE  
D'HIVER**



Les 10 et 11 janvier,  
faites preuve de solidarité  
envers ceux qui sont dé-  
munis en achetant notre  
étoile.  
Merci d'avance!

Comité cantonal

## POUR LES MARQUES ET LES PRIX, J'AI CHOISI COOP! SKIS DE MARQUE AVEC FIXATIONS

|                       |                                       |                  |
|-----------------------|---------------------------------------|------------------|
| <b>HEAD</b> Arrow     | 140-160 cm avec fixations Tyrolia 530 | <b>Fr. 249.-</b> |
|                       | 175-200 cm avec fixations Tyrolia 560 | <b>Fr. 399.-</b> |
| <b>ROSSIGNOL</b> Mc 1 | 80 cm avec fixations Tyrolia 530      | <b>Fr. 129.-</b> |
|                       | 160 cm avec fixations Tyrolia 530     | <b>Fr. 179.-</b> |
| <b>ROSSIGNOL</b> M2cs | 170-200 cm avec fixations Tyrolia 560 | <b>Fr. 369.-</b> |
| <b>ATOMIC</b> Runner  | 120 cm avec fixations Tyrolia 540     | <b>Fr. 199.-</b> |
|                       | 170 cm avec fixations Tyrolia 540     | <b>Fr. 219.-</b> |
| <b>ATOMIC</b> Edition | 180-200 cm avec fixations Marker      | <b>Fr. 329.-</b> |
| <b>BLIZZARD</b> Ultra | 160-195 cm avec fixations Salomon 447 | <b>Fr. 229.-</b> |



**coop** **Super Centre Ville**



**Des achats bien pensés - chez Familia et Monamigo!**



**Articles de marque à prix bas**

**He'ro**  
Ravioli aux oeufs  
6/4  
1200 g  
**4.45**

**Maggi**  
Arôme liquide  
250 g  
**2.70**

**Dixan**  
le champion des taches  
encore plus puissant à partir de 30°  
5 kg + 1/2 kg gratuit  
**15.90**

**Kägi Toggenburger**  
Biscuits  
200 g  
**2.-**

**Colgate**  
104 g  
Dentagard  
2 x 100 g  
**5.90**

**Sofflan**  
4 litres  
**6.70**

**MAESTRO**  
Pâtes Tipo Napoli  
● Spaghetti  
● Cornettes  
500 g  
**1.95**

**Sana JEUNESSE**  
10 pièces  
**2.40**

**Sofflan**  
Concentrat  
1 litre  
**4.95**

**Corona**  
Café en grains en sachet à valve  
● Prima  
● Gold  
● Special  
250 g  
**2.60**  
**2.95**  
**3.45**  
FRAÎCHEUR garantie!

**Offres spéciales sans concurrence**

**REGINA**  
Haricots cassoulet  
1/1  
880 g  
**2.10**

**REGINA**  
Purée de pommes  
1/1  
880 g  
**1.95**

**Pensez... prix, qualité... environnement!**



*à deux pas de chez vous!*

**IMMOBILIER**

Cherche à acheter

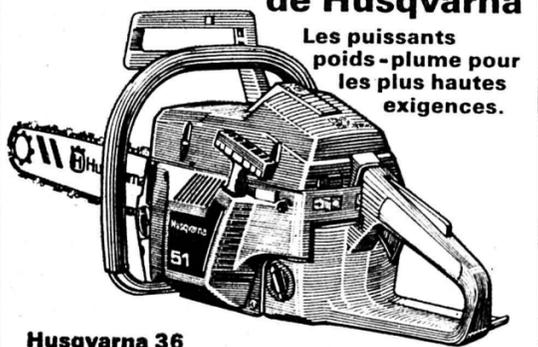
**entreprise**

industrielle ou de services - PME/PMI  
Expérience en gestion, informatique, marketing, organisation, restructuration. Capital à disposition.  
Ecrire sous chiffres P 132-714492 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

**DIVERS**

**Husqvarna FORET & JARDIN**

**Actualité brûlante!**  
2 véritables allrounds de Husqvarna



Les puissants poids-plume pour les plus hautes exigences.

- Husqvarna 36**
- avec Air Injection
  - 36 cc
  - 1,6 kW/2,2 CV
  - longueur du plateau 38 cm
  - 4,5 kg

- Husqvarna 51**
- 51 cc
  - 2,3 kW/3,1 CV
  - longueur du plateau 45 cm
  - 5,2 kg

Prix-Hit net seul. **499.-**

Prix-Hit net seul. **899.-**

Conseil, vente et service:



- Finger SA,**  
2316 Les Ponts-de-Martel  
☎ 039/37 16 26  
2057 Villiers  
☎ 038/53 46 53  
**Agri 2000**  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 83 03  
**Wälti Werner**  
2304 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 72 50  
**Boillat & Co**  
2724 Les Breuleux  
☎ 039/54 11 08

- Promeca Cernier SA**  
2053 Cernier  
☎ 038/53 40 71  
Besacuet J.-M.  
2207 Coffrane  
☎ 038/57 11 80  
**Schmid & Co**  
2125 La Brévine  
☎ 039/35 13 35  
**Boillat R.**  
2725 Le Noirmont  
☎ 039/53 11 67  
**Frei Bernard**  
La Sagne  
☎ 039/31 52 33

221 405676

L'annonce, reflet vivant du marché

**BOURSE**

**MÉTAUX PRÉCIEUX**

| Or             | Achat    | Vente    |
|----------------|----------|----------|
| \$ Once        | 349.-    | 352.-    |
| Lingot         | 15.000.- | 15.250.- |
| Vreneli        | 93.-     | 98.-     |
| Napoléon       | 87.-     | 90.-     |
| Souver. \$ new | 83.50    | 86.50    |
| Souver. \$ old | 84.25    | 87.25    |

**Argent**

|           |       |       |
|-----------|-------|-------|
| \$ Once   | 3.95  | 3.97  |
| Lingot/kg | 163.- | 178.- |

**Platine**

|         |          |          |
|---------|----------|----------|
| Kilo Fr | 14.450.- | 14.750.- |
|---------|----------|----------|

**CONVENTION OR**

|             |          |
|-------------|----------|
| Plage or    | 15.400.- |
| Achat       | 15.050.- |
| Base argent | 210.-    |

**INDICES**

|             | 7/1/92   | 7/1/92   |
|-------------|----------|----------|
| Dow Jones   | 3204,00  | 3199,91  |
| Nikkei      | 23566,30 | 22715,00 |
| CAC 40      | 1778,73  | 1770,59  |
| Swiss index | 1065,83  | 1062,34  |

Les cours de clôture des bourses suivantes sont communiqués par le groupement local des banques.

**HORS BOURSE**

|        | 7/1/92  | 8/1/92  |
|--------|---------|---------|
| Kuoni  | 13700.- | 13500.- |
| Calida | 1320.-  | 1320.-  |

**ACTIONS SUISSES**

|               |        |        |
|---------------|--------|--------|
| C. F. N.      | 970.-  | 970.-  |
| B. C. C.      | 770.-  | 760.-  |
| Crossair p.   | 331.-  | 330.-  |
| Swissair p.   | 680.-  | 675.-  |
| Swissair n.   | 500.-  | 500.-  |
| LEU p.        | 1700.- | 1700.- |
| UBS p.        | 3620.- | 3560.- |
| UBS n.        | 763.-  | 766.-  |
| UBS b/p.      | 142.50 | 142.-  |
| SBS p.        | 300.-  | 298.-  |
| SBS n.        | 267.-  | 268.-  |
| SBS b/p.      | 265.-  | 262.-  |
| CS p.         | 1790.- | 1780.- |
| CS n.         | 340.-  | 340.-  |
| BPS           | 985.-  | 980.-  |
| BPS b/p.      | 95.-   | 95.-   |
| Adia p.       | 382.-  | 380.-  |
| Elektrowatt   | 2550.- | 2530.- |
| Forbo p.      | 1955.- | 1960.- |
| Galencia b.p. | 345.-  | 345.-  |
| Holder p.     | 4240.- | 4260.- |
| Landis n.     | 1150.- | 1150.- |
| Motor Col.    | 1220.- | 1180.- |
| Moeven p.     | 3750.- | 3750.- |
| Buhle p.      | 230.-  | 229.-  |
| Buhle n.      | 82.-   | 85.-   |
| Schindler p.  | 3300.- | 3340.- |
| Sibra p.      | 260.-  | 245.-  |
| Sibra n.      | 240.-  | 250.-  |
| SGS n.        | 1450.- | 1450.- |
| SMH 20        | 190.-  | 190.-  |
| SMH 100       | 738.-  | 738.-  |
| Neuchâteloise | 980.-  | 980.-  |
| Reassur p.    | 2530.- | 2510.- |
| Reassur n.    | 2100.- | 2100.- |
| W'thur p.     | 3520.- | 3440.- |
| W'thur n.     | 2890.- | 2890.- |
| Zurich p.     | 4330.- | 4280.- |
| Zurich n.     | 3700.- | 3700.- |
| BBC IA        | 3360.- | 3360.- |
| Ciba p.       | 3230.- | 3220.- |
| Ciba n.       | 3030.- | 3010.- |
| Ciba b.p.     | 2880.- | 2880.- |
| Jelmoli       | 1295.- | 1260.- |

|              |        |        |
|--------------|--------|--------|
| Nestlé p.    | 8820.- | 8770.- |
| Nestlé n.    | 8720.- | 8670.- |
| Nestlé b.p.  | 1680.- | 1670.- |
| Roche p.     | 4130.- | 4070.- |
| Roche b.j.   | 2710.- | 2700.- |
| Sandoz p.    | 2510.- | 2520.- |
| Sandoz n.    | 2500.- | 2520.- |
| Sandoz b.p.  | 2410.- | 2430.- |
| Alusuisse p. | 871.-  | 848.-  |
| Cortailod n. | 5600.- | 5800.- |
| Sulzer p.    | 4000.- | 4150.- |
| HPI p.       | 150.-  | 150.-  |

**ACTIONS ÉTRANGÈRES**

|              | 7/1/92 | 8/1/92 |
|--------------|--------|--------|
| Abbott Labor | 91.-   | 90.50  |
| Aetna LF     | 57.-   | 57.-   |
| Alcan alu    | 27.25  | 26.75  |
| Amxan        | 25.-   | 24.-   |
| Am Cyanamid  | 86.-   | 86.25  |
| ATT          | 53.50  | 54.25  |
| Amoco corp   | 66.-   | 64.25  |
| ATL Richf    | 148.-  | 141.50 |
| Baker Hug    | 27.25  | 26.-   |
| Baxter       | 53.50  | 52.75  |
| Boeing       | 63.-   | 64.25  |
| Unisys       | 5.90   | 6.60   |
| Caterpillar  | 60.25  | 58.75  |
| Citicorp     | 14.25  | 13.50  |
| Coca Cola    | 111.50 | 110.-  |
| Control Data | -      | -      |
| Du Pont      | 60.-   | 61.25  |
| Eastm Kodak  | 65.-   | 65.50  |
| Exxon        | 79.50  | 78.75  |
| Gen. Elec    | 101.50 | 100.50 |
| Gen. Motors  | 44.50  | 43.75  |
| Paramount    | 53.50  | 53.75  |
| Halliburton  | 37.25  | 36.25  |
| Homestake    | 20.-   | 19.75  |
| Honeywell    | 86.50  | 90.75  |
| Inco Ltd     | 40.50  | 40.75  |
| IBM          | 123.50 | 126.-  |
| Litton       | 122.50 | 122.-  |
| MMM          | 128.-  | 128.50 |
| Mobi corp    | 91.50  | 90.92  |
| Pepsico      | 45.25  | 44.75  |
| Pfizer       | 110.50 | 112.50 |
| Phil Morris  | 106.-  | 106.-  |
| Philips pet  | 31.25  | 31.25  |
| Proct Gamb   | 123.-  | 123.-  |

|               |        |        |
|---------------|--------|--------|
| Sara Lee      | 72.75  | 71.50  |
| Rockwell      | 35.-   | 35.25  |
| Schlumberger  | 81.50  | 79.-   |
| Sears Roeb    | 51.25  | 51.25  |
| Waste M       | 59.25  | 58.50  |
| Sun co inc    | 38.50  | 38.50  |
| Texaco        | 80.75  | 78.25  |
| Warner Lamb.  | 102.-  | 101.-  |
| Woolworth     | 37.-   | 37.25  |
| Xerox         | 90.25  | 90.50  |
| Zenith el     | 10.-   | 10.25  |
| Anglo AM      | 53.50  | 54.-   |
| Amgold        | 90.50  | 91.75  |
| De Baers p.   | 38.75  | 39.-   |
| Cons. Goldf   | 32.50  | 32.50  |
| Aegon NV      | 94.75  | 95.50  |
| Akzo          | 99.50  | 100.50 |
| ABN Amro H    | 33.50  | 33.25  |
| Hoogovens     | 34.75  | 34.50  |
| Philips       | 22.75  | 23.-   |
| Robeco        | 75.25  | 74.25  |
| Rolinc        | 77.-   | 76.-   |
| Royal Dutch   | 113.50 | 112.-  |
| Unilever NV   | 141.50 | 139.-  |
| Basf AG       | 199.50 | 198.-  |
| Bayer AG      | 253.-  | 253.-  |
| BMW           | 426.-  | 426.-  |
| Commerzbank   | 224.-  | 223.50 |
| Daimler Benz  | 657.-  | 649.-  |
| Degussa       | 253.-  | 253.-  |
| Deutsche Bank | 602.-  | 597.-  |
| Dresdner BK   | 291.-  | 291.50 |
| Hoechst       | 204.-  | 200.-  |
| Mannesmann    | 226.-  | 227.50 |
| Mercedes      | 507.-  | 500.-  |
| Schering      | 693.-  | 690.-  |
| Siemens       | 557.-  | 550.-  |
| Thyssen AG    | 180.-  | 180.-  |
| VW            | 260.-  | 257.50 |
| Fujitsu Ltd   | 9.10   | 8.75   |
| Honda Motor   | 16.50  | 15.75  |
| Nec corp      | 13.25  | 13.-   |
| Sanyo electr. | 5.50   | 5.25   |
| Sharp corp    | 14.75  | 13.75  |
| Sony          | 46.75  | 44.75  |
| Norsk Hyd n.  | 32.-   | 31.-   |
| Aquitaine     | 98.50  | 97.-   |

**NEW YORK**

|                | 7/1/92 | 8/1/92 |
|----------------|--------|--------|
| Aetna LF & CAS | 43.-   | 43.-   |
| Alcan          | 20%    | 20%    |

|                 |      |
|-----------------|------|
| Polaroid        | 25%  |
| Raytheon        | 82.- |
| Ralston Purina  | 55%  |
| Hewlett-Packard | 55%  |
| Texas Instrum   | 32%  |
| Unocal corp     | 21%  |
| Westingh elec   | 19%  |
| Schlumberger    | 58%  |

**TOKYO**

|                | 7/1/92 | 8/1/92 |
|----------------|--------|--------|
| Ajinomoto      | 1420.- | 1390.- |
| Canon          | 1430.- | 1420.- |
| Daiwa House    | 2040.- | 2010.- |
| Eisai          | 1720.- | 1720.- |
| Fuji Bank      | 2550.- | 2400.- |
| Fuji photo     | 2870.- | 2780.- |
| Fujisawa pha   | 1500.- | 1470.- |
| Fujitsu        | 850.-  | 819.-  |
| Hitachi chem   | 936.-  | 911.-  |
| Honda Motor    | 1500.- | 1480.- |
| Kanekafuji     | 660.-  | 649.-  |
| Kansai el PW   | 2980.- | 2870.- |
| Komatsu        | 769.-  | 742.-  |
| Makita El      | 1930.- | 1900.- |
| Mariui         | 1820.- | 1770.- |
| Matsush el L   | 1470.- | 1400.- |
| Matsush el W   | 1330.- | 1310.- |
| Mitsub. ch. Ma | 862.-  | 854.-  |
| Mitsub. el     | 582.-  | 567.-  |
| Mitsub. Heavy  | 710.-  | 686.-  |
| Mitsui co      | 761.-  | 745.-  |
| Nippon Oil     | 954.-  | 925.-  |
| Nissan Motor   | 662.-  | 653.-  |
| Nomura sec.    | 1670.- | 1620.- |
| Olympus opt    | 1380.- | 1340.- |
| Ricoh          | 622.-  | 596.-  |
| Sanyo          | 2650.- | 2590.- |
| Sanyo elect.   | 517.-  | 502.-  |
| Shiseido       | 1730.- | 1720.- |
| Sony           | 4300.- | 4080.- |
| Takeda chem    | 1330.- | 1260.- |
| Tokyo Marine   | 1310.- | 1270.- |
| Toshiba        | 661.-  | 640.-  |
| Toyota Motor   | 1520.- | 1460.- |
| Yamanouchi     | 2950.- | 2830.- |

**BILLETS (CHANGE)**

| Cours de la veille | Achat  | Vente  |
|--------------------|--------|--------|
| 1 \$ US            | 1.31   | 1.40   |
| 1 \$ canadien      | 1.13   | 1.23   |
| 1 £ sterling       | 2.47   | 2.62   |
| 100 FF             | 25.25  | 26.75  |
| 100 liras          | 0.1135 | 0.1210 |
| 100 DM             | 87.-   | 91.-   |
| 100 fl. holland.   | 77.-   | 81.-   |
| 100 fr. belges     | 4.20   | 4.45   |
| 100 pesetas        | 1.35   | 1.47   |
| 100 schilling aut. | 12.35  | 12.95  |
| 100 escudos        | 0.93   | 1.08   |
| 100 yens           | 1.04   | 1.14   |

**DEVICES**

|                  |        |        |
|------------------|--------|--------|
| 1 \$ US          | 1.3245 | 1.3585 |
| 1 \$ canadien    | 1.1585 | 1.1875 |
| 1 £ sterling     | 2.4955 | 2.5585 |
| 100 FF           | 25.80  | 26.30  |
| 100 liras        | 0.1161 | 0.1191 |
| 100 DM           | 88.05  | 89.85  |
| 100 yens         | 1.0675 | 1.0945 |
| 100 fl. holland. | 78.20  | 79.75  |
| 100 fr belges    | 4.27   |        |

Volleyball - Première ligue: avant le début du second tour, le point avec les Chaux-de-Fonniers

# La bonne carburation

Promue sur le tapis vert, l'équipe masculine du VBC La Chaux-de-Fonds (VBCC) a entamé sa saison en première ligue dans des conditions très... spéciales. Il n'empêche, après un mauvais départ, les Chaux-de-Fonniers semblent avoir trouvé la bonne carburation. L'arrivée de Hans Wolff, un Allemand de 196 cm, n'y est pas pour rien.

Par  
Julian CERVIÑO

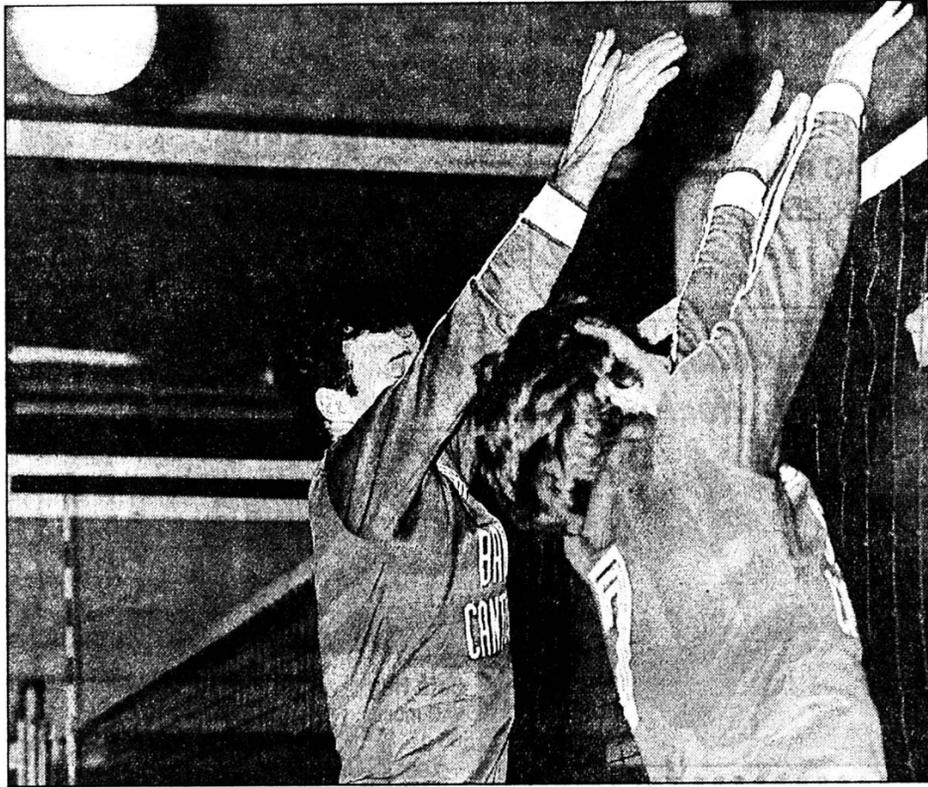
En contact avec un entraîneur-joueur polonais avant la saison, les dirigeants du VBCC espéraient avoir trouver la perle rare. «Malheureusement, regrette le président-joueur Christian Blanc, il est arrivé au mauvais moment et il fut impossible de lui trouver du travail.»

Résultat: les Chaux-de-Fonniers s'apprêtaient à entamer le championnat sans entraîneur. C'est alors que Serge Dubey, un ancien joueur du club et de Colombier, se dévoua. «Je suis là pour boucher un trou, souligne-t-il. Je m'occupe de l'équipe une fois par semaine, le lundi, et je suis seulement sur la touche lors des rencontres à domicile. Autrement, Philippe Schwaar et Christian Blanc se chargent de donner l'entraînement le mercredi ainsi que du coaching à l'extérieur. C'est une solution boiteuse, mais mes obligations familiales m'empêchent d'en faire plus.»

## PEUT FAIRE MIEUX

Force est de reconnaître qu'à ce niveau, ce n'est pas un contexte idoine pour accomplir un travail en profondeur, surtout quand l'un des buts de la saison est d'intégrer quelques jeunes joueurs. Mais, les Chaux-de-Fonniers ont su faire, contre mauvaise fortune bon cœur. «Même si nous n'avons pas fait de point lors de nos quatre premiers matches, nous parvenons toujours à prendre quelques sets, indique Serge Dubey. Cela nous a permis de rester optimistes, on s'apercevait que l'équipe se mettait gentiment en place.»

Reste qu'à force de perdre, le moral de certains en prit un petit coup. «On faisait un peu du sur-place, reconnaît Christian Blanc. Il nous fallait une victoire pour nous relancer.» Et cette victoire vint lors de la cinquième journée, lorsque les Chaux-de-



Alessandro Baggio et Philippe Schwaar au bloc

Un domaine dans lequel les Chaux-de-Fonniers ont encore une marge de progression. (Henry)

Fonniers s'imposèrent à Genève face à SSO. Ensuite, ils engrangèrent quatre nouveaux points face aux deux autres formations du bas de classement (Sierre et Nyon).

Des résultats qui démontrent que le VBCC a largement les moyens de se maintenir. «Même de faire mieux, assure Serge Dubey. Nous pouvons inquiéter toutes les équipes du groupe, sauf peut-être Fribourg qui paraît être en dessus du lot.»

## UN APPORT IMPORTANT

L'optimisme du mentor chaux-de-fonnier s'explique par deux raisons. Primo: le temps travaillé pour lui, car au fil des matches l'intégration des jeunes (Alessandro Baggio, Daniel Garcia, Marc Waisenker et Yves Guillod) est toujours meilleure, même s'il réside quelques problèmes - «ils ont de la peine à acquiescer le niveau supérieur et à s'imposer une certaine discipline» regrette Serge Dubey.

Secundo, et surtout: l'arrivée de l'Allemand Hans Wolff a donné plus de cohésion à l'équipe. «Hans joue un rôle primordial, explique Serge Dubey. En peu de temps (ré: il est arrivé en décembre et n'a joué qu'un match), il est devenu le moteur de l'équipe. Il détend l'atmosphère sur le terrain et permet à

chacun de se libérer. Notre jeu est aussi devenu plus simple grâce à lui. Il comble un trou en réception et sa taille est un atout au filet. C'est vraiment un apport important.» Reste à espérer que l'Allemand, médecin de son état et en stage à l'hôpital du Locle, pourra se libérer le plus souvent possible pour jouer avec ses nouveaux coéquipiers.

## TERMINER CINQUIÈME

Pour revenir au jeu, Serge Dubey analyse les points faibles et les points forts de sa formation. «Tout d'abord, nous manquons de vitesse et de technique au bloc, précise Serge Dubey. Par ailleurs, nous sommes insuffisamment performants au service. Notre atout principal est

l'attaque, où nous sommes souvent au-dessus du bloc adverse bien que nous soyons dans la norme en taille. Bref, je crois que nous avons notre place en première ligue, mais que notre marge de progression est encore grande.»

Serge Dubey escompte ainsi sur quelques victoires de plus dans le second tour que les Chaux-de-Fonniers entameront samedi au Bois-Noir face à Lausanne. «Il faut que nous battons à nouveau les trois derniers, mais aussi une ou deux autres équipes, souhaite-t-il. Je pense que nous sommes capables de terminer au cinquième rang.» Voilà qui ne serait déjà pas si mal pour un retour en première ligue. J.C.

## Pénurie d'entraîneurs

Conscients que la solution adoptée cette saison au niveau de l'entraînement est loin d'être satisfaisante, les dirigeants chaux-de-fonniers sont à la recherche d'un entraîneur pour la saison prochaine.

«Le problème, c'est que dans la région il y a une pénurie de techniciens de valeur, déplore Serge Dubey. Il faudra pourtant trouver quelqu'un pour assurer la continuité et la progression de nos juniors. Je crois que notre club, qui est en plein renouveau, a sa place en première ligue et qu'il y a de quoi faire du bon boulot.» Avis aux intéressés. J.C.

## LEURS MATCHES

Samedi 11 janvier  
17.30 La Chaux-de-Fonds - Lausanne

Samedi 25 janvier  
15.00 Yverdon - La Chaux-de-Fonds

Samedi 1er février  
15.30 Guin - La Chaux-de-Fonds

Samedi 8 février  
17.30 La Chaux-de-Fonds - Savigny

Samedi 22 février  
17.30 La Chaux-de-Fonds - SSO

Samedi 29 février  
16.00 Nyon - La Chaux-de-Fonds

Samedi 7 mars  
17.30 La Chaux-de-Fonds - Ecublens

Samedi 14 mars  
17.30 La Chaux-de-Fonds - Fribourg

Samedi 21 mars  
17.30 Sierre - La Chaux-de-Fonds

Note: le VBC La Chaux-de-Fonds joue tous ses matches à domicile dans la salle du Bois-Noir.

## CLASSEMENT

|                  |               |    |
|------------------|---------------|----|
| 1. Lausanne      | 9 8 1 (26- 7) | 16 |
| 2. Fribourg      | 9 8 1 (26- 8) | 16 |
| 3. Savigny       | 9 8 1 (25-10) | 16 |
| 4. Ecublens      | 9 5 4 (17-14) | 10 |
| 5. Guin          | 9 5 4 (19-16) | 10 |
| 6. Yverdon       | 9 4 5 (15-17) | 8  |
| 7. La Chx-de-Fds | 9 3 6 (16-20) | 6  |
| 8. Nyon          | 9 3 6 (12-19) | 6  |
| 9. Sierre        | 9 1 8 (6-24)  | 2  |
| 10. SSO          | 9 0 9 (0-27)  | 0  |



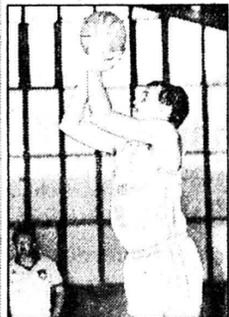
Serge Dubey

«Nous avons les moyens de faire mieux que de nous maintenir!» (Henry)

## Basketball

### Elimination honorable

En ne perdant que de dix-sept points (117-100) face à SF Lausanne, Didier Robert (photo Henry) et ses potes du BBCC ont rempli leur contrat hier en terre vaudoise, en huitième de finale de la Coupe de Suisse. Reste qu'ils ne regretteront jamais assez le fait de ne pas avoir joué à domicile...



Page 11

## Boxe

### La TSR sur le ring

Promouvoir la boxe helvétique: telle est l'initiative de Bertrand Duboux et d'Antoine Montero, qui ont dévoilé, hier à Genève, les détails de leur entreprise.

Page 13

## Tennis

### Et maintenant, Krajicek!

Jakob Hlasek a bien commencé l'année! Le Suisse s'est en effet imposé facilement, à Sydney, contre l'Allemand Carl-Uwe Steeb. «Kuba» affrontera un certain Krajicek en huitièmes de finale...

Page 15

Olympisme - Les organisateurs de Barcelone espèrent de gros bénéfices

## Beaucoup de médailles... d'argent!

Le Comité organisateur des Jeux olympiques de Barcelone (COOB) a révisé ses comptes lors de sa première réunion de 1992, à 200 jours de l'ouverture des Jeux, et envisage de dégager un bénéfice de plus de 323 millions de pesetas (environ 4,5 millions de francs).

M. Josep Miquel Abad, conseiller délégué et principal responsable du COOB, a présenté «le budget final des Jeux» qui réduit de 10,2 milliards de pesetas les coûts prévus initialement, car «les Jeux reviendront meilleur marché» grâce à une politique «optimisant les ressources et poursuivant une ligne rigou-

reuse dans les dépenses», a-t-il dit.

Mardi soir, la Commission permanente du COOB a établi le montant de ses ressources attendues à 144,8 milliards de pesetas contre 144,5 milliards en dépenses. «En définitive, durant ses six ans de gestion, le COOB est parvenu à réduire le coût final des Jeux», a affirmé M. Abad.

«Dans le budget initial de 1985, a-t-il rappelé, le coût des Jeux était évalué à 106,7 milliards de pesetas, soumis évidemment à l'inflation annuelle et aux fluctuations du dollar.

Chiffrant en fait ses dépenses à 144,6 milliards de pesetas, le COOB «prévoit» un bénéfice final de quelque 350 millions de pesetas», a poursuivi M. Abad.

## ÉQUILIBRE FINANCIER

Dans un budget présenté en 1991 «à 500 jours des Jeux», le COOB avait déjà annoncé un budget bénéficiaire de 314 millions de pesetas. Il avait évalué ses recettes à 137,2 milliards de pesetas, contre 136,9 milliards de dépenses.

Les rentrées les plus significatives concernent les droits de télévision qui fournissent 33,6 % des recettes du COOB, la chaîne américaine NBC ayant versé à

elle seule 401 millions de dollars pour ces droits.

L'objectif fixé dès l'origine du COOB était l'équilibre financier et jusqu'à présent les organisateurs ont toujours affirmé qu'il ne pouvait y avoir de déficit. Les derniers chiffres annoncés mardi soir se situent donc à 10,2 milliards de pesetas en dessous du coût maximal fixé par le protocole de constitution du Comité organisateur.

Cependant, ces chiffres ne concernent évidemment que le COOB et les coûts d'organisation des Jeux et ne prennent pas en compte les dépenses dues à d'importants investissements

d'infrastructures dans Barcelone et sa région, qui ont particulièrement alourdi la dette de la capitale catalane.

L'administration du maire socialiste de Barcelone, M. Pasqual Maragall, a évalué à 259 milliards de pesetas (environ 4 milliards de francs) l'endettement de la ville pour 1992. Mais l'opposition municipale chiffre la dette de la capitale catalane à 394 milliards de pesetas (5,5 milliards de francs), en y incluant les engagements financiers de la ville dans les transports urbains et surtout dans le holding olympique HOLSA, chargé des infrastructures liées aux JO. (si)

# DENNER SUPERDISCOUNT

## Viennois

Café en grains  
500 g

**4.50**  
En permanence des  
prix promotionnels

## Espresso

Café en grains  
500 g

**3.80**  
En permanence des  
prix promotionnels

## Festival de Luxe

Café en grains  
500 g

**4.80**  
En permanence des  
prix promotionnels

## Café décaféiné

VAC moulu  
2 x 250 g

**3.95**  
En permanence des  
prix promotionnels

### Offre spéciale en cartons, jusqu'à épuisement du stock:

Vin blanc suisse

**6 bouteilles de Johannisberg,  
Vieux Murets 1990,  
à fr. 25.70 au lieu de fr. 35.70.  
Vous économisez 10 francs  
en achetant un carton  
de six bouteilles.**



## Elmex vert

Dentifrice pour les  
collets dégagés  
DUOPACK 2 x 80 ml

**5.90**  
~~7.20~~

## Colgate F+M

Prophylaxie du tartre

DUOPACK  
2 x 97 g

**5.50**  
~~6.35~~

## Élégance

Le shampoing  
quotidien

1000 ml

**1.95**  
~~3.00~~



## Cré Angelo

Chemise en flanelle  
pour messieurs  
coton pur, tissage de couleurs,  
en vente en divers dessins  
Taille: 38 - 43

**9.90**



## QUASAR

Enregistreur portatif  
à double cassette  
avec CD-Player

- radio à 3 ondes 778 x 248 x 314 mm
- égaliseur à 5 bandes
- 2 platines à cassette avec high-speed dubbing et continuous play
- réducteur de souffle Dolby
- prise pour microphone, écouteurs, haut-parleurs externes et tourne-disque
- CD-player incorporé avec display LCD et tous les détails d'équipement ainsi que 16 programmes
- 2 haut-parleurs à 2 voies détachables
- fonctionne à piles et sur secteur (220V)
- Couleur: noir 1 an de garantie

au lieu de 498.-

**298.-**



### Hit contre le renchérissement

**50% meilleur marché**

## Knorr Sauce tomate

Tomato al Gusto  
- aux herbes  
- aux champignons  
2 paquets de 370 g

**2 pour 1**

~~5.-~~ 2.50



## Cervelas

2 pièces

200 g

**1.10**  
~~2.20~~ 1/2 prix

## Ragoût de dinde

kg

~~15.-~~

**11.-**

En vente dans toutes les filiales avec produits frais!



Fine eau-de vie  
aux herbes  
40 Vol. %



Maintenant, par cartouche de cigarettes  
du cartel, des

**bons de tabac**

d'une valeur de  
**Fr. 1.25**

Dans les filiales disposant  
d'une patente de spiritueux

1 litre



## Café Hag

VAC moulu

500 g

**5.95**  
~~7.05~~

## Café Jacobs Jubila

VAC moulu

500 g

**4.95**  
~~5.95~~

## Potages Maggi

- Cœur d'avoine 75 g
- Minestrone 71 g
- Petites pâtes 80 g
- Crème jardinière 88 g
- Potage paysan 80 g
- Orge perlé des Grisons 105 g
- Quenelles de viande et vermicelles 63 g

**3 pour 2**

1 sachet 1.40  
3 sachets ~~4.20~~ 2.80

## Candy Laine

Edulcorant pour les personnes  
soucieuses du nombre de calories

**50% meilleur marché**

300 cubes  
**2.95**  
~~5.95~~

## Nectaflo ROYAL

Miel étranger

**33% meilleur marché**

450 g  
**3.95**  
~~5.95~~

## BENTASIL

Postilles 3 sortes

3 sachets  
~~6.30~~ 4.20 **3 für 2**

## Arkina Maxi

Eau minérale  
non gazeuse

1,5 litre PET

**1.95**  
~~1.20~~

## Kelloggs

Corn Flakes

375 g

**2.35**  
~~2.80~~

## Cornu

Mini-Flûtes

125 g

**1.95**  
~~2.65~~

## Kägi-Fret

4 x 50 g

**2.40**  
~~2.90~~

## Toblerone

Duo 2 x 100 g

**2.50**  
~~3.10~~

## Kraft

Menu de spaghetti Miracolli

2 paquets de 375 g

**5.30**  
~~7.60~~

## Zweifel

Chips économiques

Nature et paprika

175 g  
**3.15**  
~~3.70~~

## Calc-Ex

Anti calcaire 30°-95°

3 kg

**12.90**  
~~18.90~~

## OMO

Lessive complète 30°-95°

5 kg

**15.90**  
~~19.40~~

## Perwoll

Pour la laine et le linge fin

jusqu'à 40°

2,4 kg

**10.90**

## ABC superconcentré

Lessive complète 40°-95°

Nombre de lavages comparable

à 5 kg de poudre normale.

3 kg

**10.90**  
~~14.90~~

### À LA CHAUX-DE-FONDS



## SPORT À LA CARTE

Centre scolaire  
NUMA-DROZ, Halle D  
de 18 à 19 h 30  
le lundi soir du 13 janvier  
au 30 mars 1992

## INTERLANGUES

L'INSTINCT DE LA LANGUE

- Cours privés «à la carte»
  - Cours en petits groupes
  - Cours intensifs
  - Cours rattrapages scolaires
  - Cours de vacances
  - Préparation aux examens de l'Alliance française du First Certificate et du Proficiency
- Rue de la Paix 33  
☎ 039/231 132  
2300 La Chaux-de-Fonds

### SPECTACLES - LOISIRS

## COURS DE ROCK'N'ROLL



**DÉBUT DES COURS  
POUR DÉBUTANTS**  
Lundi 13 janvier à 19 h

La Chaux-de-Fonds, salle du Capitole  
(Ancien Cercle Catholique)  
Inscription sur place  
Organisation:  
DIXIZ ROCK'N'ROLL CLUB  
Neuchâtel 450-100433

### AVIS OFFICIEL

## Décharge publique des Bulles

Heures d'ouverture dès le  
1er janvier 1992

Lundi - jeudi:  
6 h 30 à 11 h 30 et  
13 h 30 à 16 h 45

Vendredi:  
6 h 30 à 11 h 30 et  
13 h 30 à 16 h 00

Samedi:  
10 h 00 à 12 h 00 et  
14 h 00 à 16 h 00

Direction des  
Travaux  
publics  
132-12406

**Nous sommes toujours plus avantageux!**

La plupart des offres sont également  
disponibles chez les détaillants  
indépendants DENNER-satellites!

### Installateurs sanitaires

## Le bon tuyau



sanitaires  
ferblanterie  
ventilation  
paratonnerre  
isolation  
études techniques

A. QUATTRIN  
E. GÖRI  
Charrière 13  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 39 89  
Fax 039/28 38 30

132-12270



## Schindelholz & Ganguillet

Concessionnaires eau et gaz des villes  
de La Chaux-de-Fonds et du Locle

Maitrise fédérale

Jeanneret 9-11 - 2400 Le Locle - ☎ 039/31 65 00  
28-14192

### DIVERS

## FUST CUISINES / BAINS

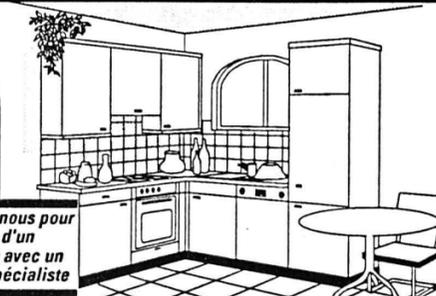
### FLORIDA

Appareils et montage incl.

au lieu de 10'817.-  
**8990.-**

Cuisine stratifiée. Appareils  
encastrables de marque  
Bosch: lave-vaisselle SM1  
4026, cuisinière HEE 616 G,  
réfrigérateur KTL 1631,  
hotte et éviers Franke.

Appelez-nous pour  
convenir d'un  
entretien avec un  
de nos spécialiste



### LE SERVICE FUST

- En permanence, cuisines d'exposition à prix coutant
- Garantie de 5 ans sur les meubles
- Renovation prise en charge
- Offre immédiate par ordinateur en fonction de vos désirs
- Grand choix d'appareils de toutes marques

## Fust

CUISINES/BAINS ELECTROMENAGER  
LUMINAIRES TV-HIFI-VIDEO

Neuchâtel, rue des Terreaux 5 038 25 53 70  
Bienne, rue Centrale 36 032 23 88 77  
Yverdon, rue de la Plaine 9 024 21 86 16  
Planifiez la rénovation avant l'augmentation des  
prix! 05-2569-11/4x4

Venez visiter nos expositions cuisines permanentes!

**L'annonce, reflet vivant du marché**

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Basketball - Coupe de Suisse: les gars du BBCC se sont bien battus à Lausanne

# Elimination honorable

● SF LAUSANNE - LA CHAUX-DE-FONDS 117-100 (58-38)

**Confronté à l'un des prétendants au titre national de LNA, en huitièmes de finale de la Coupe de Suisse, le BBCC se déplaçait à Lausanne sans grande illusion. Les joueurs de Pierre-Alain Benoît allaient-ils réussir à éviter de tomber dans le piège du défaitisme?**

Le début de match facile des Lausannois pouvait le laisser penser. Ils allaient rapidement prendre la mesure de leurs adversaires, mais c'était compter sans la volonté des visiteurs, qui n'étaient pas disposés à se laisser battre sans opposer de résistance.

Par une défense très appliquée, les Neuchâtelois allaient parvenir à poser de nombreux problèmes aux joueurs étrangers de SF Lausanne. A l'image de Johnson, particulièrement maladroite en début de match, les gars de Matan Rimac allaient donner l'occasion aux Chaux-de-Fonniers de refaire peu à peu leur retard initial.

Après dix minutes de jeu, ceux-ci étaient revenus au niveau de leurs adversaires. Dès la

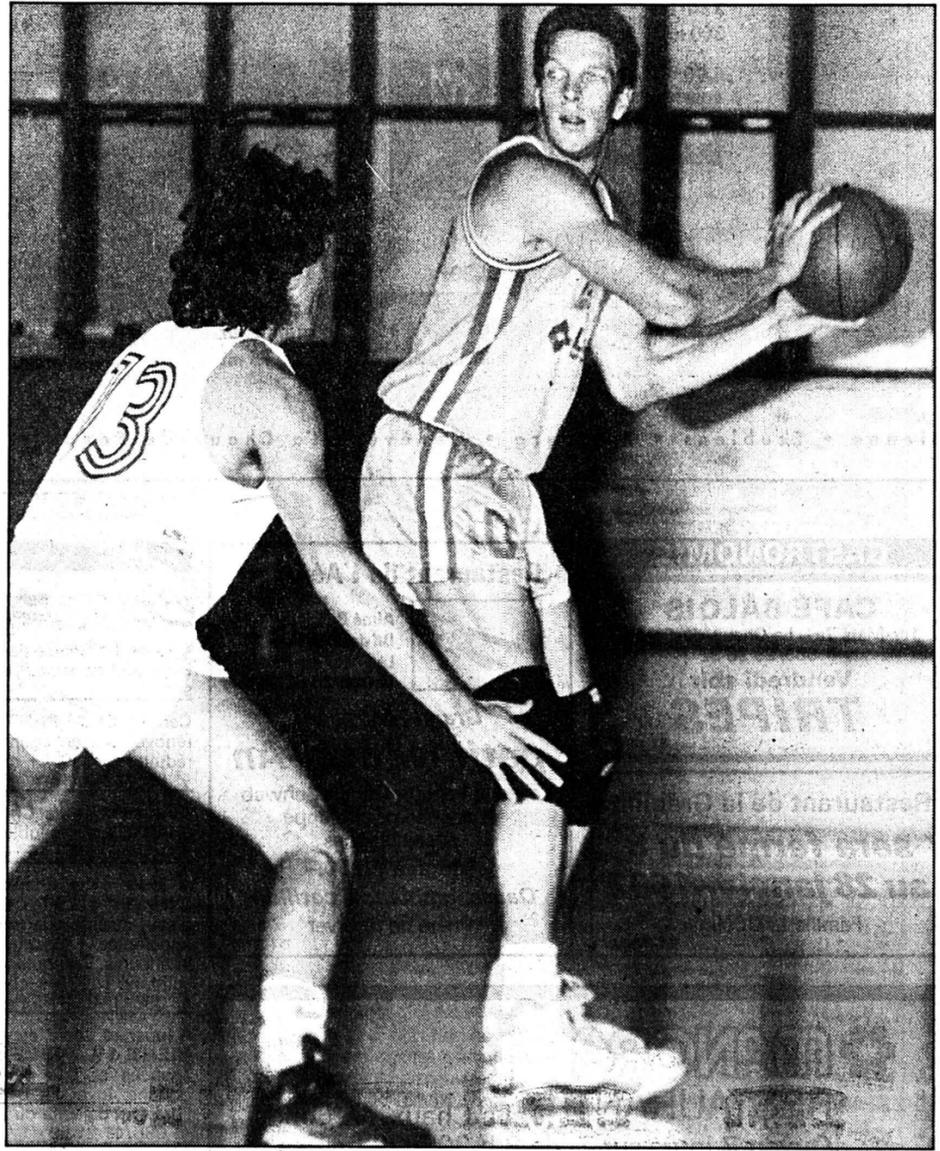
dixième minute cependant, les visiteurs allaient connaître une mauvaise passe, ce qui permettait aux Vaudois d'atteindre la mi-temps avec un avantage de vingt points.

Face à une équipe de ce niveau, la différence ne pouvait que se faire sentir. En quelques contre-attaques très rapidement menées, les Lausannois allaient faire perdre tout espoir aux Chaux-de-Fonniers.

SF Lausanne allait-il s'envoler à l'amorce de la seconde période, et ainsi assoier définitivement son succès? On aurait pu le croire, mais le BBCC parvenait cependant à infliger un sec 9-0 à son adversaire, pour revenir à dix points d'écart.

Les visiteurs firent valoir une volonté de fer qui leur permit d'accrocher un bon moment les pensionnaires de LNA, ceux-ci se relâchant quelque peu. Le métier de ses joueurs étrangers, et notamment celui de Vučević, très collectif, permettait pourtant aux joueurs du lieu de garder la maîtrise du jeu.

SF Lausanne, qui n'a - c'est certain - jamais connu de réel danger tout au cours de ce match, aura finalement concédé cent points à son adversaire, ce qui dénote l'excellente performance des protégés de Pierre-Alain Benoît qui, en aucun moment, n'ont été impressionnés par la qualité de leurs adversaires. (roro)



Tim Hoskins (balle en mains) Ses 44 points n'ont pas suffi face à SF Lausanne.

(Henry)

**Jamais content -** George Graham, le manager d'Arsenal, est sujet de de nombreuses critiques après l'élimination des «Gunners» en Coupe d'Angleterre contre Wrexham (4e division). On lui reproche d'être trop sévère avec son équipe, qui aurait perdu tout plaisir de jouer. «Même quand on gagne 4-1, il n'est pas content», aurait déclaré un joueur. De là à penser que l'équipe joue mal pour se débarrasser de Graham... (Iw)

## BRÈVES

### Basketball Modification du calendrier de LNB

En accord avec les clubs concernés, le Comité de LNB de la Fédération suisse a déplacé la rencontre Chêne-Birsfelden, prévue initialement le samedi 11 janvier à 17 h 30 au Centre sportif de Sous-Moulin, au Centre sportif de la Queue d'Arve.

### Renfort à Bellinzone

Les dirigeants de Bellinzone (LNA) ont reçu de la Fédération suisse de basketball amateur (FSBA) la licence de Keith McCord, désormais considéré comme joueur suisse. Né le 22 juin 1957 à Birmingham (Alabama), McCord a notamment évolué en NBA sous les couleurs de Philadelphie et Washington Bullets et en CBA avec l'équipe d'Alaska avant d'arriver en Suisse en 1980.

## PMUR

Aujourd'hui à Vincennes (15 h 17), Prix de Ribercac (trot attelé, 2300 m).

Les partants: 1. «Val-de-Mal». 2. «Vainqueur-des-Prés». 3. «Vigo». 4. «Vélocité-de-Crépon». 5. «Viking-de-Vissée». 6. «Vrai-Baron». 7. «Verseau-Persan». 8. «Valdeo». 9. «Vent-de-Bise». 10. «Vlaminck». 11. «Voyageur-du-But». 12. «Val-de-Brie». 13. «Versinou-d'Acheux». 14. «Verni-de-Ritz». 15. «Verak-de-Feugères». 16. «Val-Chevreuse». 17. «Vital-des-Nouettes». 18. «Victor-Mann». 19. «Volcan-du-Chêne». 20. «Valmy-Brillouard».

Notre sélection: 13-17-1-4-14-10. (Imp)

## TV-SPORTS

TSR  
23.45 Fans de sport. Finale du tournoi en salle de football de Genève.

La 5  
18.30 Paris-Le Cap.  
22.00 Paris-Le Cap.

Eurosport  
09.00 Paris-Le Cap.  
09.30 Gymnastique.  
11.00 Rallye sur glace.  
13.00 Catch.  
14.00 Paris-Le Cap.  
14.30 Football en salle.  
16.00 Golf.  
18.00 Equitation.  
19.00 Sports motorisés.  
20.00 Basketball.  
21.30 Eurosport news 1.  
22.00 Paris-Le Cap.  
22.30 Football en salle.  
24.00 Paris-Le Cap.  
00.30 Eurosport news 2.

## Union NE trébuche au Tessin

# Grosse déception

● LUGANO - UNION NE 100-91 (45-44)

Union NE a vécu une mauvaise surprise hier soir à Lugano, en s'inclinant face à la formation tessinoise de LNB. Pourtant, la formation neuchâteloise s'estimait capable de passer le cap. Malheureusement, elle n'a pas évolué à son niveau habituel, ce qui s'est avéré fatal.

Le match fut serré et tendu de bout en bout. Il n'y eut jamais plus de cinq points d'écart jusqu'à l'ultime minute de jeu durant laquelle les Tessinois firent la différence, peut-être un peu aidés par quelques décisions arbitrales contestables...

Dans les rangs de Lugano, on remarqua surtout Fillmore, qui tira son équipe sans relâche. D'une manière générale, les Tessinois ont joué d'une manière plus collective que leurs rivaux de LNA. On en veut pour preuve le fait que quatre joueurs de Lugano ont inscrit plus de vingt points chacun.

Pour Union NE, ce revers constitue évidemment une grosse déception. Même si To-

vornik et ses coéquipiers connaissaient la valeur de Lugano - qui est une très bonne équipe de LNB - ils n'imaginaient sans doute pas devoir baisser pavillon. Et ce d'autant plus que les deux Américains de Lugano (Scheffler et King) ont rapidement été crédités de quatre fautes. Mais Union NE n'a pas su en tirer profit.

Avec un Tovornik nettement en retrait par rapport à ses performances habituelles et un Jackson à la peine sous les paniers face à ses compatriotes d'en face, les Neuchâtelois ne disposaient en outre pas d'une paire d'étrangers capable de faire la différence. Et ce malgré les belles prestations de Gojanovic et Margot...

Palazzo degli Arti e Mestieri: 300 spectateurs.

Lugano: Kellerhals (22), Mazzi (2), Di Bari (4), Fillmore (22), King (24), Scheffler (22), Gerritzma (4).

Union NE: Tovornik (18), Huber (4), Jackson (15), Gojanovic (25), Isotta (8), Siviero (4), Margot (17). (nh/Imp)

## Le point

Coupe de Suisse. Huitièmes de finale. Mardi soir: Vevey (A) - FR Olympic (A) 76-73 (37-44). Hier soir: SF Lausanne (A) - La Chaux-de-Fonds (B) 117-100 (58-38). Lugano (B) - Union NE (A) 100-91 (45-44). SAM Massagno (A) - Champel (A) 105-88 (56-47). Birsfelden (B) - Pully (A) 117-128 (61-66). Regensdorf (1re) - Rapid Bienne (1re) 121-76 (58-37). Lausanne-Ville (1re) - St-Prex (A) 89-115 (43-53). Bellinzona (A) - Bernex (A) 109-104 (53-52).  
Le tirage au sort des quarts de finale aura lieu le 10 janvier à Vevey. (si)

## Hockey sur glace - Première ligue: Moutier perd à Viège

# Essayé pas pu

● VIÈGE - MOUTIER 3-2 (1-0 1-1 1-1)

Les spectateurs présents hier soir à Viège ont assisté à un match acharné entre deux postulants aux play-off. Viège a fini par obtenir les deux points, mais les Valaisans n'ont jamais pu se mettre à l'abri d'un éventuel retour de Moutier.

Plus rapidement en action, les Haut-Valaisans ont assez largement dominé la première période. Ils durent toutefois patienter jusqu'à la 19e minute pour parvenir à ouvrir le score.

Le tiers médian débuta par un coup de théâtre puisque Ruefenacht parvint à conclure victorieusement l'une des premières offensives de son équipe.

La joie des Jurassiens fut pourtant de courte durée puis-

que les locaux reprirent l'avantage peu après. Par la suite, le jeu s'équilibra quelque peu. Les vingt dernières minutes furent très hachées.

La victoire demeura malgré tout logiquement dans le camp valaisan, car il faut bien reconnaître que les Prévôtois ne se sont créés qu'un minimum d'occasions de but. Ce n'était pas assez pour prétendre ne serait-ce qu'à un point.

Patinoire de Litternahalle: 500 spectateurs.

Arbitres: MM. Simic, Calame et Houriet.

Buts: 19e Heldner (Anthamatten) 1-0. 23e Ruefenacht (Blanchard, Berdat) 1-1. 24e Gauthier (Vogel) 2-1. 54e Manz

(P. Zimmermann, Heldner) 3-1. 59e Blanchard (Berdat, Ruefenacht) 3-2.

Pénalités: 1 x 2' contre Viège. 5 x 2' contre Moutier.

Viège: Grand; Schneider, Kuenzi; Roten, Volken; Kappele; I. Zimmermann, Heldner, Manz; Krattiger, Imboden, Anthamatten; P. Zimmermann, Gauthier, Vogel; Truffer.

Moutier: Unternacher; Terrier, Zigerli; Seuret, Jeanrenaud; Ruefenacht, Berdat, Blanchard; Flury, Charmillot, Kohler; Gygar, Borer, Gillet; Orti; Hennin.

Notes: Viège joue sans Maesli et Gsponer (malades). Moutier est privé de Saegesser et Scherler (malades). (ys)

## LE POINT

### Groupe 1

Illnau-Eff. - Thurgovie ..... 2-5  
Chiasso - Winterthur ..... 3-5

### Groupe 2

Wiki-Müns. - Marzili-L. .... 15-4  
Berthoud - Soleure ..... 7-1  
Thoune - Worb ..... 2-6

### Groupe 3

Viège - Moutier ..... 3-2  
Villars - Champéry ..... 4-3

### CLASSEMENT

|                 |    |    |   |    |        |    |
|-----------------|----|----|---|----|--------|----|
| 1. Thurgovie    | 14 | 11 | 3 | 0  | 88-29  | 25 |
| 2. Grasshopper  | 14 | 10 | 3 | 1  | 93-38  | 23 |
| 3. Uzwil        | 14 | 9  | 2 | 3  | 46-27  | 20 |
| 4. Winterthur   | 13 | 7  | 3 | 3  | 64-39  | 17 |
| 5. Dubendorf    | 14 | 7  | 1 | 6  | 59-53  | 15 |
| 6. Lucerne      | 14 | 6  | 2 | 6  | 53-52  | 14 |
| 7. St-Moritz    | 14 | 6  | 2 | 6  | 51-52  | 14 |
| 8. Wil          | 14 | 3  | 5 | 6  | 42-54  | 11 |
| 9. Urdorf       | 13 | 4  | 2 | 7  | 44-52  | 10 |
| 10. Arosa       | 14 | 4  | 0 | 10 | 46-71  | 8  |
| 11. Illnau-Eff. | 14 | 2  | 2 | 10 | 49-94  | 6  |
| 12. Chiasso     | 14 | 1  | 1 | 12 | 33-107 | 3  |

### CLASSEMENT

|                |    |    |   |    |       |    |
|----------------|----|----|---|----|-------|----|
| 1. Langnau     | 14 | 12 | 2 | 0  | 84-31 | 26 |
| 2. Langenthal  | 14 | 11 | 1 | 2  | 76-40 | 23 |
| 3. Wiki-Müns.  | 14 | 10 | 0 | 4  | 87-63 | 20 |
| 4. Berthoud    | 13 | 9  | 0 | 4  | 67-36 | 18 |
| 5. Worb        | 14 | 7  | 2 | 5  | 66-65 | 16 |
| 6. Soleure     | 14 | 6  | 2 | 6  | 56-61 | 14 |
| 7. Seewen      | 14 | 5  | 2 | 7  | 42-61 | 12 |
| 8. Thoune      | 13 | 3  | 4 | 6  | 41-52 | 10 |
| 9. Grindelwald | 14 | 4  | 1 | 9  | 54-70 | 9  |
| 10. Adelboden  | 14 | 2  | 3 | 9  | 40-63 | 7  |
| 11. Marzili-L. | 14 | 2  | 2 | 10 | 45-87 | 6  |
| 12. Zuzgen     | 14 | 2  | 1 | 11 | 44-73 | 5  |

### CLASSEMENT

|                |    |    |   |    |       |    |
|----------------|----|----|---|----|-------|----|
| 1. Chx-de-Fds  | 14 | 10 | 3 | 1  | 74-38 | 23 |
| 2. Viège       | 14 | 10 | 2 | 2  | 61-37 | 22 |
| 3. GE Servette | 14 | 10 | 1 | 3  | 75-43 | 21 |
| 4. Fleurier    | 14 | 8  | 1 | 5  | 76-62 | 17 |
| 5. Moutier     | 14 | 7  | 3 | 4  | 55-44 | 17 |
| 6. Champéry    | 14 | 4  | 5 | 5  | 45-53 | 13 |
| 7. Star Laus.  | 14 | 5  | 2 | 7  | 48-57 | 12 |
| 8. Yverdon     | 14 | 4  | 3 | 7  | 69-62 | 11 |
| 9. Villars     | 14 | 4  | 2 | 8  | 44-59 | 10 |
| 10. Le Locle   | 14 | 4  | 0 | 10 | 46-70 | 8  |
| 11. Saas-Grund | 14 | 3  | 2 | 9  | 41-67 | 8  |
| 12. Monthey    | 14 | 3  | 0 | 11 | 34-76 | 6  |



**GLORIA**  
spray à  
cheveux  
2 sortes  
300 ml

4.90  
**4.20**



4.80  
**4.20** 8 x 4  
déodorant  
3 sortes, 75 ml

**REACH**  
eau dentaire  
mint  
300 ml

**5.20**



4.40  
**3.70** LUX  
savonnettes  
4 x 125 g



2-A-9201

Bienne • Ecublens • Fribourg • Genève • La Chaux-de-Fonds • Martigny • Neuchâtel • Petit-Lancy • Sion • Vevey • Yverdon

**GASTRONOMIE**

**CAFÉ BÂLOIS**

1er-Mars 7a - La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 28 32

**Vendredi soir  
TRIPES**

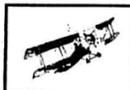
132-12344

**Restaurant de la Gréville  
sera fermé du 8  
au 28 janvier 1992**

Famille L. Oppliger

132-503882

**Restaurant de l'Aéroport**



Aimé Bongard  
Bd des Eplatures 54  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 82 66

**Grande soirée du  
petit Nouvel-An**

avec la vedette Gilbert Schwab  
et animée par Philippe  
et ses blagues

Menu à Fr. 60.-

**Danse, ambiance, cotillons**  
Prière de réserver

132-12638



**MANORA RESTAURANT**

La Chaux-de-Fonds  
Ouvert 7 jours sur 7, de 8 h 30 à 22 heures

**Vendredi 10 janvier 1992,  
dès 18 heures**

Notre restaurant vous propose en soirée, avec  
animation musicale: «STAR LIGHT»

Tripes à la neuchâteloise Fr. 10.-  
Tripes à la milanaise Fr. 10.-  
Buffet mongolia Fr. 13.90

132-12544

**immobilier**

A louer, La Chaux-de-Fonds **STUDIO**.  
Libre tout de suite. ☎ 039/28 06 64 midi-  
soir. 132-503870

Centre ville, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**  
rénové, cuisine agencée habitable. Loyer  
réduit. Fr. 1000.- + charges 150.-.  
☎ 038/42 44 14 28-503760

Au centre de La Chaux-de-Fonds **JOLI  
STUDIO** non meublé, Fr. 500.- + charges  
80.-. ☎ 038/42 44 14 28-503760

A louer à La Chaux-de-Fonds, superbe  
**DUPLEX 3 1/2 PIÈCES** neuf avec 2 salles  
d'eau, cuisine agencée habitable, poutres  
apparentes, + mezzanine + 2 dépendances  
intérieures. Tranquillité, vue. Libre tout de  
suite. Fr. 1490.- + charges.  
☎ 038/31 81 81 à Pesoux. 28-1389

A louer au Locle, centre ville, **APPARTE-  
MENT 1 1/2 PIÈCE**, séjour/coin cuisine  
agencée et une petite chambre, W.-C.,  
douche, loyer Fr. 640.- + 70.- charges,  
libre tout de suite ou à convenir.  
☎ 038/41 21 59 28-506771

A louer au Locle, centre ville, **APPARTE-  
MENT 4 1/2 PIÈCES**, séjour avec chemi-  
née, cuisine agencée, coin à manger, 3  
chambres à coucher, bain W.-C., douche  
W.-C., réduit, 1 hall, libre tout de suite ou à  
convenir. Loyer Fr. 1240.- + 170.-.  
☎ 038/41 21 59 28-506771

Jeune couple, deux enfants en bas âge,  
cherche à acheter **PETITE MAISON IN-  
DIVIDUELLE OU MITOYENNE** si possi-  
ble à rénover, à La Chaux-de-Fonds. Prix  
raisonnable. Discretion et réponse assu-  
rées. Ecrire sous chiffres U 132-714464 à  
Publicitas, case postale 2054, 2302 La  
Chaux-de-Fonds.

A louer à La Chaux-de-Fonds, rue Jardi-  
nière, **APPARTEMENT 2 ET 3 PIÈCES**,  
dès Fr. 800.-. ☎ 038/33 14 90 28-504601

Couple, avec enfant, cherche **APPARTE-  
MENT RÉNOVÉ MIN. 4 1/2 PIÈCES**. Si  
possible avec balcon ou jardin (quartier  
Bellevue, La Chaux-de-Fonds).  
☎ 039/23 54 53 132-503879

La Chaux-de-Fonds, à louer **VASTES ET  
CONFORTABLES 4 1/2 PIÈCES ET 3 1/2  
PIÈCES LUXUEUSEMENT RÉ-  
NOVÉS** 2 salles d'eau, grande cuisine  
agencée. Libre immédiatement. Prix à dis-  
custer. ☎ 038/53 35 44, 19 h 30 - 21 h 00.  
132-503883

Couple, 2 enfants, cherche **APPARTE-  
MENT 4-5 PIÈCES** à La Chaux-de-  
Fonds. ☎ 039/28 62 38 dès 19 heures.  
132-503876

A louer, Renan **MAGNIFIQUE 2 1/2  
PIÈCES, BOISÉ**, cuisine agencée,  
Fr. 775.- charges comprises.  
☎ 039/63 12 19, soir. 132-503818

Particulier cherche à acheter **MAISON  
INDIVIDUELLE** à La Chaux-de-Fonds.  
Si possible construction récente. Ecrire  
sous chiffres K 132-714512, à Publicitas,  
case postale 2054, 2302 La Chaux-de-  
Fonds 2.

**URGENT CHERCHE 2 PIÈCES**, loyer  
modéré (même à rénover).  
☎ 039/28 76 89, 077/37 39 38 132-501210

Particulier cherche **MAISON OU PETIT  
IMMEUBLE** à rénover ou non. Bien enso-  
leillé. La Chaux-de-Fonds, environs. Ecrire  
sous chiffres D 132-714485, à Publicitas,  
case postale 2054, 2302 La Chaux-de-  
Fonds 2.

A louer Le Locle, Grande-Rue 32,  
**APPARTEMENT NEUF 3 1/2 PIÈCES**,  
cuisine agencée, Fr. 1013.- charges com-  
prises. ☎ 039/32 16 57 157-900796

**À LOUER PETITS APPARTEMENTS**  
de 2 pièces mansardés avec cuisine agen-  
cée, salle de bains, cheminée. Fr. 800.-.  
Disponibles tout de suite. ☎ 039/28 51 79  
470-10196

**MINI-ANNONCES**

**immobilier**

A louer, La Chaux-de-Fonds **2 1/2 PIÈCES  
AGENCÉ**. Fr. 820.- plus charges, soir  
☎ 077/37 13 55, 038/33 73 80 132-502799

A louer, février **3 PIÈCES CUISINE  
AGENCÉE**, pelouse, place parc privée,  
Fr. 863.- charges comprises.  
☎ 039/23 35 26, midi-soir. 132-503840

**chambres à louer**

A louer au Locle tout de suite **CHAMBRE  
INDÉPENDANTE**, douche, W.-C.  
Fr. 350.- charges comprises.  
☎ 039/23 90 70 132-503891

**vacances-voyages**

**MONTANA-AMINONA, STUDIO** pisci-  
ne, sauna, à 100 m des télécabines.  
☎ 038/55 12 72. 132-503707

**ÉVOLÈNE (VS), 1380 m.** Pour vos  
vacances de février: chalets, appartements,  
studios à louer. Evolène-Vacances,  
☎ 027/83 21 21, fax 027/83 22 33 36-344

**demandes d'emploi**

Jeune femme frontalière **CHERCHE  
EMPLOI AIDE-CUISINE**.  
☎ 0033/84 65 48 26 132-503877

Jeune homme dispose 20 heures/semaine  
**POUR AIDE À PERSONNE AGÉE -  
MALADE**. Progrès 13, Alessandro Cornali,  
2300 La Chaux-de-Fonds. 132-501819

**JEUNE DAME CHERCHE HEURES  
DE MÉNAGE** ou nettoyage bureaux.  
☎ 039/26 66 92 132-503636

**JEUNE FILLE AU PAIR** cherche famille  
à La Chaux-de-Fonds. Libre tout de suite.  
☎ 039/28 43 01 132-503874

**JEUNE HOMME AVEC PERMIS**  
cherche emploi, ouvert à toutes proposi-  
tions. ☎ 039/23 68 51 132-503495

**RÉPARATEUR AUTOMOBILE AVEC  
CFC** cherche emploi à La Chaux-de-Fonds  
ou environs pour date à convenir.  
☎ 039/28 57 48 soir. 132-503110

**JEUNE HOMME CHERCHE EMPLOI  
RESTAURANT-HÔTELLERIE** ou autre  
☎ 039/26 88 75 repas. 132-500300

**JEUNE HOMME, DIPLÔME ÉLEC-  
TRICIEN, CHERCHE EMPLOI**, étude  
toutes propositions. ☎ 039/26 88 75,  
repas. 132-500300

Jeune fille **CHERCHE EMPLOI PRÉ-  
FÉRENTIEL 75%** (même temporairement).  
☎ 039/28 76 89 - 077/37 39 38 132-501210

Frontalier, permis valable **CHERCHE EM-  
PLOI POLISSEUR** préparateur, feutrage,  
entrée immédiate. ☎ 0033/81 44 05 96  
132-502796

**COIFFEUSE MIXTE** cherche emploi  
pour début 1992 à La Chaux-de-Fonds ou  
gérance de salon. ☎ 039/28 46 25 ou  
0033/81 34 79 85 132-503719

**à vendre**

**SOLARIUM PHILIPS** très peu employé,  
Fr. 800.-. ☎ 039/28 26 90 132-503824

**CHRONO SWATCH** rouge et blanc,  
neuf. Prix à discuter. ☎ 038/53 22 91  
132-503880

**à acheter**

**ACHÈTEZ TRAINS MINIATURES ET  
VOITURES À PÉDALES POUR EN-  
FANT**, avant 1975. ☎ 039/26 03 91  
132-500967

**divers**

**PARENTS!** Des questions éducatives  
vous préoccupent? **PARENTS-INFORMA-  
TION** écoute et renseigne. Lundi 18 à 22  
heures, mardi-mercredi 9 à 11 heures, jeudi  
14 à 18 heures. ☎ 038/25 56 46 28-890

**RÉNOVATIONS D'APPARTEMENTS**,  
menuiserie, peinture, tapis.  
☎ 039/31 27 42 157-900794

**marché de l'occasion**

A vendre, **MOTO DE TRIAL APRILIA  
CLIMBER 250** fin 1989, très bon état, prix  
à discuter. ☎ 039/28 26 90 132-503824

**VTT FERRAROLI, 21 VITESSES,  
NEUF** avec compteur électronique et équi-  
pement, valeur Fr. 1600.-, cédé Fr. 1300.-.  
☎ 039/26 72 56 132-503878

A vendre **OPEL VECTRA 2000 16V 4x4**,  
mars 1991, 25 000 km. Jantes spc. Garantie  
3 mois, crédit possible. Prix à discuter.  
☎ 039/54 11 22 132-503893

A vendre **RANGE ROVER 80**, 110 000  
km, exp., beige, Fr. 8600.- à discuter.  
☎ 038/53 62 51, le soir. 132-503896

A vendre **GOLF GTI 16V** gris anthracite,  
33 000 km. Kit-CH, direction assistée,  
radiocassette, prix à discuter.  
☎ 039/28 59 07 132-503705

Vends **FORD SIERRA GL 2.0  
AUTOMATIQUE** 98 000 km. 1983,  
beige. Bas prix à discuter. ☎ 039/26 03 91  
132-500967

**nos amies les bêtes**

Donne contre bons soins **2 CHIOTS  
APPENZELLOIS (2 MOIS)**.  
☎ 039/61 11 24 132-503894

**ÉGARÉ CHATTE GRISE TIGRÉE** au  
Pied-du-Crêt, Le Locle. ☎ 039/31 70 10  
132-503899

**Tarif 95 ct le mot  
(min. Fr. 9.50)  
Annonces commerciales  
exclues**



La petite annonce. Idéale pour trouver le  
ténor qui vous manque encore. Petites  
annonces. Grands effets. Publicitas.

**L'Impartial**

**Bulletin  
de changement d'adresse**

à expédier sous enveloppe affranchie au **Journal L'IMPARTIAL SA, Service de  
diffusion, rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds**

Nom et prénom:

(Prière d'écrire en lettres majuscules)

**Ancienne adresse:** Rue:

NP/Localité:

**Nouvelle adresse:** Hôtel/chez:

Rue:

NP/Localité:

Pays/Province:

du au inclus

**Avis important**

- Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir **par écrit, 7 jours à l'avance, s.v.p.**
- Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.**
- Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
- Emoluments: Pour la Suisse Fr. 2.50** par changement.  
Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50.  
Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.
- Avion:** Prix suivant le pays.
- Pour l'étranger, nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
- Paielements:** n'envoyez pas d'argent ni de timbres-poste, les frais de change-  
ment d'adresse vous seront facturés séparément ou avec le renouvellement de  
votre abonnement.

Boxe - Bertrand Duboux and Co se mouillent pour le noble art

## La TSR sur le ring

Vive nous, vive nous! Ce n'est pas encore Canal +, ni TF1, mais la Télévision suisse romande y a pris goût. Entendez par là que la «grande tour des Vernets», par l'intermédiaire de l'inénarrable Bertrand Duboux, a décidé de se mouiller pour la boxe. Objectif de ce dernier et de la TSR: promouvoir les jeunes boxeurs professionnels de notre région, sur la Suisse romande, et fidéliser le public sur la TSR. Explications.

beau, tout le monde il est gentil, comme on dit. Hier à Genève, Duboux et Montero - l'homme à la voix de Salvatore Adamo - se tapaient sur le ventre. Il est vrai que leur expérience mérite le détour.

Dans les faits, la Télévision suisse romande va louer à un organisateur privé son fameux Studio 4, afin d'y organiser des meetings de boxe ouverts au public (500 à 600 places). La première réunion aura lieu le 10 avril. En ce qui concerne les boxeurs, les deux prochaines dates restent à déterminer. Mais elles auront probablement lieu en automne.

Le but de Duboux et Montero? Aider, voire accélérer, la progression des espoirs suisses de la boxe que sont Meuret, Zavattini, Chiarelli, Dahmani et Bonzon. Pour une bonne excuse, c'en est une.

Genève  
Gérard STEGMÜLLER

### GÉNÉRATION MONTANTE

«Cela faisait un bout de temps qu'on en parlait. Avec Antoine Montero - ex-champion d'Europe et trois fois challenger mondial - l'idée nous tournait derrière la tête depuis un moment.»

Mais quelle idée? Tout simplement, ces braves gens ont envie que la boxe helvétique progresse. Et pas au pas d'escargot. Ni une, ni deux: ils ont empoigné le taureau par les cornes.

En copiant quelque peu nos voisins français, Duboux et Montero ont trouvé un appui auprès de la TSR. Concrètement, cela signifie que trois réunions de boxe seront diffusées en différé sur la chaîne suisse romande dans le courant de l'année. Le pari est engagé, reste à savoir s'il sera gagnant.

### AFFIRMER LA PROGRESSION

Du point de vue théorique, tout baigne. Tout le monde il est

Constatant que les grands combats de boxe coûtaient de plus en plus cher, la TSR a autant de mal à les relayer. Les têtes pensantes de cette action proposent une solution avantageuse, dans le but de satisfaire à la fois les pratiquants, les sponsors, les supporters et les téléspectateurs.

Dans notre pays figure actuellement une génération de jeunes boxeurs professionnels talentueux, qui peuvent permettre à la TSR de vivre une aventure palpitante. Le but de Bertrand Duboux est de présenter des athlètes en devenir qui ont très peu de possibilités de s'exprimer lorsqu'ils en brûlent d'envie.

De plus, cette initiative permet à la boxe de retrouver un peu sa place sur l'antenne de la TSR, sans pour autant sombrer dans l'excès contraire.

### CONCRÈTEMENT

Un meeting de boxe de valeur nationale se tiendra à trois reprises



### Promouvoir la boxe helvétique

C'est l'objectif d'Antoine Montero, de Bertrand Duboux, de Fabrice Gothuey et de Giorgio Constantino (de gauche à droite).

cette année au Studio 4 de la TSR loué pour la circonstance par les organisateurs, la société NGC (Gothuey, Costantino et Co).

La publicité, autour et sur le ring, ainsi que sur les boxeurs, sera conforme aux normes admises par l'UER et la SSR. Les deux parties engagées conviennent ce qui suit: la société NGC cède gratuitement à la TSR les droits TV sur le plan suisse de ces meetings, le signal restant propriété de la TSR.

La TSR diffusera un montage de chaque meeting, le soir même en fin de programme, sur une durée de 50 à 60 minutes. NGC s'engage à ne pas utiliser publiquement l'argument de la diffusion par la TSR, ceci afin de ne pas entraîner de confusion ou d'ambiguïté sur le rôle exact tenu en la circonstance par cette dernière qui, en aucun cas, ne saurait être considérée comme coorganisatrice de l'événement.

Le choix des boxeurs est de la

compétence de NGC, en accord toutefois avec Bertrand Duboux, partenaire délégué de la TSR auprès de lui. Les meetings auront lieu en principe le vendredi soir. Le premier aura lieu le 10 avril et les deux autres à l'automne. Tout cela en fonction des disponibilités du Studio 4.

La société NGC endosse l'entière responsabilité de ces meetings, dont elle assume toute l'organisation, indépendamment de toute contribution aux participations de la TSR.

L'expérience mérite d'être tentée. All right!

G.S.

## Financement et organisation

Le budget total de cette initiative pour l'année 1992 atteindra la somme de 295.000 francs suisses. Le poste le plus important est représenté, bien évidemment, par la bourse des boxeurs et les taxes de la FSB (Fédération suisse de boxe) relatives.

Chaque poste a été étudié avec précision. Les organisateurs bénéficient de nombreux supports et soutiens bénévoles qui leur permettent de réduire certains postes de façon significative. La couverture du budget sera faite à raison de publicité (45%), les abonnements (45%), et divers (bar à champagne, restauration, etc).

Dépendant des résultats financiers, il est prévu d'accorder un support à des associations sportives méritantes, telles que Sport handicap et les Schtroumpfs (handicapés mentaux pratiquant un sport de façon active).

G.S.

**Bülach recrute** - Le club de LNB de Bülach a engagé le Canadien Morris Lukowich (35 ans) afin de pallier à l'absence de son autre joueur canadien, Steve Tsujiura, qui s'est blessé (fracture d'une côte) lors de la Coupe Spengler. Lukowich a joué à Coire il y a deux saisons et à Rapperswil la saison dernière. (si)

## BRÈVES

### Football

#### Euro 92: le doute du président

Le Suédois Lennart Johansson, président de l'Union européenne de football (UEFA), ne «croit pas» que la Yougoslavie participera à la phase finale de l'Euro 92 en juin prochain en Suède. L'UEFA en décidera en dernier ressort le 16 janvier, à la veille du tirage au sort des groupes de finale à Göteborg (phase finale du 10-26 juin). Une délégation de la Fédération yougoslave et une autre de la FIFA seront encore consultées auparavant. Selon une première décision, tombée le 17 décembre dernier, ce serait le 2e du groupe, soit le Danemark, qui serait bénéficiaire du forfait forcé de la Yougoslavie pour cause de guerre.

#### Aussi pour les jeunes

La rencontre Eire - Suisse, le 25 mars prochain, sera précédée, la veille, par une rencontre entre les sélections des moins de 21 ans des deux pays, sur un terrain restant à désigner.

#### Manchester United fait fort

Angleterre. Quarts de finale de la Coupe de la Ligue: Crystal Palace - Nottingham Forest 1-1. Leeds United - Manchester United 1-3. Peterborough - Middlesbrough 0-0. Tottenham Hotspur - Norwich City 2-1.

#### Hockey sur glace Martigny: protêt

Martigny a déposé protêt auprès du secrétariat central de la Ligue suisse de hockey sur glace (LSHG) contre la validation du résultat de la rencontre face à Bülach, remportée par les Zurichois sur le score de 6-5, samedi dernier. La LSHG avait oublié de convoquer les arbitres et la partie n'avait pu débuter qu'avec une heure de retard. La réaction des Valaisans surprend, car pendant le temps d'attente, les deux présidents de club avaient signé une déclaration, selon laquelle ils renonceraient à toute mesure, par exemple un protêt, après le match.

#### Ski alpin

##### Nouvelle date

Le slalom géant Coupe du monde, prévu initialement le 22 décembre à Serre-Chevalier et annulé en raison des abondantes chutes de neige, sera disputé à Morzine, le 27 janvier prochain.

### Rallye-raid - Paris-Le Cap: repos difficile

## Dans la tristesse

Vingt-quatre heures après le décès accidentel du motard français Gilles Lalay, le rallye-raid marathon Paris - Le Cap s'appretait tristement à reprendre, hier soir, son chemin en direction de l'Angola, dans une atmosphère rendue plus pesante encore par la moiteur du climat congolais.

«La course doit continuer. C'est la loi de ce sport» a déclaré Gilbert Sabine, le président de Thierry Sabine Organisation.

### NOIR REPOS

Les amis motards de Lalay sont d'accord. Seuls ses coéquipiers de l'équipe italienne Yamaha-BYRD se sont retirés de la compétition.

Les autres iront jusqu'au Cap, même si, comme dit le Français Stéphane Peterhansel, «ce sera difficile de remonter sur une machine».

Abattu par ce troisième décès depuis le début de la course, le raid-marathon a donc passé dans la tristesse son unique journée de repos à Pointe-Noire. Hier soir, les véhicules devaient être embarqués à bord d'un bateau à destination de Lobito, en Angola. Les pilotes, eux, devaient quitter Pointe-Noire aujourd'hui en avion.

La compétition reprendra demain avec une étape entre Lobito et Namibe et une spéciale de 170 km sur les pistes montagneuses de la côte angolaise. (si)



Gilles Lalay

Son décès a plongé la caravane dans la tristesse. (AFP)

### Football - Tournoi en salle de Genève

## Surprenants Arméniens

La première journée de la 11e édition du tournoi en salle de Genève a connu un incontestable succès populaire. Plus de 6000 spectateurs ont en effet assisté à un spectacle de bonne qualité dans son ensemble.

La surprise est venue des pieds des Arméniens d'Ararat Erevan, qui ont non seulement contraint Servette au partage des points (3-3), mais aussi dominé les Danois de Brøndby Copenhague (3-1).

### RETOUR

Pour Servette, Sival surprenait habilement le portier Petrossian dès la première minute de jeu. Les réussites de Molnar (11e) puis de Jacobacci (19e) sem-

blaient devoir sceller le sort d'Ararat.

C'était sans compter sur cette jeune formation habile, et ses meneurs de jeu Markissian, Adamian et Sarkissian, qui unirent leurs efforts dans les dernières minutes de jeu pour revenir à la marque.

### RÉSULTATS

Servette - Ararat Erevan 3-3 (3-0). Buts: 1re Sival 1-0, 11e Molnar 2-0, 19e Jacobacci 3-0, 20e Markossian 3-1, 25e Markossian 3-2, 28e Adamian 3-3.

Sporting Lisbonne - AS Cannes 3-1 (1-0). Buts: 14e Iordanov 1-0, 20e Asanovic 1-1, 27e Nelson 2-1, 26e Iordanov 3-1.

Brøndby Copenhague - Ararat Erevan 1-3 (1-2). Buts: 1re Rasmussen 1-0, 5e Adamian 1-1, 12e Sarkissian 1-2, 26e Avetissian 1-3.

Servette - AS Cannes 4-3 (2-2). Buts: 4e Asanovic 0-1, 7e Langers 0-2, 9e Dietlin 1-2, 10e Schepull 2-2, 22e Asanovic 2-3, 24e Schällibaum 3-3, 26e Sival 4-3.

Sporting Lisbonne - Brøndby Copenhague 1-6 (1-1). Buts: 2e Iordanov 1-0, 5e Bjur 1-1, 16e Rasmussen 1-2, 22e Rasmussen 1-3, 25e Ekelund 1-4, 28e Jensen 1-5, 28e Jensen 1-6.

Classification: 1. Ararat Erevan, Servette et Brøndby 3 pts. 4. Sporting Lisbonne 2. 5. Cannes 0. (si)

### Equipe nationale - Hodgson annonce son staff

## Les hommes du Roy

Le changement de coach à la tête de l'équipe nationale provoque aussi des modifications au sein du staff technique.

Le Bernois Hanspeter Zaugg, instructeur ASF employé à plein temps par la LN, devient le nouveau préparateur physique, à la place d'Ernst Hasler. Le maître de sport de Widnau devrait secondar Ulli Stielike en qualité d'assistant à NE Xamax.

La préparation des gardiens

est confiée à un spécialiste anglais, Mike Kelly, qu'a recommandé Roy Hodgson. Cette tâche était assumée jusqu'ici par Karl Engel, lequel, on le sait, a remplacé Marc Duvillard au poste d'entraîneur du FC Lugano.

### CHANGEMENT DE DATE

L'ASF a obtenu le renvoi de la séance de travail prévue le 22 janvier à Rome, soit pendant le stage de Dubai, avec les repré-

sentants des équipes engagées dans le groupe 1 du tour éliminatoire de la Coupe du Monde 94 (Suisse, Italie, Ecosse, Portugal, Malte et Estonie).

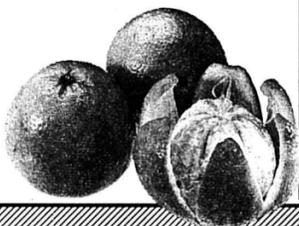
Cette réunion se tiendra finalement le 4 février dans la capitale italienne. Le président central Freddy Rumo, le délégué de l'équipe nationale Giangiorgio Spiess, le secrétaire général Edgar Obertüfer et le coach national Roy Hodgson composeront la délégation suisse. (si)

# Usego

votre agréable  
voisin

Actions Usego valables dès le 9.1.92

**Moro**  
**Oranges sanguines**  
de Sicile  
succulentes **kg 1.60**



**Endives**  
tendres  
**500g 1.50**

**Fromage**  
**Appenzell**  
doux 100 g **1.80**



**Demi-crème**  
UHT **1.75**

**Charcuterie**  
100 g **1.25**



Beaujolais-Villages 1989/90  
«Sélection Bergeron»  
AC  
70 cl **6.25**

Vin blanc  
Suisse  
1 litre (+dépôt) **3.95**



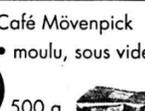
Rivella  
• rouge  
• bleu  
1 litre (+dépôt) **1.20**



Rouleau Toggenburger  
Duo  
2x 200 g **3.90**



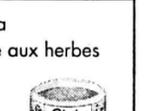
Café Mövenpick  
• moulu, sous vide  
500 g **6.95**



Bière Lager  
Feldschlösschen  
10 x 33 cl **8.80**



Ricola  
Sucre aux herbes  
100 g **1.60**



• en grains  
500 g **6.70**



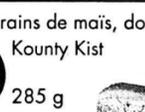
Knorr  
• Potages  
assortis  
sachet **1.25**



Sucre aux herbes  
400 g **4.50**



Grains de maïs, doux  
Kounty Kist  
285 g **1.-**



• Sauce de rôti  
150 g **3.10**



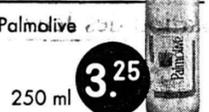
Pour votre chat  
• Croquettes de viande  
300 g **1.75**



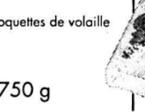
• Serviettes hygiéniques  
ultra minces 20 pièces  
• Protège-slip  
40 pièces **1.95**



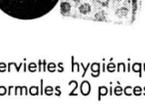
Shampooing Palmolive  
250 ml **3.25**



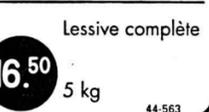
• Croquettes de volaille  
750 g **3.80**



Serviettes hygiéniques  
normales 20 pièces **1.80**



Lessive complète  
5 kg **16.50**



## SPECTACLES - LOISIRS



**PATINOIRE DES MÉLÈZES**

**Vendredi 10 janvier 1992**  
**à 20 h 15**

Championnat de 2e ligue de hockey

**HC Star La Chaux-de-Fonds**

reçoit

**HC Unterstadt**

Les cannes de la saison sont offertes par la:

**Quincaillerie Oswald**  
Léopold-Robert 102  
La Chaux-de-Fonds

Sponsor:



Les pucks de la rencontre sont offerts par:

**Carrosserie Henri Séchaud**  
Arnet S.A., sanitaire - chauffage

**Les pin's du HC Star sont en vente au**  
**Kiosque Pod 2000.**

Peinture

# Place à la couleur



Rue Guillaume-Farel 9  
Neuchâtel  
☎ 038/31 94 75

**TRAVAIL RAPIDE À PRIX MODÉRÉ**

effectue tous travaux de:  
**peinture,**  
**rénovation d'appartements**  
**réfection de façades**

28-732

plâtrerie-peinture maîtrise fédérale

## AGattoni

11, av. Léopold-robot 039/23 57 03 la chaux-de-fonds 28-012735

façades  
papiers peints



**Plâtrerie**  
**Peinture**  
**Plafonds**  
**suspendus**

Daniel Ecabert  
Rue du Nord 159  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 10 05  
Fax 039/236 337  
Brevet fédéral de contremaître

28-012741

Résistance longue durée pour l'intérieur et l'extérieur  
grâce à notre peinture synthétique

## Artebagno

La solution optimale et économique, appelez au 038/61 20 63  
28-1208 2114 FLEURIER 038/61 35 44

## CHARLY CASINI

Peintures, papiers peints, crépi rustique  
2300 La Chaux-de-Fonds Grenier 5 ☎ 039/28 24 00  
28-12771



**Stéphane**  
**Schlund**

plâtrerie-peinture  
papiers peints

la chaux-de-fonds rue de la paix 119  
☎ 039/23 75 60 132-12869



**Gattaneo J.-Louis**  
PLÂTRERIE-PEINTURE  
Papiers peints - Crépis  
Faux plafonds - Façades

Bulles 22a  
2309 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 17 57

Maison fondée en 1919  
28-12751

**andré lagger**

plâtrerie-peinture

ACNMPP

Membre de l'Association  
cantonale neuchâtoise  
des maîtres plâtriers-peintres

Repos 17  
La Chaux-de-Fonds  
**28 67 76**



28-12750



Rénovation de façades, sans échafaudage, au  
moyen d'une autonacelle

**Bernard Rössli sa**

Cernil-Antoine 14, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 58 56 28-12086



**GYPSERIE - PEINTURE**  
**REVÊTEMENT**  
**FAÇADE MINÉRALE**

☎ 039/28 24 42 ou ☎ 039/28 58 79 - Nord 9 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
28-12748

**Publicité intensive, Publicité par annonces**

## DIVERS

**CHAUSSURES FERRUCCI**

Rue du Stand 4 - 1er-Mars 4, 2300 La Chaux-de-Fonds

**GRANDE**  
**LIQUIDATION TOTALE**

**? + 10.- = 2 paires**

Vous achetez une paire de chaussures, vous ajoutez Fr. 10.-  
et vous recevrez une autre paire de chaussures à votre choix!  
(Le prix de la première paire doit être supérieur à celui de la deuxième paire).

(Autorisée par le département de Police, La Chaux-de-Fonds,  
du 3 janvier au 20 février 1992)

470-102

Tennis - Tournoi de Sydney: Jakob Hlasek passe contre Steeb

## Et maintenant, Krajicek!

Le Zurichois Jakob Hlasek a entamé l'ATP Tour 1992 de la meilleure des manières en passant le premier tour du tournoi de Sydney. Opposé à l'Allemand Carl-Uwe Steeb, le numéro un helvétique s'est en effet imposé sans coup férir, en deux sets, 6-3 6-3.

En huitièmes de finale, son adversaire sera le Hollandais Richard Krajicek, vainqueur d'Ivan Lendl lors du premier tour. Un adversaire que Hlasek et Rosset retrouveront sans doute fin janvier à La Haye lors de la rencontre Hollande-Suisse de Coupe Davis.

face à Lendl n'est pas le fruit du hasard. La dernière rencontre Hlasek-Krajicek, en octobre dernier à Toulouse, s'était soldée par un succès du Batave.

Si le Zurichois parvenait à passer ce premier écueil, il se verra proposer un autre adversaire redoutable lors des quarts de finale, en la personne du vainqueur de la Coupe du Grand Chelem, l'Américain David Wheaton, tête de série no 8.

### FORGET FAVORI

Après les éliminations de Stich (No 1) et Lendl (No 2) lors du premier tour, les autres têtes de série ont connu des fortunes diverses.

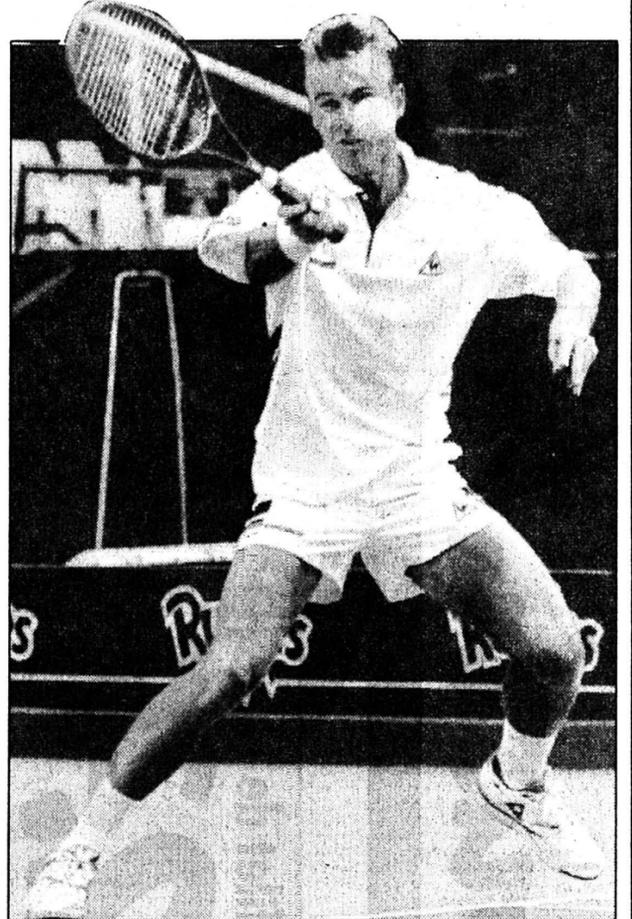
Si le Tchèque Petr Korda (No 4) s'est incliné en trois sets (3-6 6-2 1-6) face au

Suédois Christian Bergström, le Français Guy Forget, tenant du titre et tête de série No 3, s'est défait facilement de l'Espagnol Javier Sanchez en deux sets (6-2 6-4) et fait figure désormais de grandissime favori.

### SABATINI EN FORCE

Dans l'épreuve féminine, l'Argentine Gabriela Sabatini, absente des courts depuis six semaines, a effectué un retour tonitruant, infligeant à la Hollandaise Manon Bollegraf une véritable correction (6-0 6-1).

«Je me suis entraînée très intensivement en fin d'année dernière et je me sens actuellement en parfaite condition. Seule ma deuxième balle de service est encore perfectible», déclarait la charmante Sud-Américaine. (si)



Jakob Hlasek

Le Suisse n'a pas laissé l'ombre d'une chance à Carl-Uwe Steeb. (AP)

**Appellation contrôlée**  
- Les sportifs de la Communauté des Etats indépendants (CEI) se présenteront sous le titre «d'Equipe unifiée des comités nationaux olympiques des Etats indépendants» (EUCNOEI) aux Jeux d'Albertville, a indiqué M. Vitaly Smirnov, vice-président du CIO. (si)

### Ski de fond

## Marchon sans concession

La première épreuve de la tournée des courses nocturnes «by night» s'est disputée hier au soir près de La Vue-des-Alpes, aux Loges. Elle a été caractérisée par les succès de Jean-Philippe Marchon et de Laurence Schwob.

Pour cette première course de la saison, la participation a été un peu décevante: 6 dames et 45 messieurs, c'est un peu mince. Pourtant, malgré une petite pluie, les conditions de course étaient bonnes. Mais les skieurs n'ont pas encore vraiment eu l'occasion de bien s'entraîner. Ceci explique peut-être cela.

Les organisateurs avaient soigneusement préparé une boucle de trois kilomètres, que les dames devaient couvrir à trois reprises alors que les messieurs effectuaient un tour supplémentaire, le tout en style libre.

La course féminine a donc vu le succès de Laurence Schwob, qui a précédé de quatre secondes Corinne Ducommun et de près d'une minute sa sœur jumelle. Chez les messieurs, Jean-Philippe Marchon n'a pas fait de concession, puisqu'il s'est imposé avec une confortable marge sur son premier poursuivant, soit le Loclois Vincent Feuz.

**Nocturne de La Vue-des-Alpes, dames (3 tours):** 1. L. Schwob (Saignelégier) 31'59". 2. Ducommun (La Sagne) 32'03". 3. J. Schwob (Saignelégier) 32'43". 4. M.-C. Châtelain (Saignelégier) 33'10". 5. Chiffelle (Chau-mont) 33'26". 6. C. Châtelain (Saignelégier) 36'55".

**Messieurs (4 tours):** 1. Marchon (Saignelégier) 32'45". 2. Feuz (Le Locle) 33'08". 3. Frésard (Saignelégier) 33'20". 4. Kempf (Mont-Soleil) 33'47". 5. Rosat (La Brévine) 33'58". 6. Châtelain (Saignelégier) 34'03". 7. Fatton (Chau-mont) 35'08". 8. Schneider (La Brévine) 35'30". 9. Pelot (Le Locle) 35'50". 10. Augsburg (Mont-Soleil) 35'52".

**Prochaine épreuve:** le 12 février, au Noirmont, en style classique. (Imp)

● Avec le soutien de «L'Impartial»

### PROGRAMME DIFFICILE

Carl-Uwe Steeb, qui avait atteint le stade des demi-finales à Adelaïde la semaine dernière, n'a pas eu l'ombre d'une chance de succès face à Hlasek. «Même sans le vent et par une température plus clémente, je n'aurais sans doute pas été en mesure de battre Hlasek. Il jouait trop bien» reconnaissait sportivement l'Allemand.

La tâche de Hlasek s'annonce nettement plus difficile au tour suivant. Richard Krajicek est en effet une des valeurs montantes du tennis européen et sa victoire

## Résultats

**Simple messieurs, premier tour:** Hlasek (S) bat Steeb (All) 6-3 6-3. **Huitièmes de finale:** Muster (Aut) bat Woodbridge (Aus) 6-4 3-6 6-4. E. Sanchez (Esp-7) bat Fitzgerald (Aus) 6-4 6-4. Krickstein (EU) bat Caratti (It) 4-6 6-3 6-3. Forget (Fr-3) bat J. Sanchez (Esp) 6-2 6-4. Wheaton (EU-8) bat Delaître (Fr) 6-4 6-3. Bergström (Su) bat Korda (Tch-4) 6-3 2-6 6-1.

**Simple dames, huitièmes de finale:** Sabatini (Arg-1) bat Bollegraf (Hol) 6-0 6-1. Novotna (Tch-3) bat Fendick (EU) 7-6 (7-3) 2-1 ab. Sukova (Tch-9) bat Graham (EU) 7-5 6-4. Rittner (All) bat Zrubakova (Tch-16) 6-2 3-6 6-3. Halard (Fr-13) bat Savchenko-Neiland (Let) 7-6 (8-6) 6-1. Date (Jap) bat Provis (Aus) 6-4 6-0. Fernandez (EU-15) bat McQuillan (Aus) 6-1 7-5. Huber (All-8) bat Demongot (Fr) 7-5 6-1.

Ski alpin - Paul Accola ne fait pas une fixation des Jeux olympiques

## Le gladiateur se rebiffe

Paul Accola a eu vent des inquiétudes de Jean-Pierre Fournier quant à son programme très chargé en cet hiver olympique. «C'est le propre d'un entraîneur de se faire du souci pour ses hommes. Cependant, je ne comprends pas cette folie de vouloir me garder en forme à tout prix pour les JO. Ce n'est pas tout, dans une vie, ce n'est même pas tout dans une saison.»

L'actuel leader du ski helvétique, écorché-vif, timide audacieux (en somme un anti-Zur-

bruggen), a les moyens de certaines ambitions.

Ceux d'assumer les responsabilités d'un duel au sommet face à Tomba, par exemple. Et contrairement au descendant et spécialiste de super-G qu'était «Zubi», Paul Accola relève le défi de Tomba sur le terrain de l'Italien, le géant et le spécial.

### OBJECTIFS À MOYENNE ÉCHÉANCE

«Pour moi, c'est un grand honneur que les journalistes me considèrent comme le plus sé-

rieux concurrent d'Alberto. Mais Tomba est le meilleur. Je l'estime comme tel, et je ne suis pas le seul. Ne croyez pas pour autant que je joue les vaincus, car Tomba est battable. Je l'ai prouvé deux fois aux Etats-Unis. Pour ma confiance, il importe cependant que je le batte aussi dans une course en Europe. Alors, tout ira bien. Le duel pourrait être passionnant.»

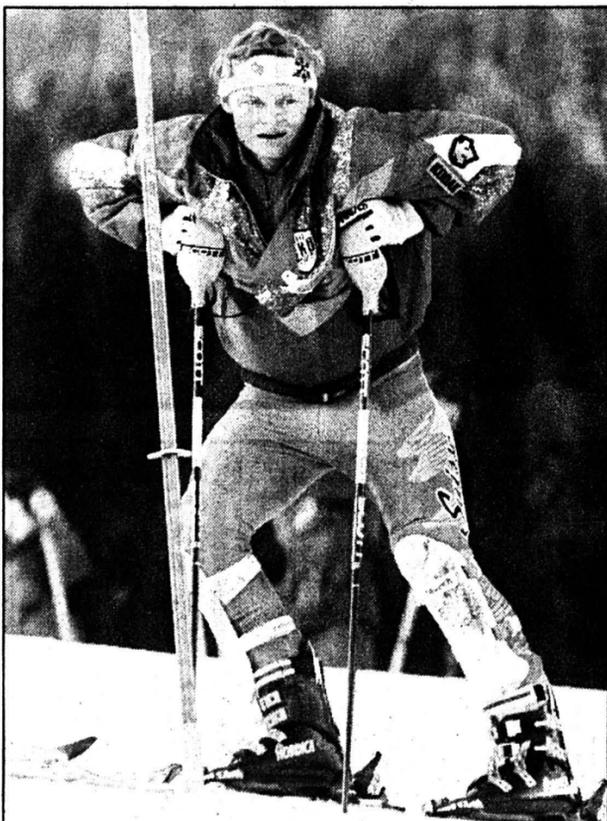
On le sent, les Jeux olympiques n'occupent guère l'esprit du Grison de 21 ans. «Déjà, quand j'entends Val d'Isère, je pense «Val-Misère»... La station savoyarde ne me convient guère. Mes vrais objectifs sont à moyenne échéance. La Coupe du monde, le classement général et les classements par disciplines me semblent valoir un même intérêt. C'est même là-dessus que je fixe ma priorité.»

### DU PAIN ET DES JEUX

Et les Jeux olympiques, alors...? «Les Jeux, c'est quoi? A un moment donné, le jour J, il faut tenir la forme F. Et, en sus, rencontrer Dame Fortune. Certes, mon but reste une médaille, mais n'importe laquelle et pas forcément une en or. Les Jeux olympiques, de toute façon, ne sont là que pour les journalistes et le peuple...»

Paul Accola, dans sa peau de gladiateur moderne, estime que rien n'a changé à travers les époques. «Que demande le peuple? Panem et circenses. Soit, du pain et des jeux.» Cette formule lapidaire, qui eut cours chez les Romains, lui semble toujours cadrer avec l'actualité.

Or, pour le gladiateur, le tout est parfois moins rigolo. Dénigrer les JO, c'est peut-être même une bonne tactique pour échapper à la fameuse pression. Se marrer, avoir du plaisir, s'exprimer avec son tempérament, voilà qui reste le leitmotiv aux yeux du Davosien, qui réfute l'accusation de dissipation. (si)



Paul Accola

«Les Jeux ne représentent pas tout!»

(ASL)

Premiers essais à Garmisch

## Déjà Heinzer!

Le champion du monde a dominé la première séance d'entraînement en vue de la descente Coupe du monde messieurs de samedi à Garmisch. Franz Heinzer a distancé le Norvégien Atle Skaardal de 38 centièmes et un autre Suisse, Daniel Mahrer, de 0"80.

A la moyenne de 111,510 km/h, Heinzer était l'un de ceux qui maîtrisaient le mieux le terrible saut d'arrivée. D'autres voltigeaient à travers les airs, atterrissant quasi sur la ligne d'arrivée.

Daniel Mahrer, premier partant, s'en est bien sorti, signant le 3e chrono final. Mais, après l'impressionnant saut du Grison, l'entraînement fut interrompu pendant près d'une heure, afin de procéder à une correction de la bosse. La modi-

fication n'apportait, hélas, guère l'amélioration escomptée. Finalement, deux seuls skieurs payaient leur audace par une chute, soit le Grison Daniel Caduff et le Valaisan William Besse.

**Garmisch (All). Première manche d'entraînement en vue de la descente masculine de Coupe du monde de samedi:** 1. Heinzer (S) 1'51"54. 2. Skaardal (No) à 0"38. 3. Mahrer (S) à 0"80. 4. Wasmeier (All) à 0"90. 5. Stock (Aut) à 0"93. 6. Höflehner (Aut) à 1"06. 7. Finance (Fr) à 1"42. 8. Kitt (EU) à 1"59. 9. Eberharter (Aut) à 1"65. 10. Rey (Fr) à 1"71. **Puis:** 12. Lehmann (S) à 1"90. 32. Gigandet (S) à 2"71. 37. Fahner (S) à 3"00. 45. Besse (S) à 3"41. 51. Müller (S) à 3"71. 61. Accola (S) à 4"39. 72. Locher (S) à 5"78. (si)

Entraînements des dames à Schruns-Tschagguns

## Le bonjour d'Heidi

La Suisse Heidi Zurbriggen a dominé les deux premières manches d'entraînement en vue de la descente féminine de Schruns-Tschagguns de samedi.

Dans la première manche, la Valaisanne a devancé de 64 centièmes de seconde l'Allemande Miriam Vogt. Dans la seconde, elle prenait 40 centièmes à la Soviétique Warwara Zelenskaya.

Le parcours de la Golm-Alm autrichienne n'est pas réputé bien difficile. Les deux dernières épreuves de descente, qui s'y étaient disputées avaient été enlevées par la Tessinoise Doris De Agostini (1981 et 1983).

**Schruns-Tschagguns (Aut). Première journée d'entraînement en vue de la descente Coupe du monde dames de samedi. Ire manche:** 1. Zurbriggen (S)

1'18"47. 2. Vogt (All) à 0"64. 3. Zeller (S) à 0"78. 4. Dedler (All) à 1"04. 5. McKendry (Can) à 1"16. 6. Gerg (All) à 1"27. 7. Haas (Aut) à 1"34. 8. Zelenskaya (CEI) à 1"44. 9. Montillet (Fr) et Lee-Gartner (FCan) à 1"47. **Puis:** 15. Bournissen (S) à 1"73. 34. Triponez (S) à 2"33. 35. Fournier (S) et Picononi (S) à 2"34. 52. Schneider (S) à 3"53. 65. Daetwyler (S) à 4"59.

**2e manche:** 1. Zurbriggen 1'18"41. 2. Zelenskaya à 0"40. 3. Kronberger (Aut) à 0"50. 4. Merle (Fr) à 0"51. 5. Vogt à 0"53. 6. Haas à 0"55. 7. Gladisheva (CEI) à 0"57. 8. Gerg à 0"64. 9. Stöckl (Aut) à 0"75. 10. Dedler à 0"84. **Puis:** 16. Zeller à 1"31. 21. Fournier à 1"52. 32. Schneider à 2"21. 39. Picononi à 2"75. 51. Daetwyler à 3"54. 56. Triponez à 4"26. (si)

# Coop vous informe:

## Les défis Coop à la vie chère

Cyclamen de culture suisse la plante **6.50**

### Prix-choc

Chemise en flanelle, pour hommes 100% coton. Manches longues, à carreaux. Disponible dans les tailles S-XL **14.-**

### Seulement jeudi, vendredi et samedi

du 9 au 11.1.1992

Oranges Moro de Sicile le filet de 2 kg **2.50**

### Coop hits hebdo

du 8 au 14.1.1992

\*Toutes les confitures Midi en pot de 370 g **-0.40**

p.ex.: confiture d'abricots, 370 g ~~1.90~~ **1.50** de moins

\*Thé noir Lipton Yellow Label le paquet de 100 sachets de 1,5 g ~~6.30~~ **4.95**

\*Tous les paquets de riz Coop de 1 kg p.ex.: riz Vialone **-0.50**

le paquet de 1 kg ~~1.90~~ **1.40** de moins

\*Escalopes de dinde panées Gold Star surgelées, la boîte de 300 g ~~5.60~~ **4.40**

\*Pommes frites au four Gold Star surgelées, le sachet de 600 g ~~3.80~~ **2.80**

Saucisson vaudois le saucisson de 300-400 g le kg **12.50**

\*Fromage à pâte molle Bifidus les 150 g ~~2.60~~ **1.90**

\*Eau minérale Henniez et Henniez «verte» 1 litre Harasse 12 x 1 litre **7.20**

(+ cons.) ~~8.85~~ **-0.60** (+ cons.) ~~10.20~~

\*Bière Tell 10 x 33 cl ~~7.95~~ **6.45**

### Aliment pour animaux

\*Catsan le cabas de 10 litres ~~8.50~~ **6.95**

\*Whiskas Finesse, aliment complet pour chats au bœuf\* ou au canard\*, la barquette de 200 g ~~1.65~~ **1.30**

\*Brekies, aliment sec au bœuf, aux céréales et légumes\* le paquet de 1 kg ~~3.50~~ **3.50**

\* Disponible dans les Centres Coop

### Lessives et produits d'entretien

\*Vif Super et Vif Citron, duo 2 x 500 ml ~~8.20~~ **5.90**

les 250 g

**1.30**  
~~1.90~~

\*Baguette rustique du 8 au 14.1.1992

le filet de 1 kg

**2.20**

Clémentines d'Espagne du 9 au 11.1.1992

le litre

**3.50**  
~~4.50~~

\*Huile de tournesol Coop du 8 au 14.1.1992

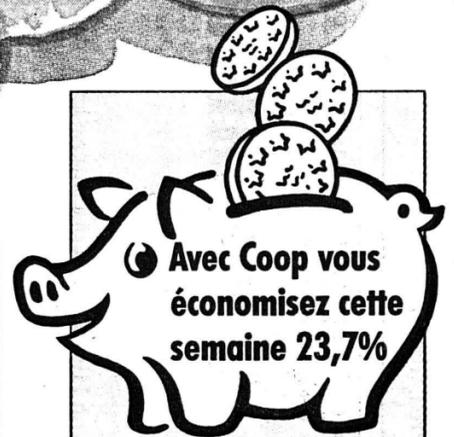
Sonnenblumenoel  
Huile de tournesol  
Olio di girasole

Les nouveautés Coop:  
Teletext page 210  
Videotex \*7575 #

**150.-**  
au lieu de 195.-

Friteuse Satrap-maxifrit. Contenance 1,75-3 litres. Courte durée de préchauffage. Thermostat de sécurité. Protection de surchauffe. Témoin de contrôle secteur et température. 220 volts, 1800 watts.

Dans les Centres Coop et les Grands Magasins Coop.



Avec Coop vous économisez cette semaine **23,7%**

Dans cette annonce, l'ensemble des promotions signalées par un astérisque représente une réduction de 23,7%.

Prix normal Fr. 70.35  
Prix promotionnel Fr. 53.65  
Vous économisez Fr. 16.70



LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

La Chaux-de-Fonds

**Moins de bébés!**

Les bonnes fées penchées sur 564 berceaux chaux-de-fonniers ont bien travaillé en l'an 1991, mais un peu moins que l'année précédente. La mort a par contre fauché plus largement et les mariages affichent une stabilité rassurante.

Page 19

Bibliothèque du Locle

**Une «première»**

Amateurs de science-fiction, ceci vous concerne: la Bibliothèque de la ville du Locle a édité à votre intention un catalogue de toutes les œuvres de SF à disposition dans les rayons. Dont bon nombre sont présentées dans une expo thématique, à l'entrée de la salle de prêt. C'est une «première», qui sera suivie d'autres catalogues sur d'autres thèmes.

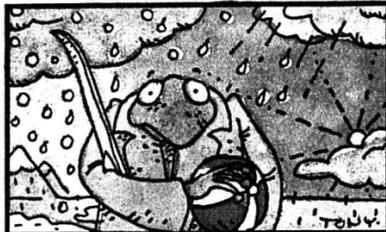
Page 21

Le Russey

**Coopération prônée**

Le canton du Russey et son chef-lieu ont des difficultés d'exister, écartelés entre les pôles capteurs de Maïche et de Morteau. Au lieu de la solidarité et de la cohésion qui devraient prévaloir, on assiste à un développement du chacun chez soi. La municipalité du Russey s'efforce de donner une espérance à la petite Vendée.

Page 22



**Météo:**  
Augmentation de la nébulosité, nuages et précipitations intermittentes.

**Demain:**  
En général très nuageux et encore quelques précipitations intermittentes.

Lac des Brenets  
750,23 mLac de Neuchâtel  
429,01 m

Fête à souhaiter jeudi 9 janvier: JULIEN

7°  
Lever: 8 h 17  
Coucher: 17 h 011°  
Lever: 10 h 07  
Coucher: 21 h 51Neige  
1500 m

L'Impartial

Trois grandes sources de pollution atmosphérique

# Le chauffage dans le collimateur

Les industries, les transports et les chauffages sont, dans l'ordre, les trois grandes sources de la pollution atmosphérique. Mais ce tiercé varie selon l'élément incriminé. Ainsi, pour le dioxyde de carbone (gaz carbonique), le trafic motorisé vient en tête (39%), suivi des chauffages (31%), de l'artisanat et des services (16%), enfin de l'industrie (14%). Les mêmes pollueurs tiennent la tête des émissions d'oxydes d'azote: 70% pour les transports et 30% pour les usines d'incinération et les chauffages industriels et ménagers.

Les hydrocarbures émis par les activités humaines émanent à 86% de l'industrie et du trafic (ils contribuent, notamment, avec le dioxyde d'azote, à la formation d'ozone quand le rayonnement solaire est intense).

**CHAUFFAGES DOMESTIQUES**

Les chauffages domestiques et industriels détiennent en revanche une palme noire en produisant le 93% des émissions de dioxyde de soufre; le trafic motorisé est responsable des 7% restant.

L'Ordonnance sur la protection de l'air (OPair) ne s'est pas bornée à fixer certaines teneurs maximales en substances nocives dans les combustibles et carburants, elle a aussi imposé le contrôle des installations de chauffage et des industries.

**UNE FOIS L'AN**

Dans le canton de Neuchâtel, ces analyses sont effectuées une fois par an depuis 1986 sur

toutes les installations de chauffage, qu'elles soient industrielles ou domestiques.

Une information publiée par le service cantonal de la protection de l'environnement précise: «Une série de mesures est opérée à la sortie de la chaudière, dans le canal d'évacuation des fumées, afin de déterminer le taux de certaines émissions et le rendement énergétique et vérifier s'ils sont conformes aux normes fixées par la Confédération.»

Pour les chaudières à mazout, ces mesures portent notamment sur les hydrocarbures non brûlés, l'indice de suie et les pertes thermiques par effluents gazeux.

**RAMONAGE**

Les entreprises de ramonage, mandatées par le Service cantonal de la protection de l'environnement, effectuent régulièrement ces contrôles.

Les ramoneurs sont formés par l'Association romande pour la protection des eaux et de l'air qui contrôle elle-même toutes les installations puissantes et certains chauffages spéciaux.

**EXIGENCES FÉDÉRALES**

Qu'arrive-t-il lorsque les exigences fédérales ne sont pas atteintes? Le contrôleur établit un rapport et le propriétaire est tenu de faire régler son brûleur par une entreprise spécialisée.

Et si le réglage n'a pas suffi, le Service cantonal de la protection de l'environnement exige alors l'assainissement de l'installation.

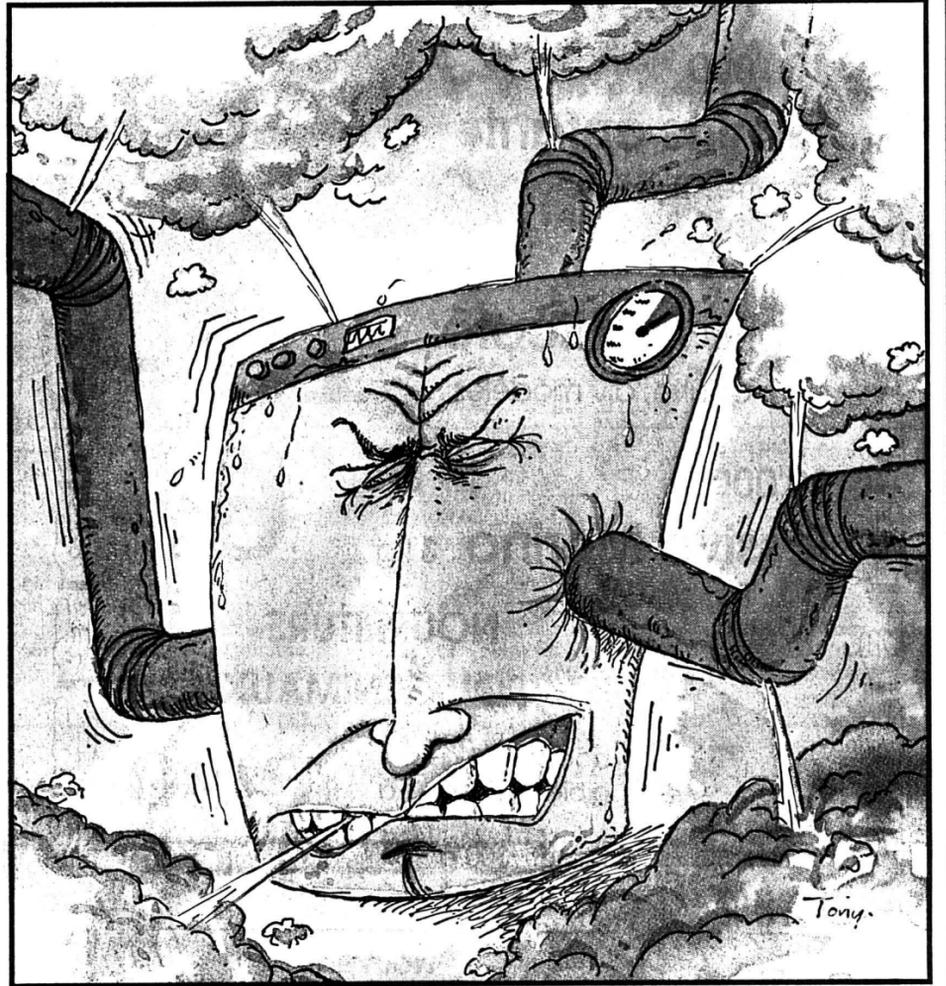
**PROGRÈS RÉALISÉS**

Des progrès ont été certes réalisés ces dernières années (selon la Raffinerie de Cressier, la teneur de soufre du mazout a été réduite de 80% depuis 1950).

Mais il reste d'autant plus à faire que la Confédération vient d'édicter de nouvelles normes, encore plus draconiennes, évidemment... Ces normes seront présentées lors d'une conférence de presse, le 20 janvier prochain.

Ce sera par ailleurs l'occasion pour le Service cantonal de l'environnement de faire un état de la situation après les cinq années de contrôle des chauffages.

A.T.

**REGARD**

## Economiser: il n'y a pas plus propre!

La sauvegarde de la nature ne dépend pas uniquement des mesures édictées par les pouvoirs publics. Chacun sait aujourd'hui qu'il peut contribuer à la protection de l'environnement en changeant ses habitudes quotidiennes.

Pour le chauffage des locaux, un abaissement de la température d'un seul degré représente déjà 6% d'économie de combustible! Il est officiellement recommandé de ne pas dépasser 20° dans les pièces où l'on se tient, 18° dans les lieux de travail et 16° dans les chambres à coucher. Par ailleurs, la température devrait être baissée pendant la nuit et l'aération des locaux devrait être brève.

Les conseils portent également sur le choix des

chaudières (à basses émissions d'oxydes d'azote), le colmatage des infiltrations d'air, la fermeture des stores et volets pendant la nuit.

Selon le Service cantonal de la protection de l'environnement, chaque kilo de combustible économisé nous évite de respirer: 2 à 4 g d'anhydride sulfureux, 1 à 4 g de monoxyde de carbone, 1 à 3 g d'oxydes d'azote, 0,3 à 1,7 g d'hydrocarbures et 0,005 à 0,01 g de poussière et de suie...

Aujourd'hui, la mesure la plus efficace de protection de l'environnement est encore l'économie d'énergie. Il n'y a pas plus propre que l'énergie non consommée...

Annette THORENS

33e concours central d'étalons Franches-Montagnes

# La qualité prime sur la quantité

33 élèves-étalons étaient présents hier sur la place de concours de Glovelier.

Parmi ceux-ci 17 sujets ont été primés par la commission des experts présidée par Pierre-André Poncet directeur du haras fédéral.

**SOUTENIR L'ÉLEVAGE**

La qualité a donc primé sur la quantité cette année, mais Pierre-André Poncet l'a dit: «...Il ne faudrait pas que le nom-

bre d'élèves-étalons diminue car les juments à saillir, elles, augmentent en nombre...»

«La Confédération tient à continuer de soutenir l'élevage chevalin...», a affirmé hier Pierre-André Poncet, répondant ainsi à l'inquiétude grandissante des éleveurs.

**NOUVELLE ORDONNANCE FÉDÉRALE**

On sait qu'une nouvelle ordonnance fédérale concernant l'éle-

vage chevalin est en voie de préparation.

Celle-ci devrait donner davantage d'autonomie aux fédérations d'élevage sans pour autant que la Confédération supprime les primes d'élevage.

Ces dernières seront peut-être réparties différemment, rumeur qui inquiète les éleveurs.

**DIMINUTION**

Il faut peut-être voir là la raison d'une diminution des sujets pré-

sentés hier à Glovelier. Autre nouveauté: les 17 sujets primés sont invités à passer dès vendredi, 40 jours de tests d'aptitude à Avenches.

**ÊTRE BEAU ET AVOIR BELLE CAMBRURE!**

Il ne suffit donc plus aujourd'hui pour un étalon, d'être beau et d'avoir la bonne cambrure, encore faut-il qu'il soit de bon commandement et présente

une aptitude évidente à la selle et à l'attelage.

**CHEVAUX BIEN DÉBOURRÉS**

Le but avoué du haras fédéral est d'inciter les éleveurs à présenter progressivement sur le marché, des chevaux bien débouurrés et prêts pour la mission pour laquelle ils sont acquis.

Gybi

● Lire également en page 27



Toute la gamme des appareils téléphoniques et les services d'une entreprise spécialisée dans les installations de télécommunication

Concession A PTT

Tél. 039/31 67 67  
rue de l'Avenir 11 - 2400 Le Locle

**SCHIESS**  
Electricité - Téléphone

**SPOT-TV**  
tous les jeudis à 20.55 h.

# OTTO

## LE SOLDEUR

La plus grande maison suisse spécialisée dans la vente d'articles provenant de fins de séries, de stocks et de cessations de commerce • textiles • meubles • articles de ménage • jouets • articles de bureau • denrées alimentaires • conserves • etc ...

**Sensationnel le contenu de nos corbeilles !**

100'000

**T-shirts enfant**  
liquette, 2 pièces

**3.-**

10'000

**pullover tricoté**  
pour adulte, div modèles

**10.-**

10'000

**lessive Merino** 3 kg

**6.-**

**NOURRITURE  
POUR ANIMAUX:**

boeuf 100 g à **0.90**  
gibier 100 g

boeuf 300 g à **1.90**  
gibier 300 g



**Nouveau:  
grand choix de  
VÊTEMENTS D'HIVER  
pour les plus petits**

Vous nous trouvez à:

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Cap Sud  
Bd des Eplatures/vis-à-vis Jumbo  
Lu 13.30-18.30 h  
Ma-Ve 9.00-12.00/13.30-18.30 h  
Sa 08.00-17.00 h non-stop

180-19288

**Publicité intensive, Publicité par annonces**

**DIVERS**

**PRO-SERVICE**

Rénovation - Transformation  
Dépannage - Débarras de  
votre habitat par une équipe  
de pros à votre service

**Tél. 039/28 11 84**

132-12428

**COMPTABLE**

cherche MANDAT  
à temps partiel ou en bureau de service,  
bonnes connaissances en gestion administra-  
tive, gestion du personnel et en informatique.

Ecrire sous chiffres C 132-714494 à Publici-  
tas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-  
Fonds 2.

**FINANCE**

Veillez me verser Fr. ....

Je rembourserai par mois env. Fr. ....

Nom ..... Prénom .....

Rue ..... No .....

NP/Domicile .....

Date de naissance ..... Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à

**Banque Procrédit** 039 - 23 16 12

25, Av. L.-Robert 08.00 à 12.15 heures

2301 La Chaux-de-Fonds 13.45 à 18.00 heures

**Xprocrédit**

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance  
soide de dette, frais administratifs et commissions. 3-4325/4\*4

**Maxi-cabas, mini-prix**

OFFRE SPECIALE  
du 8 au 14 janvier

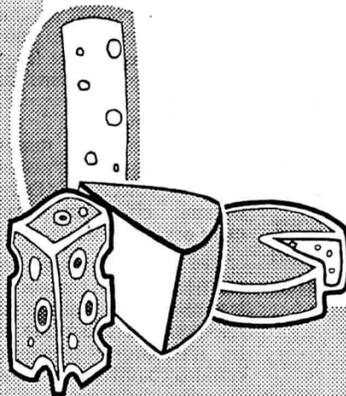
**FONDUE**  
prête à servir  
demi-gras

le sachet  
de 800 g.

~~9.20~~

( 100g. = .9625 )

**770**



**MIGROS**  
Neuchâtel-Fribourg

28-92

**Bungalows vacances au Tessin**  
Maisonnettes et appartements pour vacan-  
ces à Caslano, sur le lac de Lugano. A  
partir de Fr. 20.- par personne. Beltrami  
M.D., via Ciseri 6, 6900 Lugano.  
☎ 091/22 01 80.

44-4674

**CRANS  
MONTANA**  
**HOTEL BEAU SITE**

Venez vous joindre à notre fidèle clientèle  
Hôtel moderne, à 5 minutes à pied du centre et  
des remontées mécaniques. Situation tran-  
quille, vue imprenable sur les Alpes. Chambres  
avec salle de bains, W.-C., radio, tél., TV, lift,  
salon, petit bar. Offres forfaitaires. Arrange-  
ments pour familles.

**Hôtel BEAU SITE \*\*\* - 3963 Crans - Famille Prosper Bonvin**  
☎ 027/41 33 12 - Fax 027/41 43 84

720-215071

Votre rendez-vous...

**Antoine**  
Haute coiffure

unisexo



Rue de la Serre 63 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 33 53  
91-113



Daniel-JeanRichard 15  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 26 49

*La boîte  
dans le vent  
pour les jeunes  
et les moins jeunes*

470-175

Restaurant cherche

**GÉRANT  
AVEC PATENTE**

Offres sous chiffres W 28-719999 à  
Publicitas, case postale 1471,  
2001 Neuchâtel 1.

**CIM: douze sociétés** parmi les  
leaders du marché, présentent leur  
offre **CIM - CAO - GPAO - Pro-  
ductique** au travers de cas réels, les  
15 et 16 janvier 1992 à l'aula de l'EPFL  
à Lausanne.

Programme sur demande: EPI Ingé-  
nieurs-Conseils - Tél. 021 693 25 98;  
fax 021 617 03 46.

22-511320/4\*4

A La Chaux-de-Fonds et au Locle

**Gymnastique douce**

Travail du dos et des articulations  
Assouplissement, détente corporelle

**Gymnastique mère-enfant**

Renseignements: entre 11 h 30 et 14 h  
☎ 039/23 31 91, Jacqueline Forrer

132-500032

132-12385  
**tout  
pour la  
vue...**  
**novopic**

2300 La Chaux-de-Fonds  
Av. Léopold-Robert 51  
Immeuble Richemont  
☎ 039/23 39 55



*Détresse cachée  
a besoin de*  
**SECOURS SUISSE  
D'HIVER**

**Répondez s.v.p.  
aux offres sous chiffres...**

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des  
annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres  
qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun  
que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre  
ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les  
copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.  
Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont  
absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

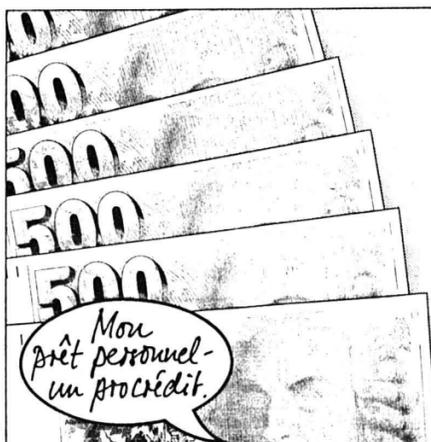
**Oisellerie de la Tour**

B. et A.-F. Piaget  
D.-JeanRichard 13  
2300  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 88 55

Oiseaux et poissons exotiques  
Articles pour chiens et chats  
Petits mammifères  
(dépositaire CANFIT)

470-336

**Solution du mot mystère  
PALUDÉEN**



Mouvement naturel positif des naissances, décès et mariages

# Un peu moins de bébés

Les bonnes fées penchées sur 564 berceaux chauds-fonniers ont bien travaillé en l'an 1991, mais un peu moins que l'année précédente. La mort a par contre fauché plus largement et les mariages affichent une stabilité rassurante.

Le mouvement naturel de population est positif de 146 unités, en chiffres tous relatifs, les gens concernés n'étant pas obligatoirement domiciliés dans l'arrondissement. Attendu sous peu, le recensement des arrivées et départs pourrait être favorable de 200 unités supplémentaires. De toute manière, nous serons plus nombreux en 1992.

Penchons-nous d'abord sur les berceaux; moins garnis qu'en l'année record 1990 avec 597 naissances (618 avec celles enregistrées hors du canton), ils ont tout de même reçu 564 nouveaux-nés. En comparaison de la décennie 80, une moyenne se confirme entre 530 et 560 naissances. Fini le gros boom des années 65 et 67, où l'état civil a enregistré respectivement 927 et 800 naissances.

Dans cette brochette de bébés, les garçons sont en majorité (288) sur les filles (276). Trois paires de jumeaux masculins

tendent la main à trois paires de bigémellaires mixtes. On déplore deux bébés morts-nés.

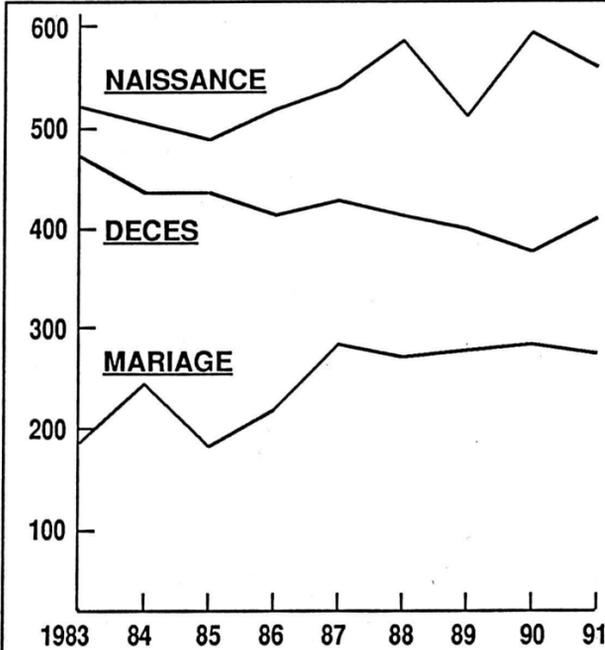
## LES DÉCÈS

Les personnes décédées durant l'année 1991 se montent à 416, soit 211 femmes et 205 hommes. Entre 15 et 49 ans, ce sont les hommes qui paient un lourd tribut à la mort, à 13 contre 5 femmes. La statistique s'accroît fortement dans la tranche d'âge de 60 à 69 ans, 40 hommes étant décédés contre 25 femmes. L'égalité se rétablit à la décennie suivante mais la tendance s'inverse pour la tranche d'âge de 80 à 89 ans où 77 femmes disparaissent accompagnées de 49 hommes. Les femmes perdent leur avance de longévité à 90 ans et plus et l'on retrouve 24 hommes et 28 femmes à être passés de vie à trépas.

Sur l'ensemble, la mort a sévit plus fortement en 1991; en 1990, on enregistrait 373 décès mais déjà 400 en 1989.

## LES MARIAGES

Belle stabilité sur le plan des noces, avec 275 mariages célébrés l'année dernière, contre 289 en 1990, 276 en 1989 et 274 en 1988. C'est toujours entre 26 et 30 que l'on signe le plus volontiers cet engagement, (82 hommes et 64 femmes), voire de 31 à 35 ans (52 hommes et 42 femmes). La fourchette des âges s'étend de 17 ans (une femme) à



61 ans et plus (3 hommes). Mais on attend toujours une certaine maturité puisque seules 17 personnes de moins de 20 ans ont prêté serment.

L'officier d'état civil attire l'attention sur la valeur de ces chiffres qui correspondent aux enregistrements effectués par son service dans l'arrondissement de La Chaux-de-Fonds et des Planchettes. Toutes ces per-

sonnes sont bien nées ou décédées chez nous, mais n'y sont pas – ou n'y étaient pas – obligatoirement domiciliées. Des fluctuations peuvent encore intervenir avec les naissances et les décès enregistrés en-dehors de l'arrondissement pour des Chaux-de-Fonniers ou Planchottiers.

Pour faire le point sur l'évolution de la population, il faut attendre les chiffres du recense-

ment des habitants, avec comptabilisation des arrivées et des départs. Comme les citoyens et citoyennes ont 20 jours pour déposer leurs papiers dans leur nouveau lieu de domicile, les chiffres de début 1992 seront connus courant janvier. On pronostique déjà un accroissement de la population de quelques 200 unités. Toujours bon à prendre. I.B.

Rédaction  
LOCALE  
Tél: 039/210 210  
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD  
Alain PORTNER  
Denise de CEUNINCK

## BRÈVES

### Hôtel aux Arêtes

Une société immobilière, S.I. Hôtel des Arêtes S.A., vient de se constituer pour le projet d'hôtel aux Arêtes et a été annoncée hier dans la Feuille officielle suisse du commerce. Elle est composée de MM. René Balmelli de Saint-Blaise, président, Pierre Freiburghaus et Kamel Abou Aly de La Chaux-de-Fonds. En premier acte, cette nouvelle société acquerra le droit de superficie sur la parcelle sise aux Arêtes et appartenant à la commune de La Chaux-de-Fonds. Parallèlement, les membres du Conseil d'administration poursuivent l'étude financière pour le projet d'hôtel, avec chambres et salles de séminaires. (ib)

### Une fourrière aux abattoirs

Que les âmes sensibles se rassurent, la fourrière improvisée aux abattoirs accueillera des voitures et non des animaux abandonnés. Ce sont les véhicules pris en défaut de mauvais stationnement d'hiver qui seront amenés en ce lieu. Mais, chers automobilistes, pas question d'aller en douce les récupérer. Dans un avis publié hier, le Conseil communal annonce la mise à ban de ce périmètre désormais exploité par la Direction de police. Notons que la journée en fourrière sera facturée à 10 francs; additionnée des 120 francs d'évacuation et des 20 francs d'amende d'ordre, c'est un parcage qui peut tout de même coûter cher et reste à éviter. (ib)

## AGENDA

### Petit Nouvel-An au P'tit Paris

«Turning Point» sera au P'tit Paris vendredi 10 dès 22 h et samedi 11 janvier, de 22 h à 3h du mat! Fans de rythm'n'blues et musique soul, réjouissez-vous, car c'est là l'un des meilleurs «show bands» du genre en Europe. Au programme les hits de Wilson Pickett, B.B. King, James Brown, Sonny Boy, Williamson, etc. Le groupe est composé du chanteur Bobby Johnson, véritable bête de scène, de Willy Jordon, batterie et percussions, André Tesaury, guitare, harmonica et claviers, Daniel Rod, basse et vocaux, Alain Boyer, claviers et vocaux. (comm-imp)

### Chèque de la BCN au théâtre abc

## Favoriser la création



La Fondation culturelle de la Banque Cantonale Neuchâtoise, dotée d'un capital de 2.100.000 francs, a pour objectif de favoriser la culture dans le

canton, la création plus spécialement. Après étude des demandes qui lui sont parvenues, la BCN a retenu le dossier présenté par le Centre de culture

abc, concernant un «spectacle performance» d'un intérêt particulier.

La pièce, «J'aimerais être tout pour toi», écrite par l'auteur chaux-de-fonnier Claude Darbellay, met en scène 19 comédiens, qui, s'ils interprèteront toujours le même rôle, verront l'ordre d'entrée en scène changer à chaque représentation.

Le chèque de 5000 francs, remis dernièrement par M. Edgar Farron, fondé de pouvoir, à M. Francys Schori (photo Henry), directeur artistique du Centre de culture abc, permettra d'aller de l'avant dans cette voie originale. DdC

### Un génie horloger s'est éteint

## Marcel Reuche n'est plus

Le 26 décembre dernier, Marcel Reuche décédait dans sa 84e année. Véritable génie horloger pour tous ceux, nombreux, qui l'avaient côtoyé tout au long d'une vie professionnelle active et passionnée, Marcel Reuche a forgé la réputation de qualité des montres Ebel. Avant lui, il y avait des montres, sous sa direction technique il y a eu des bijoux de précision!

Technicien horloger, M. Reuche est entré au service de l'établissement Ebel en 1931 après l'obtention de son diplôme et divers stages professionnels, dont un séjour à Vienne et un stage auprès de la chronométrie Beyer

à Zurich. Devenu directeur technique, responsable de la qualité, il a fait bénéficier l'entreprise chaux-de-fonnière d'un savoir-faire magistral qui a permis aux montres Ebel de décrocher distinctions et médailles et de briller aussi au palmarès du Contrôle officiel de la qualité des montres (CTM) qui faisait alors la réputation de l'horlogerie suisse.

Bouillonnant d'idées et de compétence, il a formé de nombreux horlogers jusqu'à sa retraite en 1973. Il fut aussi le fidèle compagnon de route de Charles Blum qui dirigea l'entreprise de 1932 à 1970. (ms)

## SOCIÉTÉS LOCALES

- **BOXING-CLUB**  
Entraînement lu-ma et je 18 h 30, halles des Forges.
- **CERCLE DE BRIDGE**  
(Serre 65). - Tous les jours dès 16 h 30, parties libres.
- **«CEUX DE LA TCHAUX»**  
Société de chant et de danse. Collège des Gentianes: ma 20 h, répétition de chant; je 20 h, répétition de danse. Rens: président, ☎ 23 31 16; directeur chant: ☎ 37 18 50; moniteur danse: ☎ 26 50 16.
- **CHŒUR MIXTE DES PAROISSES RÉFORMÉES**  
ma, 19 h 45, répétition à l'aula de l'ancien Gymnase, étude Puccini et Bruckner pour le concert des Rameaux.
- **CITY-STAR**  
Majorettes-twirling. Entraînements, me et ve soir, Centre sportif, Numa-Droz, salle D. Rens: ☎ 28 84 45.
- **CLUB ALPIN SUISSE**  
Chalets Mont-d'Amin et Pradières ouverts. Sa Mt-Soleil, Bises de Cortébert, org. M. Besson et M. Cosandier, réunion ve 18 h, au Cercle de l'Ancienne. Chaque me après-midi sortie des aînés. Renseignements ma dès 18 h., Pierre Favre, tél. 039/23 12 56
- **CONTEMPORAINES 1931**  
Première rencontre me 15, dès 20 h au Restaurant de l'Abeille, rue de la paix 83, dans la petite salle (l'occasion de voir les photos du Souper de Noël).

- **CONTEMPORAINES 1935**  
Ce soir apéritif de l'An nouveau dès 19 h 30 à l'Hôtel Moreau, au Bel étage. Possibilité de se restaurer.
- **CONTEMPORAINS 1914**  
Ce soir au café du Grand-Pont dès 17 h. apéritif du Nouvel-An.
- **CONTEMPORAINS 1917**  
Je 16, 10 h, à la Pinte neuchâtoise, assemblée générale très importante, à 11 h 15 environ, apéritif de l'an nouveau, suivi du repas suivant: quiche, terrine maison, fricandeaux avec pâtes. Inscriptions pour le repas à R. Jobin, N.-Droz 204, tél. 26 04 86 jusqu'au ma 14. Présence indispensable.
- **CONTEMPORAINS 1921**  
Souhaite à tous ses membres et leurs familles une bonne et heureuse année. Apéritif au Café de l'Ouest, Jardinière 43, sa 11, dès 11 h. Bienvenue aux nouveaux membres.
- **CONTEMPORAINS 1928**  
Ve 10, dès 18 h, apéritif de l'an nouveau à l'Hôtel de la Balance (Balance 8), salle du 1er étage. Bienvenue aux nouveaux membres.
- **CONTEMPORAINS 1933**  
Ce soir, apéritif de l'An nouveau dès 20 h, au Café Bâlois, 1er étage. Bienvenue à tous les natiés de 1933.
- **CONTEMPORAINS 1938**  
Ve dès 18 h, apéritif de l'An nouveau, au Café des Sports, Char-

- rière 73b. Invitation cordiale à tous les 38!
- **CROSS-CLUB**  
Entraînements: juniors 8-15 ans, je 18 h 15, patinoire rens. ☎ 26 54 50; adultes, je 18 h 15, Les Arêtes, rens. ☎ 28 17 05
- **ÉDUCATION CYNOLOGIQUE (SEC)**  
reprise des entraînements me 15, à 19 h, «Chez Idéfix». Sa 18 A. G.
- **GROUPEMENT DES CARTOPHILES DU JURA**  
1er lu du mois; échanges dès 20 h; Brasserie de l'Etoile, rue Fritz-Courvoisier 24.
- **LA JURASSIENNE**  
Section FMU  
Courses: sa, di 18 et 19 janvier, rencontre Romande F.M.U. org. C. Robert tél. (039) 28 17 49.  
Gymnastique: junior, senior, me 18 à 20 h, Centre Numa-Droz. Vét. lu 18 h 15 à 19 h 30, collège des Gentianes.
- **PRO SENECTUTE**  
Groupes de ski de fond Pro Senectute des aînés.  
Un bol d'air, un peu d'exercices, le plaisir partagé, tout cela contribue à maintenir le physique et le moral en bonne forme. Dès ve 10 janvier, des sorties hebdomadaires, organisées par une équipe dévouée de bénévoles, auront lieu. Ces après-midi sont ouverts à toutes personnes dès la cinquantaine. On peut y associer ses amis et connaissances, même occasion-

- nellement. En cas de temps incertain, le No 181 renseigne dès 10 h. Rendez-vous sur la Place de la Gare à 13 h 30. Des renseignements peuvent être obtenus auprès de Mme D. Herod, tél. 23 63 88 ou de Mme et M. Juon, tél. 23 69 25 (comm.)
- **SAMARITAINS**  
(Section La Chaux-de-Fonds). Rens. et inscriptions pour les cours de samaritains (cours de sauveteurs, cours de 1er secours): ☎ 28 16 02. Rens. gén: ☎ 23 83 66 (18 h-19 h)
- **SCRABBLE CLUB**  
L'activité 1991 a été intense puisque le Club a organisé un tournoi dans le cadre du Trophée national et qu'une équipe de 10 joueurs a participé au Championnat Suisse à Chavornay, ainsi qu'aux 20es Championnats du Monde à Fleurier cet été. D'autre part, pour la première fois dans les annales du Club, l'effectif a non seulement progressé mais quelques juniors ont assisté également à ces compétitions, ainsi qu'aux rencontres interclubs et à l'entraînement hebdomadaire effectué maintenant à l'aide d'un ordinateur. L'un d'entre-eux, Fabio Bestazzoni, vient de se qualifier récemment à la Coupe suisse de scrabble diffusé actuellement à Téléciné. A l'issue des tournois internes, dont la moyenne individuelle est calculée sur l'ensemble de l'année, accèdent au podium Jean-Jacques Somville, précédé de Colette Clément et

- du vainqueur Maurice Cossa. Une récompense leur a été décernée lors d'un souper au Britchon clôturant l'exercice. Le Club invite toutes les personnes qui s'intéressent au scrabble duplicate à venir chaque ma soir à 19 h 45 au 2e étage de la Maison du Peuple pour se familiariser avec ce jeu et éventuellement s'adonner ensuite à la compétition. Le président Marcel Matthey, se tient volontiers à disposition au 23 05 92 pour tout renseignement.
- **UNION CHORALE**  
Répétition au local, Progrès 23, ma, 20 h.
- **SERVICES**
- **PHARMACIE D'OFFICE**  
Bertallo. L.-Robert 39, jusqu'à 19 h 30. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.
- **URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE**  
☎ 23 10 17 renseignera.
- **HÔPITAL**  
☎ 27 21 11.
- **AUJOURD'HUI**
- **LA CHAUX-DE-FONDS**
- **THÉÂTRE**  
Alice au pays des merveilles, avec l'Orchestre de chambre de La Chaux-de-Fonds. Théâtre 20 h.

Dans un environnement intercommunal profondément individualiste

## Le cri d'alarme du maire du Russey

Le canton du Russey et son chef-lieu ont des difficultés d'exister, écartelés entre les pôles capteurs de Maîche au nord et de Morteau au sud. Au lieu de la solidarité et de la cohésion qui devraient prévaloir dans cette situation, on assiste au contraire à un développement du chacun chez soi et pour soi. La municipalité du Russey rame à contre-courant des tentations séparatistes et s'efforce de donner une espérance à la Petite Vendée.



Pierre Magnin-Feynot  
Devant la station des haras nationaux en construction.

(Impar-Prêtre)

La construction de la caserne de gendarmerie a illustré l'échec de l'intercommunalité ou plutôt l'absence de projet commun entre les 22 villages du canton. Un canton qui n'existe en fait que sur le plan administratif. On serait tenté de dire «sur le papier». Les communes adhèrent au gré de leurs intérêts à l'un ou l'autre des quelque douze SIVU à vocation unique. Le cas du ski de fond est révélateur de cette dispersion avec pas moins de deux syndicats et de trois associations pour le canton.

Et pourtant, Pierre Magnin-Feynot, maire du Russey ne désespère pas, d'obtenir de ses collègues une conscience et une sensibilité plus aiguës à l'égard de l'intercommunalité. Cet objectif pourrait et devrait être d'ailleurs le rôle prioritaire du

prochain conseiller général. La route sera longue en tout cas avant que les communes renoncent à leurs égoïsmes locaux et à leur esprit de clocher pour que triomphe enfin la devise des mousquetaires. «Tous pour un, un pour tous».

### MARIAGE AVEC LA SUISSE

Il est probable que d'ici là le mariage avec la Suisse voisine soit déjà consommé. L'unité difficile à concrétiser avec les siens, on la cherche avec les autres. C'est là

tout le paradoxe de la situation, mais sans perdre de vue son dessein cantonal le premier magistrat du Russey joue aussi la carte franco-suisse. «Au niveau culturel on a un adjoint qui s'implique», observe P. Magnin-Feynot annonçant le projet d'une fête «qui rassemblerait les deux côtés du Doubs». L'axe du Russey - les Montagnes neuchâtelaises pourrait aussi se développer sur le terrain des «problèmes de santé» (obligation de se faire hospitaliser pour l'ins-

tant à Besançon ou Montbéliard alors que dans le cas d'un accident grave de la circulation l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds n'est qu'à trente minutes).

Dans sa commune, P. Magnin-Feynot a les coudees franches depuis l'échec électoral de l'opposition. Mais le maire du Russey qui ne se satisfait pas de résultats électoraux ou plus exactement de l'amertume qu'ils ne manquent pas de provoquer

dans sa commune, pratique la politique de la main tendue.

### PANSER LES PLAIES

Il a constaté en effet qu'au lendemain des élections municipales, «beaucoup de sympathisants de ses adversaires politiques ont démissionné, par réaction, des responsabilités qu'ils avaient par exemple à la chorale, au tennis ou au foot».

Alors, le maire a voulu panser les plaies et «travailler avec un maximum de gens». Il a ainsi renoué le fil du dialogue et la concertation en signant une convention avec l'Association familiale rurale, «pour l'organisation d'activités pour les jeunes pendant les vacances scolaires».

Lui, le professeur laïc, a passé en outre un contrat avec «Les amis de l'école libre» pour relancer le cinéma fermé depuis quinze ans. Et cela marche. La première séance a fait 458 entrées le 7 décembre. P. Magnin-Feynot se bat mais pas avec l'énergie du désespoir.

Il fait preuve d'un modeste mais réel optimisme. «Mon objectif est que le Russey reste un village centre où les gens puissent avoir presque tous les services». Un vœu? Non une réalité affirme le maire qui annonce l'évolution de Super U en supermarché au printemps, avec en prime l'ouverture «d'une petite galerie marchande».

Le chef-lieu se cramponne donc, à l'image de ses 24 paysans qui donnent au Russey le titre de capitale agricole du Plateau. Un avantage que l'on n'est pas près de lui reprendre, puisqu'en mars ouvrira au Russey une station de monte des haras nationaux. Alain PRÊTRE

Rédaction  
du HAUT-DOUBS  
Tél: 81 64 03 80

Alain PRÊTRE  
Philippe JECHOUX  
Jean-Pierre COUR  
Eric DOTAL  
Pascal SCHNAEBELE  
Roland VERY

### BRÈVES

#### Route de Biaufond Fermeture à partir du 12 janvier

La route de Biaufond sera fermée à la circulation du 12 janvier à début avril en raison de travaux de rectification de virages et d'élargissement de la chaussée. La douane et le Refrain resteront accessibles. Afin de ne pas trop perturber le trafic frontalier, la fermeture ne sera effective que de 8 h à 16 h 30, à l'exception du week-end où le trafic pourra se dérouler normalement.

#### Entreprises peu scrupuleuses

#### Maîche pleure ses sous

«Trop bon, trop c...». La commune de Maîche qui loue à un prix dérisoire des locaux industriels à Go-Automation et à France-Créhor enregistre des retards de paiement de loyers qui portent sur sept mois pour la première nommée. «Il faut faire ce qu'il faut pour conserver les entreprises, mais on ne peut tout de même pas se prostituer» réagit le maire. Cette situation n'a pas empêché France-Créhor de solliciter une subvention à la commune. Ben voyons!

#### Championnat du monde Sandrine Guenot en force

Sandrine Guenot, de Damprichard, revient des Championnats du monde de développé-couché à Francfort avec une belle cinquième place sur 19 nations engagées. Cette jeune femme de 23 ans est à 2,5 kilos du record de France qu'elle espère décrocher en avril prochain à La Roche-sur-Yon. On pourra apprécier ses prouesses dès le 4 janvier à Villers-le-Lac à l'occasion de l'open de Franche-Comté de Force athlétique. (pr.a)

### TAPIS VERT

#### Tirage du mercredi 8 janvier

Dame de pique  
Roi de cœur  
As de carreau  
Neuf de trèfle

### BILLET-DOUBS

## La région, pour quoi faire

Le 22 mars prochain, les électeurs de Franche-Comté renouvelleront leur Conseil régional. La logique voudrait qu'ils se prononcent sur la gestion des sortants, élus pour la 1ère fois au suffrage universel, en 1986, et qu'ils se déterminent, pour l'avenir, en fonction des programmes de développement régional.

Si les électeurs des quatre départements de la Région devaient se prononcer sur le bilan de gestion de la majorité sortante, à coup sûr, ce serait pour la sanctionner sévèrement. Perte d'emplois industriels record, hémorragie des jeunes, le résultat de six années de gestion régionale est sans appel, sauf à conclure à l'impotence économique de la Région et à poser la question de son existence... Les statistiques de revenu n'ont pas de quoi rendre plus optimiste: 1/3 en moins par habitant entre la Franche-Comté et la Région parisienne; 57,3 titulaires du revenu minimum pour 10.000 habitants, dans le Doubs, contre 41,9 en Côte-d'Or et 36,3 dans le Haut-Rhin. Et comme ce même département du Doubs compte moins d'une centaine de contribuables à l'impôt sur les grandes fortunes, la leçon est claire: la paupérisation est inscrite dans la réalité régionale.

La coopération frontalière dont est responsable le Conseil régional depuis six ans, a-t-elle été plus active? On peut en douter si l'on observe, dans la zone frontalière française, le nombre des suppressions de postes de travail, très supérieur à ce qu'il est sur le versant suisse de l'Arc jurassien.

Quelle que soit la sanction de cette gestion le 22

mars, les Comtois devraient au moins débattre du développement de leur région et des programmes des partis. Or, à moins de 3 mois du scrutin, c'est le calme plat, le désintérêt total de l'opinion, comme si elle n'attendait rien de cette élection inutile dont la proximité n'est guère attestée que par des intrigues de cour et autres querelles de sérail. Et comme toujours, ces batailles sans gloire sont d'abord le fait de groupuscules sans électeurs, mais avec pléthore de candidats. Dans le Doubs, et sur la liste de droite, on intrigue pour être inscrit parmi les sept, voire les neuf premiers de liste. Mais sur le développement d'une région en proie au marasme, par un mot...

Non content de succomber à la régression économique, la Franche-Comté doit faire face à une seconde faiblesse qui concerne son unité et sa réalité territoriale: elle est de plus en plus divisée par une fracture Nord-Sud. On le mesure avec le projet de TGV Rhin-Rhône, initié par le maire de Belfort, avec sa stratégie d'ancrage de l'aire de Belfort-Sochaux dans la Regio Basiliensis, avec le développement d'un potentiel spécifique d'enseignement universitaire et de recherche à Sévenans et Montbéliard.

Les élections régionales de Franche-Comté vérifieront le syndrome de dépolitisation des Français. Mais, pour une fois, il ne s'agira pas de la responsabilité du Gouvernement; les responsables locaux, bien à droite, ne pourront que battre leur couple...

Pierre LAJOUX

### AGENDA DU WEEK END

#### VAL DE MORTEAU

- DE GARDE  
Médecin: Dr Roze, tél 81 67 47 77. Pharmacie: Sarlotte, Villers-le-Lac. Dentiste: Dr Levy, tél. 81 56 44 11.
- CINÉMA LE PARIS  
«Hot Shots»: jeudi 18 h 30; vendredi 23 h 15; samedi 18 h 30 et 23 h 15; dimanche 21 h; lundi 18 h 30.  
«La neige et le feu»: samedi 21 h; dimanche 18 h 30; lundi et mardi 21 h.  
«Croc-Blanc»: jeudi 21 h; vendredi 18 h 30 et 21 h; dimanche 14 h 30; mardi 18 h 30.  
Réservation: tél. 81 67 40 69 (en dehors des séances) et 81 67 44 04 (aux heures des séances).
- CINÉMA MJC  
(salle classée d'art et d'essai)

Théâtre Municipal: «Van Gogh» de Maurice Pialat, avec Jacques Dutronc.: samedi, 20 h 45; dimanche 18 h; mardi 20 h 45.

- EXPOSITION  
Morteau: Le Surabaya, exposition des peintures d'Olivier Comte.  
Morteau: L'Epoque, exposition des photographies de Catarino.
- DIVERS  
Villers-le-Lac: gymnase Municipal, samedi dès 14 h, tournoi de football en salle.  
Morteau: Le Paris, dimanche dès 15 h, thé-dansant avec orchestre musette.

#### PLATEAU DE MAÏCHE

- DE GARDE  
Médecin: Dr Barthès, Damprichard, tél. 81 44 22 15. Pharma-

cie: Braun-Paulin, Le Russey. Ambulance: Vuillemin, Les Fontanelles, tél. 81 43 72 69. Infirmière: Mme Monnin, Charquemont, tél. 81 44 00 23.

- CINÉMA LE FOYER  
«Jusqu'au bout du monde»: vendredi 20 h 45; dimanche 17 h 30
- THÉÂTRE  
Maîche: salle de cinéma, samedi, 20 h 45: «Je veux voir Mioussov», comédie par la Troupe théâtrale.
- DIVERS  
Damprichard: salle polyvalente, dimanche à partir de 13 h 30, loto du CSD.  
Le Russey: salle des fêtes, dimanche, tournoi de football en salle.

### Bassin de natation à Maîche?

## Aux élus de se «mouiller»

Un bassin d'apprentissage de la natation. Le projet déposé en 1986 par le Conseil de l'école publique de Maîche est présenté aujourd'hui par la quasi totalité des écoles, du Russey à St-Hippolyte, et bénéficie de l'accord de principe d'autant de municipalités. Il ne reste plus aux élus qu'à se jeter à l'eau!

«C'est une volonté politique qui a manqué il y a quatre ans pour mener le projet à son terme», observe Jacques Delacour, directeur du primaire à Maîche. Un manque d'enthousiasme certainement aussi car «on n'avait pas bien compris qu'il s'agissait d'un bassin d'apprentissage et non d'une piscine. Il y a une différence énorme», ajoute cet enseignant. 250 écoliers environ se rendent à la piscine de Valdahon pour apprendre à nager. Jacques Delacour souligne que «la natation figure au programme de la maternelle au cours moyen, conformément aux instructions officielles». Or, le déplacement à Valdahon ou à Delle pour l'école de Trevilliers n'est pas l'idéal. «Il faut perdre trois heures de trajet pour une séance et cela coûte cher», déplore M. Delacour, relevant que «le secteur débourse chaque semaine 6000 FF pour 4 heures de natation».

Le bassin d'apprentissage projeté serait de 6 m sur 12 pour une profondeur maxi de 1,40 m. A titre indicatif et pour témoigner du réalisme du projet, M. Delacour indique, qu'au Lycée Cuvier à Montbéliard, un bassin analogue entraîne un coût global annuel de fonctionnement de 70.000 FF, alors que la piscine de Bethoncourt par exemple, induit un déficit annuel de 1,208 millions de FF. Seulement pour la rentabilité de l'opération, M. Delacour prône l'adjonction de deux ou trois salles de classe au bassin. Il s'en explique: «Sachant que le bassin a une capacité d'accueil de 18 enfants, plusieurs navettes de car seraient nécessaires par école, à moins que l'on offre la possibilité sur place d'occuper ceux qui attendent leur tour». Les frais de déplacement s'en trouveraient substantiellement diminués et les écoliers pourraient, sur une matinée, s'adonner à des activités qu'ils ne pratiquent pas chez eux». Enfin, M. Delacour fait valoir que cet équipement pourrait en dehors des heures scolaires avoir une vocation paramédicale et parasportive «en recevant des gens pour la rééducation dans l'eau, des anciens pour acquérir de la souplesse ou encore des bébés nageurs».

(pr.a)

### Le Russey

## A2 récompense un enfant

Julien Toutain, en classe de CM2 au Russey, vient d'être sélectionné parmi 100.000 concurrents dans le cadre d'un concours «A2-Télé 7 Jours» qui consistait à écrire une lettre d'amour à un chien ou à un chat. Les douze meilleures pro-

ductions seront publiées en cartes postales dont la vente ira au profit de la formation des chiens d'aveugles. Julien a gagné une invitation pour l'enregistrement de l'émission «Dimanche Martin» sur A2, et un pin's pour toute sa classe. (pr.a)

**LANGUES**

- \* ANGLAIS
- \* ALLEMAND
- ITALIEN
- ESPAGNOL
- PORTUGAIS
- \* FRANÇAIS
- RUSSE
- ARABE
- TURC
- ROUMAIN
- \* SCHWYZERTUETSCH

Venez faire un test d'évaluation de votre niveau

\* également au Locle: tél. 039/31 38 32



**école-club  
migros**

RUE JAQUET-DROZ 12  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
039/23 69 44

Videotex: \*4003#

28-92

**GASTRONOMIE**

**Petit Nouvel-An**

Samedi 11 janvier

*Bouchées à la reine*

*Filets mignons aux morilles*

*Nouilles au beurre*

*Salade mée*

*Mousse au chocolat*

Fr. 30.-

Sur réservation - ☎ 039/41 11 48

Famille Jaquet

470-372

**SONVILIER Cercle ouvrier**

**VACANCES - VOYAGES**

**Circuits et séjours**

18 et 19 janvier: Week-end à ski à Champéry 2 j., 125 fr.  
28 février au 2 mars: Fête des Citrons à Menton, Carnaval de Nice 4 j., 390 fr.

**Pâques:**

17 au 20 avril: Les Châteaux de la Loire 4 j., 590 fr.  
17 au 19 avril: Eurodisney-Paris 3 j., 310 fr.  
17 au 26 avril: Rosas, en pension complète 10 j., 590 fr.



Inscriptions:

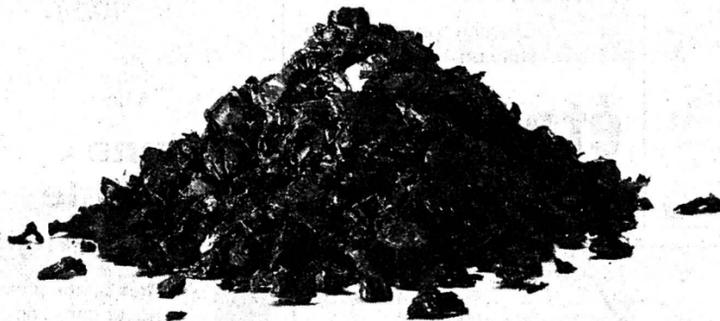
14-216-10/4x4

AUTOCARS

**hertzeisen**

Rue de la Raisse 2, 2855 Glovelier, 066 56 72 68

L'annonce, reflet vivant du marché



**La nouvelle Golf.**

Vous vous l'étiez imaginée autrement? En examinant plus attentivement ce tas de déchets, vous constaterez qu'il est constitué de granulés qui témoignent des efforts méritoires entrepris par VW dans le domaine du recyclage des matières plastiques.

A l'avenir, les composants en matière plastique de la nouvelle Golf seront recyclables au même titre que la batterie, les tôles et autres éléments métalliques. Le pare-chocs, par exemple, sera démonté, transformé en granulés et réutilisé pour mouler le pare-chocs d'une nouvelle Golf.

Et quand elle aura fait son temps, son pare-chocs sera démonté, reconverti en granulés et à nouveau réutilisé pour faire un pare-chocs. Et quand cette Golf-là aura rendu l'âme, son pare-chocs sera une nouvelle fois recyclé...

De nombreux éléments en matière plastique de la nouvelle Golf bouclent d'ores et déjà la boucle du recyclage. Si vous désirez maintenant aller de l'avant et vous assurer que ce tas informe

peut donner naissance à une nouvelle voiture aussi respectueuse de l'environnement qu'exemplaire sur le plan de la sécurité, de la qualité d'exécution et des agréments de la conduite, faites donc prochainement un petit crochet par l'agence VW la plus proche.

Par exemple quand vous irez jeter vos bouteilles vides dans le conteneur ad hoc de la déchetterie du coin. **La nouvelle Golf. La voiture de l'année inaugure de nouveaux standards.**



AMAG, importateur VW et Audi, 5116 Schinznach-Bad, et les 600 partenaires VW et Audi vous souhaitent un agréable parcours d'essai en pleine nature.

02-111512-26/4x4

**La Chaux-de-Fonds - SPORTING GARAGE SA - J.-F. Stich - Tél. 039/26 44 26**

Le Locle Garage Pandolfo & Cie Tél. 039/31 40 30 Le Bémont Garage du Bémont, M. Michel Tél. 039/51 17 15  
La Ferrière Garage du Jura, W. Geiser Tél. 039/61 12 14 Saint-Imier Garage Touring, Carrosserie L. Fiorucci Tél. 039/41 41 71

132-12001

**Le comité des promotions et L'ADL vous proposent:  
Samedi 11 janvier à la Halle Polyvalente du Locle de 21 heures à 02 heures**

**BAL DU PETIT NOUVEL-AN**



Soutiennent cette manifestation

**Avec la troupe "LIBERTY" de PARIS  
Rock - Jazz - Disco - Populaire - Show costumé**

Portes et caisses à 20 heures Adultes 20.- / Étudiants 15.- / Enfants (16 ans) **GRATUIT** si accompagnés  
Bus navette La Chaux-de-Fonds - Le Locle - retour  
Départs Le Locle à 22 h 30 / 24 h / 02 h 30  
Départs La Chaux-de-Fonds à 21 h / 23 h (gare CFF)

Pour le meilleur et pour l'avenir!



Pour un poste stable dans la région, nous recherchons une

**secrétaire français-anglais**

- dynamique et indépendante;
- sens de l'initiative;
- connaissance du traitement de texte;
- bonne expérience professionnelle.

Appelez sans tarder M. Scheidegger pour convenir d'une entretien. 132-12610

23 63 83

**idealjob**  
Conseils en personnel

31, av. Léopold-Robert (Tour du Casino)  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Neuchâtel 038/25 13 16

Restaurant cherche **serveurs(euses)**

Sans permis s'abstenir.  
☎ 039/23 88 88. 28-506767

Crèche de l'Amitié La Chaux-de-Fonds cherche pour tout de suite

**une nurse ou une jardinière d'enfants**

(Horaire le matin: 6 h 30 à 11 h 30). S'adresser à Mme Michelin, directrice, Manège 11, ☎ 039/28 64 88. 132-500893

Restaurant de La Chaux-de-Fonds, cherche **sommelier(ère)**

et une **extra**  
☎ 039/26 82 66 132-12636

Prior & Guyaz SA **Fabrique d'étampes**

Cernil-Antoine 8 - 10  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 70 16

Cherche pour tout de suite un

**étampeur**

Se présenter ou téléphoner. 132-502170

On cherche tout de suite

**un cuisinier**

sachant travailler seul. Salaire à convenir. Ecrire sous chiffres C 132-714507 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

La Croix-Bleue romande cherche pour son agence de Lausanne

**secrétaire poste à mi-temps**

- Vous:
- aimez le contact humain;
  - êtes intéressé(e) par les problèmes liés à l'alcoolisme;
  - faites preuve d'un esprit d'initiative;
  - êtes abstinent(e) ou prêt(e) à le devenir;
  - avez des convictions chrétiennes.

Alors, ce poste est peut-être pour vous. Date d'entrée en fonction: 1er juin 1992 ou à convenir.

Prière d'envoyer votre postulation, avec curriculum vitae et références, au président de la Croix-Bleue romande: M. Raymond Bassin, Feldeck 19, 2502 Bienne, ceci jusqu'au 31 janvier 1992. 22-90

Pour le meilleur et pour l'avenir!



Super job à proposer à un

**jeune homme dynamique**

- de très bonne présentation;
- vendeur dans l'âme;
- intéressé par la bureautique-informatique.

M. Scheidegger attend votre appel. 132-12610

23 63 83

**idealjob**  
Conseils en personnel

31, av. Léopold-Robert (Tour du Casino)  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Neuchâtel 038/25 13 16



**VILLE DE NEUCHÂTEL**

Afin de pourvoir un poste vacant, les Hôpitaux de la Ville de Neuchâtel Cadolles-Portalès mettent au concours le poste d'

**infirmier(ère)-chef d'unité de soins**

pour le service de médecine de l'Hôpital des Cadolles.

Si vous souhaitez:

- exercer une activité dans un hôpital de moyenne grandeur et à dimension humaine;
- dans l'optique d'assurer aux patients des soins de qualité adaptés et continus, de gérer les activités relatives à l'administration d'une unité de soins de 19 lits, incluant la médecine générale et l'oncologie;
- faire partie d'une équipe de premiers cadres;
- participer à l'implantation du processus de soins.

Si vous possédez:

- un diplôme en soins infirmiers enregistré par la Croix-Rouge Suisse;
- une expérience professionnelle de 3 ans au minimum, dont une année au moins en service d'oncologie;
- une formation ICUS ESEI ou titre équivalent, sinon la capacité et la volonté de suivre une formation;
- de la créativité;
- des qualités d'organisateur(trice) et d'animateur(trice).

Alors, vous êtes la personne à qui nous offrons:

- un poste d'ICUS auprès d'une équipe soignante motivée;
- une formation continue et/ou complémentaire en relation avec le poste de travail ou votre désir de faire carrière;
- 41 heures de travail par semaine;
- un poste stable.

Entrée en fonction: 1er mars 1992 ou à convenir.

Les postes mis au concours dans l'administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Pour tout renseignement, s'adresser à M. C. Bourquin, infirmier-chef du service de médecine, Hôpital des Cadolles, entre 8 h 15 et 9 h 00 ou entre 16 h 00 et 17 h 00, ☎ 038/22 92 85

Les offres écrites avec curriculum vitae et copies de certificats sont à adresser à l'Office du personnel de l'Hôpital des Cadolles, 2002 Neuchâtel, jusqu'au 20 janvier 1992. 450-854003



**CAISSE D'ÉPARGNE DU DISTRICT DE COURTELARY**

**VOTRE COMPTE SALAIRE À LA CAISSE D'ÉPARGNE:**

**une bonne tradition**

**5 % SALAIRE**

**5,5% PRIVÉ AÎNÉ dès 60 ans**

**5,5% SALAIRE JEUNESSE jusqu'à 20 ans carte BANCOMAT GRATUITE**



Courtelary 039 / 44 10 44 Saint-Imier 039 / 41 47 27 Sonceboz 032 / 97 24 84 Tramelan 032 / 97 52 22

6-12021

**L'annonce, reflet vivant du marché**

**AVIS OFFICIEL**

Office des poursuites et des faillites des Franches-Montagnes

**Vente publique des machines et du matériel d'exploitation à la manufacture de boîtes de montres Rovistar SA, aux Pommerats**

Mardi 21 janvier 1992, aux Pommerats, il sera offert en vente aux enchères publiques, au détail et contre argent comptant, les objets ci-après décrits dépendant de la faillite Rovistar SA.

Le matin dès 8 h 30

**Machines et matériel d'exploitation**

1 fraiseuse Macodel W 130 CN; 1 fraiseuse Macodel type 125; 1 fraiseuse Charmillot; 2 machines Ebosa M 32 CN; 5 machines Ebosa M 32, dont une avec chargeur; plusieurs tours Beutler, Güdel, Rika, Chaboudez; plusieurs tours Schäublin sur socle; tour Beutler avec chargeur Monnier & Zahner; machine à tourner Benzinger avec chargeur; 3 tours à diamanter Benzinger; machine à facetter Sad; plusieurs compresseurs Grosco, Blitz; cisaille Ehrens; tronçonneuse Bimax; balancier à bras double montant; balancier Osterwalder 40 T; balancier Lüthy; presse Raskin 12 T; presse Essa L-12; 1 Automator MV 35; 2 Automator MV 21; meuleuse Ruetschi; 2 machines à fileter Monnier & Zahner; dispositif d'aspiration Ruefli; purificateur d'air Specken; affûteuses Agathon 150 A, Steinegger et Golay-Russel; perceuse Elvex; perceuses de trous de tiges et de barrettes Lüthy et Fleury; 2 machines à copier double BBS; machine Bula MP 81; perceuse General; 6 polisseuses Vitax; ponceuse AS; four de trempe Solo; machine Capsa pour poser les bracelets; 1 bonne à tout faire Crevoisier; comparateurs sur socle; comparateurs sur pied, et mesure de profondeur; micromètres et calibres; potences Benzinger, Kyburz, Lüthy; taraudeuse Sallaz; appareil de mesure RP-25 Macodel; installation de lavage Haldi; 3 baigns; paniers de lavage; bouclards; 2 installations d'étanchéité; 1 planox Roxer; essoreuse Mistral; lampes loupe; balance Bizerba; 26 compartiments vestiaires; casiers; outillages divers; chariots; établis; layettes; layette Lista; tables; étagères; échangeur de monnaies; tables à polir; disques à polir et toile d'émeri; etc.

**L'après-midi**

**Mobilier et machines de bureau**

2 bureaux style direction; 4 bureaux; table de conférence; coffre-fort, dimensions: hauteur 87 cm, largeur 50 cm, profondeur 46 cm; photocopieur Toshiba; 1 fax; machines à écrire IBM, Brother, Remington; valises de collection; timbreuse Benzinger; armoires, étagères; tables; chaises; etc.

**Diamants industriels:** valeur du lot expertisé: 22000 fr.

**Divers:** emballages neufs pour boîtes de montres; plateaux; bidons de savon; aspirateur; extincteurs; etc.

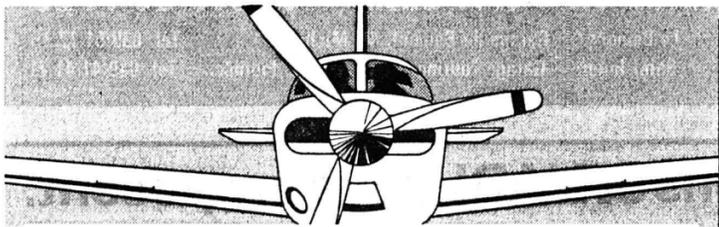
**Remarques:** - les objets pourront être visités le jour de la vente, dès 8 h et dès 13 h15 ou sur rendez-vous; - la séance d'enchères débutera par les machines à 8 h 30. La vente sera suspendue vers midi et recommencera à 13 h 30 pour le contenu des bureaux; - les machines et le matériel non adjugés le matin seront offerts en vente dans le courant de l'après-midi.

Saignelégier, le 30 décembre 1991.

Office des faillites de Saignelégier  
Le préposé e.r.: René Domont

14-8074/4-4

**DIVERS**



**V O L E R**

**Comment devenir pilote**

L'Instruction Aéronautique Préparatoire (IAP) encourage la relève des pilotes militaires et de ligne en Suisse. L'IAP s'adresse également aux jeunes filles désireuses de faire carrière dans l'aviation. L'IAP est obligatoire pour les candidats pilotes militaires. Les cours qui se dérouleront en 1993 accueilleront en premier lieu des intéressées et intéressés nés en 1975.

Des candidatures de la classe 1974 seront prises en considération, mais à titre exceptionnel.

L'Aéro-Club de Suisse est chargé par la Confédération d'organiser les cours de vol à moteur ou à voile. La Confédération en assume les coûts.

En envoyant une carte postale à l'adresse ci-dessous, vous recevrez les conditions d'inscription. Secrétariat central de l'AéCS, dép. IAP, Lidostasse 5, 6006 Lucerne

Ultime délai d'inscription: **le 1<sup>er</sup> mars 1992**



SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA

163904

Val-de-Ruz: l'Ancienne laiterie du Pâquier retrouve une nouvelle jeunesse

## Après le lait, la crème des petits

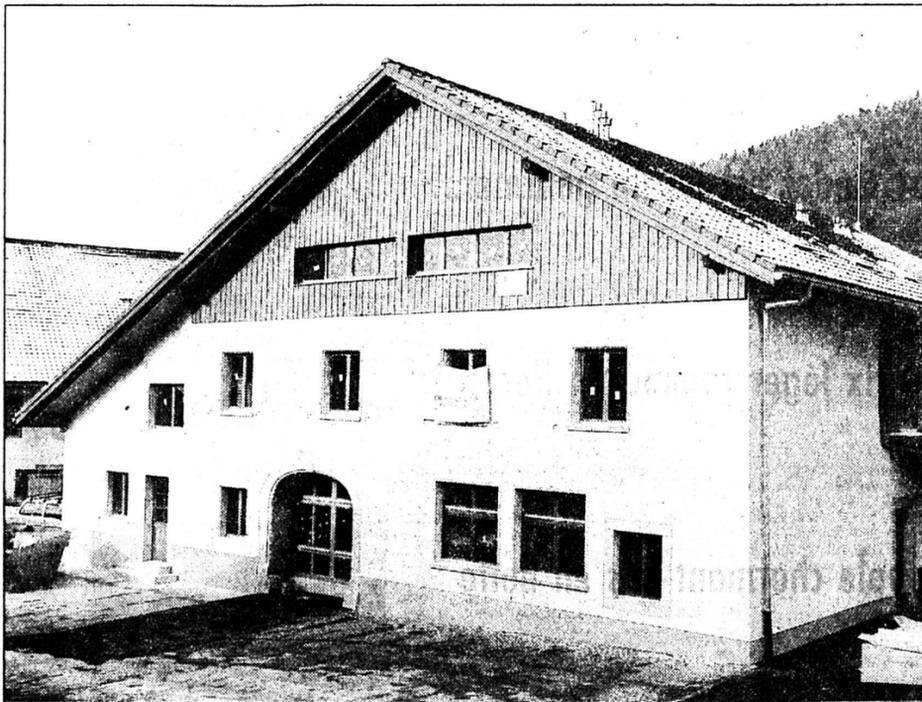
L'Ancienne laiterie du Pâquier retrouve une nouvelle jeunesse. Le lait a fait place à la crème des petits. Le jardin d'enfants s'y est installé en décembre dernier et six logements sont en passe de se terminer. Le plus gros immeuble de la commune sera officiellement inauguré à la fin du mois.

Le 9 juillet 1989, on assiste au Pâquier à la dernière livraison de lait. La laiterie ferme ses portes, puisque le coulage du lait se fait désormais directement à la ferme.

L'immeuble est mis en vente et, au mois de mai 90, la commune débourse 600.000 fr pour l'acquérir.

Un achat logique puisque elle louait déjà des locaux pour la station de pompage (Service des eaux), le congélateur collectif et le salon lavoir. A l'époque, l'immeuble comprend encore deux logements.

**TRAVAUX DE RÉNOVATION**  
Pour la bagatelle de 1.600.000 fr, d'importants travaux de rénovation sont mis en route au mois de juin dernier. On se souvient qu'à cette occasion, la famille Fallet, comme l'autre locataire, est contrainte de déménager et... de quitter le village.



Le Pâquier

L'Ancienne laiterie accueille le jardin d'enfants depuis décembre déjà. (Impar-Galley)

Impossible de retrouver logis au Pâquier, une commune en panne d'appartements. Mme Fallet, alors conseillère communale, se voit dans l'obligation d'abandonner sa fonction politique. A regrets.

Aujourd'hui, les travaux sont en passe de se terminer. L'intérieur

de la maison a été complètement remodelé. Après le lait, l'Ancienne laiterie accueille la crème des petits.

Le 20 décembre dernier, le jardin d'enfants a investi une partie du rez-de-chaussée. D'ici la fin du mois, les gosses parta-

geront l'étage avec la Caisse Raiffeisen du Pâquier.

Le volume restant a permis la création de six appartements dont deux seront disponibles le 1er mars et les quatre autres le 1er avril. Des logements qui sont déjà tous loués.

Le Pâquier est une des premières communes du canton, hors réseau urbain, à obtenir les aides fédérale et cantonale au logement. En y ajoutant une aide communale.

A l'exemple de Fleurier où viennent de se terminer trois locatifs bénéficiant de telles aides.

«C'est que, pour la commune du Pâquier, il était impératif de louer et proposer des locations abordables», précise Frédéric Cuche, conseiller communal. Le loyer sera fixé en fonction du revenu des locataires.

### «TOUCHE SOCIALE»

Outre cette «touche» sociale, la commune a encore fait un clin d'œil au soleil. L'eau sanitaire de l'immeuble sera en grande partie chauffée par une série de capteurs solaires posés sur le toit.

Rien n'est donc perdu pour la commune du Pâquier qui a perdu dix habitants selon les chiffres du recensement 91. «Principalement à cause des transformations de l'Ancienne laiterie, le plus gros immeuble de la commune», souligne Charles Maurer, administrateur communal.

La baisse n'est que passagère puisqu'on va accueillir de nouveaux habitants». S. E.

● A l'intention des habitants du village, une journée portes ouvertes est prévue vendredi 24 janvier, de 17 h à 20 h (partie officielle). En présence des petits, le jardin d'enfants sera ouvert dans l'après-midi déjà, de 13 h 30 à 15 h 30.

### BRÈVE

#### Val-de-Travers

##### Cherchons directeurs

En raison de la prochaine mise en retraite de leur actuel directeur, le Collège secondaire du Val-de-Travers, à Fleurier et le Centre professionnel du Val-de-Travers ont mis au concours ces deux postes à responsabilité. On soulignera que le second mandat comprend la direction de l'Ecole technique de Couvet qui dispense les cours pratiques et théoriques pour les apprentis mécaniciens, électriciens, électroniciens et dessinateurs techniques, ainsi que l'Ecole professionnelle commerciale de Fleurier. Les dates d'entrée en fonction sont respectivement prévues au 3 août et au 1er juin 1992. (Imp)

### AGENDA

#### Crêt Meuron

##### Cours de ski alpin

Apprendre à bien skier, c'est possible en suivant une série de six cours de ski alpin organisés au Crêt Meuron derrière La Vuedes-Alpes. Ils débutent demain, vendredi 10 janvier et se dérouleront de 19 h 45 à 21 h 45. Des renseignements complémentaires peuvent être demandés au (038) 53.13.40. (ha)

#### Fleurier

##### Un gymnase, une région

La toute nouvelle association «Pro Gymnase», dont les structures sont en train de se mettre en place, organise une assemblée populaire, demain vendredi 10 janvier à 20 h au Collège du Val-de-Travers à Fleurier, avec la participation d'Antoine Grandjean, secrétaire régional. A l'heure où l'avenir du gymnase du Vallon est incertain, il est prévu lors de cette manifestation de faire le point des négociations qui se déroulent en coulisses. L'idée vise également à mobiliser du monde au cas où une désagréable nouvelle tomberait. (paf)

### Succession de Jean Claude Jaggi

## Antoine Grandjean en lice

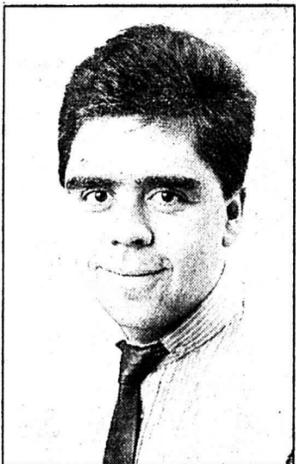
La course à la succession du conseiller d'Etat démissionnaire Jean Claude Jaggi est ouverte depuis le 24 décembre. Selon la procédure en vigueur au sein du parti libéral-ppn cantonal, les comités des six districts du canton sont dès lors appelés à faire des propositions de «candidats à la candidature» aux instances cantonales du parti.

C'est la section du Val-de-Travers qui a officiellement ouvert les feux en annonçant, hier, la candidature d'Antoine Grandjean, le très dynamique et efficace secrétaire de la Région LIM Val-de-Travers.

Une proposition «logique» et un choix judicieux, même si le député de Couvet semble encore un peu jeune, à 34 ans, pour embrasser une fonction où l'expérience et le recul sont des notions essentielles.

Au travers de leur choix, les libéraux du Vallon veulent exprimer unanimement et avec enthousiasme, le sentiment de mettre en exergue un candidat profondément identifié aux aspects de la région.

Il n'est pas inutile de rappeler le rôle prépondérant qu'à joué la



Antoine Grandjean

En lice pour le Conseil d'Etat. (sp)

Région LIM et son secrétaire, dans l'obtention du label envié des «communes modèles de Suisse», en matière de télécommunications et dans la revalorisation du district tout entier en l'espace de quelques années. M.S.

### Recensement à La Côte-aux-Fées

## Un habitant de moins

Les chiffres du recensement 1991 à La Côte-aux-Fées démontrent que la population est toujours à la baisse; dans une moindre mesure pourtant qu'à fin 1990 (-8 unités).

### PAS CATASTROPHIQUE!

La commune compte 509 habitants, soit une unité de moins par rapport à l'année précédente. Pas catastrophique!

Les 509 âmes se répartissent en 270 Neuchâtelois (-2), 229

Confédérés (-) et 10 étrangers (+1).

Au point de vue de l'état civil, il y a 204 célibataires, 242 personnes mariées, 44 veufs et 19 divorcés.

Quant aux confessions, les protestants sont très largement majoritaires (430); ils sont suivis par 47 catholiques et 32 «divers».

Le village dénombre 244 ménages. (paf)

### Audience préliminaire au Correctionnel

## Enfants maltraités?

Le Tribunal correctionnel de Neuchâtel entendait hier en audience préliminaire un jeune couple prévenu d'avoir fait subir de mauvais traitements à ses deux enfants. Ceux-ci, des jumelles aujourd'hui âgées d'un an, ont souffert de fractures, bleus et lésions diverses en mars et juin 1991.

Les parents ont contesté la plupart des faits, précisant qu'ils n'ont jamais agi intentionnellement ou par négligence. «Tout au plus avons-nous fait preuve de maladresse, plaide la jeune mère; en jouant avec notre fils, mon mari a sans doute serré son

bras trop fort, causant une fracture». Suite à cet accident, l'enfant fait un séjour à l'hôpital d'où, selon les parents, il ressort avec un hématome important dans le dos. Le couple ne porte pas plainte, persuadé de ne pas l'emporter face aux «hommes en blanc».

L'hôpital en revanche n'hésitera pas à dénoncer les prévenus à la justice lorsque les enfants reviennent en juin pour soigner des lésions oculaires. «De simples griffures autour des yeux», corrige le père. Des bobos qui nécessitent néanmoins deux semaines d'hospitalisation, jus-

qu'à ce que l'Office des tutelles donne l'ordre de placer les jumelles à la garderie La Ruche. Ils y resteront jusqu'au 22 novembre. Cinq mois durant lesquels les parents iront les visiter presque quotidiennement. «Nous avons été déçus à la vue du dossier, qui nous est plutôt défavorable». D'autant plus déçus qu'ils n'ont pas pris d'avocat, pour raisons financières, et aussi parce qu'ils ne s'imaginaient pas que cette affaire les mènerait «aussi loin». L'audience de jugement a été fixée au mercredi 5 février à 14 h 30. (ir)

### Concert «Héros positifs» à Neuchâtel

## Affiche explosive pour aider les sidéens

Sarcloret, Les Tontons Flingueurs et Le Beau Lac de Bâle donneront samedi un concert à la Cité universitaire. Les bénéfices de la manifestation, organisée par les sociétés d'étudiants, seront entièrement versés au fonds de solidarité du Groupe Sida Neuchâtel (GSN).

Chaque année, les sociétés d'étudiants neuchâtelois font un concert pour renflouer leur caisse. Ils ont décidé cette année de l'organiser en faveur des malades du sida. Les artistes contactés viennent tous bénévolement. Ce beau geste a permis de réduire le budget de la soirée à quelque sept mille francs et

d'établir un prix d'entrée avantageux (15 fr).

L'affiche du concert «Héros positifs» est explosive. Elle offre en fait trois concerts successifs avec Sarcloret à 20 heures, puis Les Tontons Flingueurs à 21 h 30 et Le Beau Lac de Bâle dès 23 h 30.

Si la salle est pleine, le fonds de solidarité du GSN en sera renfloué de quelque huit mille francs de bénéfices nets.

«Le Groupe Sida Neuchâtel sera présent avec un stand d'information et tous les organisateurs porteront le t-shirt de la campagne Stop Sida», précise Jean-Jacques Thorens, président du GSN.

Le fonds de solidarité du GSN est alimenté par des dons et n'est absolument pas subventionné. «Il nous incombe donc de trouver les fonds pour subvenir aux besoins des malades du sida qui sont momentanément dans des situations difficiles ou dans des situations intermédiaires (avant d'être pris en charge par les services officiels). Il nous arrive de payer un loyer ou un médicament ou de dépanner une famille», explique J.-J. Thorens qui apprécie avec enthousiasme l'initiative des étudiants neuchâtelois. A.T.

● Samedi 11 janvier, à 20 h, à la Cité universitaire.

### SERVICES

#### VAL-DE-TRAVERS

● AMBULANCE  
r 117.

#### COUVET

● HÔPITAL  
maternité et urgences:  
r 63 25 25.

#### VAL-DE-RUZ

● SERVICE DE GARDE  
PHARMACIE  
en cas d'urgence r 111  
ou gendarmerie r 24 24 24.

● HÔPITAL ET MATERNITÉ  
Landeyeux: r 53 34 44.

● AMBULANCE  
r 117.

#### NEUCHÂTEL

● PHARMACIE D'OFFICE  
2000, rue St-Maurice, jusqu'à 20 h.  
Suite r 25 10 17.

### AUJOURD'HUI

● MUSIQUE  
Wild Bill Durkin (rock)  
Plateau libre  
22 h.



Une offre «al dente»



Fraîchement vôtre à peu de frais



Car Médor est un fin gourmet...



A prix léger comme un flocon



Couple charmant mis en boîte



Oh! les jolies gambettes



Un achat tout sucre, tout miel



Ils ne vous laisseront pas froid



De quoi rougir de plaisir



La vie en rose



Pâtes aux 3 œufs  
Spaghetti Tipo M  
Emballage de 4 x 750 g  
3 kg  
**720 5.-** (1 kg 1.67)



Yogourts variés  
Emballage de 6 x 180 g  
1080 g  
**450 3.50** (100 g -32.4)



Délices pour chiens  
«Asco Gourmet»  
Emballage de  
8 x 150/6 x 300 g  
2.20/2.- de moins  
Exemple: à la viande de bœuf  
1800 g



**9.- 7.-** (100 g -38.9)

Corn Flakes plus  
750 g  
**540 4.-** (100 g -53.3)



Petits pois et  
carottes moyens  
en boîte  
Emballage de 4 x 425 g  
1700 g (Eg. = 1040 g)  
**680 5.-** Eg. (100 g -48.1)



Cuisses de poulet  
importées  
surgelées  
1,5 kg  
**7.-** (1 kg 4.66,7)



Miel américain  
1,1 kg  
**620 5.-** (1 kg 4.55)



Suprêmes de filets  
de cabillaud de  
Terre-Neuve  
surgelés  
Emballage de 2 x 400 g  
800 g  
**1340 10.-** (100 g 1.25)



Tomates pelées  
en boîte  
Emballage de 6 x 400 g  
2400 g (Eg. = 1680 g)  
**500 4.-** Eg. (100 g -23.8)



Thon rosé Fancy A  
Emballage de 4 x 200 g  
800 g (Eg. = 620 g)  
**5.- 4.-** Eg. (100 g -64.5)

Jusqu'à épuisement  
du stock!

Oui, à MIGROS

44-2706

### IMMOBILIER

A louer centre La Chaux-de-Fonds  
**bureau ou local 90 m<sup>2</sup>**  
avec cuisine + W.-C. Fr. 1000.-  
charges comprises.  
☎ 039/287 288

132-503890

A vendre pour Fr. 425 000.-  
dans le Vallon de Saint-Imier  
**maison familiale 5½ pièces**  
Cheminée, véranda, garage, grand jar-  
din. Endroit calme et ensoleillé.  
☎ 039/41 46 41.

132-502714

A louer à La Chaux-de-Fonds,  
quartier des Forges  
**appartements  
3 pièces**  
Entièrement transformés à neuf.  
Tout confort.  
**local  
commercial**  
avec vitrine 70 m<sup>2</sup>.  
☎ 039/28 14 14

132-12485

A louer à  
Romont (Fribourg)  
**local commercial**  
sur 2 étages, d'une surface totale de  
845 m<sup>2</sup> env.  
Divisible au gré du preneur.  
Situation: à proximité de la gare CFF.  
Pour tous renseignements complé-  
mentaires et visites, veuillez vous  
adresser à:  
Avenue Gérard-Clerc  
1680 Romont  
☎ 037/52 17 42



GÉRANCE  
CHARLES BERSET  
LA CHAUX-DE-FONDS  
☎ 039/23 78 33

À REMETTRE  
POUR DATE À CONVENIR  
**Beaux appartements**  
complètement rénovés pour fin janvier  
à fin avril, 2½, 3 et 4 chambres, cuisine  
agencée, possibilité de parking cou-  
vert, à l'avenue Léopold-Robert.  
**Beau logement**  
de 4 pièces à proximité de l'Hôpital,  
entièrement rénové, cuisine agencée,  
garage à disposition.  
Dans la verdure, au Sud-Est de la ville  
**magnifique  
appartement**  
de 3½ pièces, cuisine entièrement équi-  
pée, service de conciergerie, parking.  
**Magasin**  
avec grandes vitrines et locaux d'expo-  
sition, surface totale de 700 m<sup>2</sup>, avenue  
Léopold-Robert.  
470-119  
L'IMMOBILIER DEPUIS 100 ANS

HAUTE-NENDAZ  
Pour février, Pâques,  
la clé d'un agréable  
chalet ou apparte-  
ment. Beau choix  
chez Logement City,  
tél. 021 312 23 43.



18-1404/4x4

### FEUILLETON

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

108

T. Combe

## Le mari de Jonquille

Roman

Jonquille lisait la honte et le regret dans ses regards; elle se faisait alors plus affectueuse qu'à l'ordinaire, et il l'embrassait en disant: «Ma pauvre Jonquille, quel mari tu as pris!»

Un jour il était sorti dans la cour remplie de neige dont la barrière était bloquée par un grand amas que le vent y avait chassé. Devant lui se dressait la montagne, derrière lui, la montagne encore, deux murs formi-

dables; et l'issue de la gorge était fermée par un voile de brouillard. Il se sentait prisonnier dans ce trou sauvage; une tristesse morne s'empara de lui. Il rentra d'un pas lourd; la porte de la salle était entre-bâillée, il la poussa et vit dans une armoire ouverte un carafon de pseudo-cognac. Un désir d'excitation s'empara de lui; le remède à sa mélancolie était là. Il saisit le carafon et allait boire quand une main le retint. C'était celle de Jonquille. La jeune femme, les yeux pleins de larmes, lui entourait le cou de ses bras.

— Manuel, en es-tu là? s'écria-t-elle. C'est la ruine, c'est la fin de nous!... Je vois bien que tu es malheureux... pars! cela vaut mieux que de te perdre ici.

Il la regarda longtemps sans rien dire. Enfin il secoua la tête.

— J'ai un démon en moi, fit-il d'un

air sombre. Ma femme n'aura jamais que des chagrins.

— Pars, répéta-t-elle. Fais un voyage; prends tout notre argent. Et ne pense pas à moi, Manuel, je te laisse libre.

Elle avait dit le mot après lequel il soupirait instinctivement.

— Vrai? fit-il, tu me laisses libre.

— Oui, va...

— Eh bien! je reste, s'écria-t-il en la serrant dans ses bras. Est-ce que je pourrais t'abandonner, petite femme?

Elle arrêta sur lui des yeux pleins d'inquiétude.

— Tu vas me faire une promesse, dit-elle. Jure-moi de ne pas boire quand tu es seul. Le soir, en compagnie, cela te fais moins de mal; mais pendant la journée, quand tu es dans tes bleus, jure-moi de fuir l'eau-de-vie comme un poison.

— Je n'aime pas les serments, ré-

pondit-il avec rudesse, je déteste ce qui vous lie. J'ai eu un mauvais moment cet après-midi, Jonquille. L'ennui m'est tombé dessus comme une masse... Mais tu peux compter sur moi, ça n'arrivera plus. Je veux commencer un nouveau chapitre.

Il fit en effet un courageux effort pour sortir de son oisiveté. Le lendemain, il annonça à sa femme qu'il allait se mettre à fabriquer des chaises à vis pour les horlogers; il connaissait en ville un marchand de fournitures qui lui ferait une commande. Malgré le mauvais état des chemins, il se mit en route le jour même et rapporta chez lui les outils et les planches de frêne et de plane nécessaires à sa fabrication. Il se proposait de faire tourner les vis et les bâtons des jambes à Firmin Mitou, en attendant qu'il apprît à le faire lui-même.  
(A suivre)

Jura: bonne cuvée au 33e concours central d'étalons de Glovelier

# Branche prioritaire de l'agriculture

Cinquante pour cent des élèves-étalons «Franches-Montagnes» de trois ans présentés hier sur la place de concours de Glovelier ont été approuvés. Un chiffre record pour un nombre minimal de chevaux présentés à la sélection. Trois sujets ont obtenu le nombre maximum de 85 points, dix élèves ont reçu 84 points et quatre ont obtenu 83 points.



Un cheval des «Franches-Montagnes»

Davantage de sang pur et une tendance affirmée d'en faire un cheval de loisir amical. (Impar-Bigler)

L'élève-étalon ayant impressionné le plus favorablement le jury d'experts par ses allures s'appelle Emil. Son père se nomme Eclair et sa mère Farina. Julien Chêne de Damvant en est l'heureux éleveur. Quant au premier de classe des 85 points, il s'appelle Eco (d'Elvis et Laska) et est très fier d'appartenir à l'écurie de Rémy Koller d'Asuel, par ailleurs président des étalonniers et de la Fédération jurassienne d'élevage. Dès vendredi, Emil et Eco prendront la route avec 15

autres compagnons pour rejoindre Avenches. Il subiront durant 40 jours des tests d'aptitude à l'attelage, à la mise sous la selle et au débouillage. Cette mise en quarantaine coûtera quelque 2000 francs à chaque éleveur mais Pierre-André Poncet, directeur du haras fédéral, affirme que la plus-value des meilleurs

sujets sera inestimable. A l'issue de cette quarantaine volontaire, il y a fort à parier que les cartes seront brouillées et que des sujets à 83 points sortiront du lot et inversement. Les tout bons sujets pourront même éviter le cap de la sélection des cinq ans. Bernard Beuret, directeur du service cantonal de l'économie

rurale, s'est exprimé hier devant les éleveurs sans cacher son inquiétude à la veille de l'aboutissement des négociations du GATT. Il a parlé d'angoisse et d'inquiétude face à la tendance actuelle à la «libéralisation économique sauvage», relevant que les autorités fédérales se trompent. Affirmant que l'aide des

pouvoirs publics était indispensable à l'élevage chevalin, il a également répété que ce dernier devait rester une branche prioritaire de la production agricole. Prenant à son tour la parole, Pierre-André Poncet a rompu une lance en direction du monde des éleveurs en affirmant que progresser c'était accepter de changer. Trois attitudes prédominent chez les agriculteurs: l'inquiétude, le hochement de tête ou la résistance à tout changement. Le président de la commission d'experts préconise plutôt la solidarité et l'entraide entre les éleveurs. Il reste par ailleurs convaincu que le Franches-Montagnes reste la meilleure race européenne de loisir et de trait. Quant au président de la Fédération suisse d'élevage M. Nadig, il a souhaité que le «Franches-Montagnes» s'affirme comme tel avec toute sa palette de qualités.

## LES TROIS MEILLEURS

1. Eco d'Elvis et Laska élevé par Rémy Koller d'Asuel. - 2. Carlo de Clair Vallon et Elke élevé par Philippe Chêne de Damvant. - 3. Emil d'Eclair et Farina élevé par Julien Chêne de Damvant. Gybi

## BRÈVES

### Canton de Berne BCB: Fritz Hofmann démissionne

Fritz Hofmann (68 ans), annonce sa démission, pour fin mars 92, en tant que président du Conseil de banque de la Banque cantonale bernoise, fonction que lui avait confiée le Parlement à fin 86 et où il a succédé à Ernst Jaberg. L'exécutif regrette ce départ et met en exergue l'engagement, la compétence et l'esprit conciliant de cet ingénieur agronome et docteur ès sciences techniques de l'EPF à la vaste expérience politique (au National durant 16 ans, notamment). Dans sa lettre de démission, F. Hofmann estime, comme A. Rötheli dans son rapport sur l'affaire Omni/Rey, qu'il est temps d'instituer une présidence à plein temps. (oid)

### Alle

#### Menuiserie détruite

La menuiserie Maurice Desboeufs à Alle a été la proie des flammes hier. Les pompiers locaux sont parvenus à protéger les immeubles voisins. Une défectuosité du canal de fumée d'un poêle à bois semble à l'origine du sinistre dont les dégâts atteignent un million. (vg)

### Logements à Bienne

#### Construction encouragée

En créant des conditions de logement favorables par une politique à long terme, le Conseil municipal de Bienne vise à faire augmenter la population de 52.000 habitants aujourd'hui à 60.000. L'exécutif va céder des droits de superficie sur trois terrains appartenant à la ville pour y permettre la construction de 150 nouveaux logements, a indiqué hier le maire Hans Stöckli.

## AGENDA

### Tramelan

#### Une première à la Marelle

Désirant faire revivre les époques des soirées villageoises, trois copains ont décidé d'organiser un Grand Bal du «P'tit Nouvel-An» à la Marelle. Cette soirée est programmée pour samedi 11 janvier dès 21 h. Outre une partie gastronomique (facultative), on pourra s'en donner à cœur joie avec l'Orchestre Combo et avec l'animateur Enrico Farimonte. (comm-vu)

### Assemblée municipale de Villeret

## Nouvelle zone industrielle approuvée

Bref retour sur l'an dernier à Villeret, avec une assemblée municipale qui faisait un véritable cadeau de Noël à ses autorités, en avalisant toutes leurs propositions. Le feu vert est ainsi donné à une véritable promotion économique de la localité.

Première surprise agréable pour le Conseil, 87 citoyens et citoyennes prenaient part à cette assemblée: une participation de 12,3 %, qui n'avait plus été atteinte depuis une bonne décennie!

Les budgets de l'Ecole secondaire et de la commune ont été acceptés sans problème, avant que l'assemblée se donne un nouveau vice-président, en la personne de Serge Rohrer.

### DÉJÀ TROIS INTÉRESSÉS

Le plan et le règlement de quartier de la nouvelle zone industrielle des Champs-de-Clos, la modification du plan de quartier des Planches, ainsi que l'achat du terrain des Champs-de-Clos, sa viabilisation et les crédits y relatifs ont rencontré l'aval de l'assemblée, dans sa grande majorité.

Une décision qui correspond à une véritable impulsion pour le développement économique de la commune.

Ce d'autant plus que 3 entreprises industrielles et artisanales ont déjà informé fermement l'exécutif de leur décision de s'implanter dans cette nouvelle zone industrielle! Une bonne partie de ce terrain de 30.000 mètres carrés est donc réservée par avance.

Rappelons que le coût total de l'opération ascende à quelque 3 millions de francs: canton et LIM participeront au financement.

Profitant de la vacance d'un appartement au rez-de-chaussée, la Direction des PTT a engagé le Conseil municipal à effectuer une étude pour l'agrandissement de ses locaux.

Un projet devisé à 75.000 fr et qui a reçu lui aussi le consentement des ayants droit.

### ÇA GAZE...

A l'occasion de cette assemblée, enfin, le Conseil municipal dispensait une information - qui a suscité un vif intérêt - au sujet de l'extension du réseau de gaz naturel de St-Imier en direction de la zone industrielle des Faverges.

Le projet permettra d'alimenter aussi la zone industrielle des Champs-du-Clos, les locaux voisins et le futur complexe «Villerève». (mw)

### Saint-Imier: cette fois c'est bien fini!

## La mort du sapin



A Saint-Imier, le roi des forêts a perdu sa couronne et tous ses atours d'ailleurs.

Les employés de la Municipalité ont effectivement libéré hier la Place du Marché de son sapin

enluminé, immédiatement débité sur place.

Le signe, s'il en fallait encore un, que les Fêtes sont définitivement passées.

(de-photo Impar-Gerber)

### Production intégrée sur les terres de l'Etat bernois

## Une agriculture pilote

Dorénavant, les domaines agricoles de l'Etat bernois devront être exploités de manière plus écologique. Le Conseil exécutif a édicté des directives pour leur conversion à la production intégrée, qui leur confèrent une fonction «pilote».

La production intégrée est une méthode d'exploitation agricole qui n'utilise qu'un strict minimum d'adjuvants chimiques et tient compte dans une large mesure des ménagements dont l'environnement a besoin.

Parallèlement aux principes de la production intégrée, le

Gouvernement a fixé des objectifs de politique agricole, toujours à l'intention des domaines de l'Etat, qui peuvent être résumés en 4 points principaux.

### EXTENSION NON SOUHAITABLE

Premièrement, le Gouvernement souligne qu'une extension de la production n'est guère souhaitable en ce moment, bien au contraire même, puisque le deuxième point consiste à viser une extensification généralisée de cette production.

D'autre part, il faut renoncer à l'affermage de terrains supplé-

mentaires et vérifier la nécessité des surfaces complémentaires déjà prises à bail.

Enfin, les domaines de l'Etat devront chercher des méthodes alternatives, c'est-à-dire des possibilités de production et d'exploitation qui correspondent mieux à un respect minimum de l'environnement.

Certes et le Gouvernement est conscient, ces mesures occasionneront un manque à gagner, dans ces domaines, de l'ordre de 5 à 15% selon les branches. Le prix à payer pour les exigences écologiques actuelles. (oid-de)

### Première séance du Conseil municipal à Tramelan

## Rapport d'expertise soumis

Le Conseil municipal a tenu sa première séance de la législature le 7 janvier dernier sous la présidence du nouveau maire, M. Willy Jeanneret. A cette occasion, chaque conseiller municipal a reçu un exemplaire du rapport d'expertise remis en décembre dernier par la fiduciaire «Atag Ernst & Young Consulting», contenant des propositions de réorganisations de l'administration municipale. Le Conseil municipal a décidé de soumettre ce dossier important à une première consultation personnelle en donnant à chacun de ses membres l'occasion de l'exami-

ner et de faire part, ensuite, de ses remarques et propositions jusqu'au 15 février prochain.

Compte tenu des incidences possibles résultant de la mise en application des propositions contenues dans ce rapport, la répartition des services entre les conseillers municipaux a été établie provisoirement. Sous réserve de modifications futures, elles se présentent comme suit:

Infrastructures sportives: M. Lucien Bühler, soc (M. Yves Leuzinger, suppl.); Agriculture et forêts: M. Hubert Boillat, rad (M. Jean Bögli suppl.); Bâti-

ments publics, Services de défense, Protection civile: M. Jean Bögli, udc (M. Hubert Boillat suppl.); Finances, Affaires culturelles, Abattoirs: M. Paul Döbeli, rad (M. Lucien Bühler suppl.); Œuvres sociales, Tourisme: M. Francis Kämpf, soc (Mme Danielle Munier suppl.); Instruction publique: M. Yves Leuzinger, il (M. Olivier Zimmermann suppl.); Services techniques: M. Oliver Zimmermann, soc (M. Paul Döbeli suppl.); Aménagement du territoire, Travaux publics: Mme Danielle Munier, gp (M. Francis Kämpf suppl.). (comm/vu)

## SERVICES

### SAIGNELÉGIÉ

● PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES  
☎ 51 12 03.

● AMBULANCE  
☎ 51 22 44.

● MÉDECINS  
Dr Boegli, ☎ 51 22 88.  
Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84.  
Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

### LE NOIRMONT

● MÉDECINS  
Dr Baumeler, ☎ 53 11 65.  
Dr Bosson, ☎ 53 15 15.

### LES BREULEUX

● MÉDECIN  
Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

### SONCEBOZ

● MÉDECIN  
Dr Ivano Salomoni, ☎ 97 24 24.

### TRAMELAN

● MÉDECINS  
Dr Graden ☎ 97 51 51.  
Dr Meyer ☎ 97 40 28.  
Dr Geering ☎ 97 45 97.

● PHARMACIES  
H. Schneeberger ☎ 97 42 48.  
J. von der Weid, ☎ 97 40 30.

● PATINOIRE  
Je 13 h 30-16 h 45 (patinage), 8 h-10 h 15 (hockey); ve 13 h 30-15 h 45 et 19 h 45-21 h (1/2 patinoire, patinage), 8 h-9 h 30 et 19 h 45-21 h (1/2 patinoire, hockey).

### SAINT-IMIER

● MÉDECIN DE SERVICE  
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.

● PHARMACIE DE SERVICE  
☎ 111.

● HÔPITAL ET AMBULANCE  
☎ 42 11 22.

### COURTELARY

● MÉDECINS  
Dr Chopov, ☎ 44 11 42.  
Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10.

### CORGÉMONT

● MÉDECINS  
Dr Ennio Salomoni, ☎ 97 17 66.  
Dr de Watteville, ☎ 97 11 67.

Agence de voyages

**croisitour**

Les artisans de l'évasion

Nous cherchons un(e)

**agent(e) de voyages qualifié(e)**

capable de travailler de façon indépendante et faisant preuve d'esprit d'initiative.

**Nous offrons:** un travail varié au sein d'une équipe jeune et dynamique ainsi que tous les avantages sociaux d'une entreprise moderne.

**Entrée:** tout de suite ou à convenir.

Veuillez adresser votre curriculum vitae à Croisitour, Serre 65, 2300 La Chaux-de-Fonds.

132-12452

Pour notre pharmacie à Neuchâtel nous cherchons

**aide en pharmacie**

Eventuellement à temps partiel.

Entrée en fonction: au plus vite.

Ambiance de travail agréable et prestations sociales propres à une grande entreprise.

S'adresser directement à  
Pharmacie Coopérative  
Grand-Rue 1a / Rue du Seyon  
Neuchâtel, ☎ 038/25 12 51

450-199



Coop Neuchâtel

**COLLÈGE DU VAL-DE-TRAVERS**

ÉCOLE SECONDAIRE - GYMNASE

**MISE AU CONCOURS**

Dans la perspective de la retraite du titulaire, le poste de

**directeur(trice)**

du Collège du Val-de-Travers est mis au concours.

**Titres exigés:** licence ès lettres ou ès sciences et certificat d'aptitudes pédagogiques, ou titres équivalents.

**Exigences particulières:** qualités de directeur, d'organisateur et de gestionnaire, goût de l'animation pédagogique.

**Obligations et traitement:** légaux.

**Durée du mandat:** 12 ans après lesquels le mandat peut être reconduit.

**Entrée en fonction:** 3 août 1992.

Le poste comprend un certain nombre d'heures d'enseignement. De plus, il peut impliquer un mandat de direction dans l'enseignement secondaire supérieur.

**Conditions de postulation:** le cahier des charges et les conditions sont à disposition des candidats auprès de M. Pierre-Luigi Dubied, président de la Commission du Collège du Val-de-Travers, case postale 111, 2114 Fleurier, ☎ 038/61 35 13.

**Formalités à remplir jusqu'au 31 janvier 1992.**

1) Adresser une lettre de candidature avec curriculum vitae et copies de titres à: Commission du Collège du Val-de-Travers par son président M. Pierre-Luigi Dubied Case postale 111 2114 Fleurier

2) Informer simultanément de l'avis de candidature le Service de l'enseignement secondaire, rue du Château 23, 2001 Neuchâtel.

450-330

**GROUPE DIXI**

recherche pour son département «Machines-outils», secteur à relations internationales

**APPRENTIE EMPLOYÉE DE COMMERCE**

en vue de l'obtention du C.F.C. avec une formation variée dans les départements:

- Achats
- Comptabilité
- Informatique
- Vente commerciale
- Service du personnel
- Gérance des immeubles

Date d'entrée: août 1992.

Qualités requises: avoir terminé sa scolarité obligatoire en section classique, scientifique ou moderne.

Les jeunes filles, qui ont les capacités et aspirations qui correspondent à cette formation, sont priées d'envoyer leur offre de service à:

GROUPE DIXI  
Service du Personnel  
42, avenue du Technicum  
2400 LE LOCLE  
☎ 039/33 51 11



157-14044

**CHEF POLISSEUR**

Nous engageons tout de suite ou pour date à convenir un collaborateur apte à diriger notre atelier d'adoucissage et polissage.

Nous souhaitons:

- maîtrise des opérations de polissage sur laiton, matières précieuses, vernis et laques;
- aptitude à diriger du personnel;
- désir de participer activement à la réalisation des objectifs de l'entreprise.

Nous offrons:

- emploi stable;
- bonnes conditions de travail;
- soutien technique;
- rémunération en rapport avec les exigences du poste;
- horaire variable;
- avantages sociaux actuels.

Nous prions les personnes intéressées de prendre contact téléphoniquement avec le service du personnel afin de convenir d'un rendez-vous.

470-556

JEAN SINGER & CIE S.A. - Fabrique de cadrans soignés  
Crêtets 32 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS - Tél. 039/23 42 06



République et canton de Neuchâtel

**COMMUNE DES GENEVEYS-SUR-COFFRANE**

**MISE AU CONCOURS**

Après plus de 40 ans d'activité du titulaire et à sa demande de mise à la retraite anticipée, la commune des Geneveys-sur-Coffrane met au concours le poste d'

**administrateur(trice) communal(e)**

Fonction à responsabilités, activités variées

Exigences:

- formation commerciale complète, avec expérience professionnelle;
- intérêt pour le fonctionnement d'une administration;
- sens de l'organisation;
- facilité de rédaction;
- disponibilité, entregent, esprit d'initiative;
- connaissances en informatique souhaitées (Bull, DPS 6);
- obligation de diriger du personnel;
- obligation de prendre domicile aux Geneveys-sur-Coffrane;
- nationalité suisse.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonction: tout de suite ou à convenir.

Les offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que des copies des diplômes et certificats, doivent être adressées au Conseil communal des Geneveys-sur-Coffrane jusqu'au 17 janvier 1992 au plus tard.

Des renseignements complémentaires peuvent être demandés à M. Frédy Gertsch, Président de Commune, ☎ 038/57 17 31, et M. Roger Cuhe, administrateur communal, ☎ 038/57 11 81.

2206 Les Geneveys-sur-Coffrane, le 17 décembre 1991.

CONSEIL COMMUNAL

28-506676

**L'annonce, reflet vivant du marché**

*Vous êtes jeune, dynamique et souriante.*

*Vous aimez les contacts humains.*

Alors, nous avons une place de

**VENDEUSE**

qui vous plaira.

Téléphonez le matin au 039/26 65 65 ou écrivez à

**MARENDING SA**

Boulangerie-Pâtisserie, Tea-room

Avenue Charles-Naine 55, 2304 La Chaux-de-Fonds

132-12186

**Reymond**

Reymond SA cherche

**un(e) comptable**

avec brevet fédéral, ou équivalent.

Bonne expérience professionnelle désirée, capable de travailler de manière indépendante, et à même de gérer les affaires en relation avec le personnel, bonnes connaissances en informatique souhaitées. Age idéal 30 à 35 ans.

Les candidatures manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae détaillé, sont à adresser à la direction de Reymond SA, rue Saint-Honoré 5, 2001 Neuchâtel.

28-246

**COMMUNE D'HAUTERIVE**

**MISE AU CONCOURS**

A la suite de la démission honorable du titulaire (départ à l'étranger), le Conseil communal d'Hauterive met au concours le poste d'

**administrateur communal**

Exigences:

- disponibilité, entregent, esprit d'initiative;
- formation commerciale complète, avec expérience professionnelle;
- sens de l'organisation, aptitude à diriger du personnel;
- facilité de rédaction (procès-verbaux);
- bonnes connaissances comptables;
- si possible connaissance des logiciels Multimate, Word-perfect 5, dBase 4, etc.);
- de bonnes connaissances juridiques seraient appréciées;
- il est souhaité que l'administrateur(trice) habite la commune;

**Obligations et traitement:** légaux.

**Entrée en fonction:** au plus vite.

Les offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que des copies des diplômes et certificats, doivent être adressées au Conseil communal d'Hauterive jusqu'au 18 janvier 1992, avec la mention postulation.

Les places mises au concours dans l'administration communale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Des renseignements complémentaires peuvent être demandés à M. Bernard Cattin, président de Commune, ☎ 038/33 14 90, et à M. Ch.-H. Zimmermann, administrateur communal, ☎ 038/33 57 37.

Hauterive, le 7 janvier 1992.

LE CONSEIL COMMUNAL

28-506792

**L'Impartial**

**Les délais de remise des annonces, matériel compris**

sont fixés comme suit:

- pour l'édition du lundi: **Jeudi 12 heures**
- pour l'édition du mardi: **Vendredi 12 heures**
- pour l'édition du mercredi: **Lundi 12 heures**
- pour l'édition du jeudi: **Mardi 12 heures**
- pour l'édition du vendredi: **Mercredi 12 heures**
- pour l'édition du samedi: **Jeudi 12 heures**



**PUBLICITAS**

La Chaux-de-Fonds  
Place du Marché  
Case postale 2054  
Tél. 039/210 410  
Téléfax 039/284 863

Le Locle  
Rue du Pont 8  
Tél. 039/311 442  
Téléfax 039/315 042

## LE LOCLE: VOTATIONS COMMUNALES DES 18 ET 19 JANVIER

### Communiqué du Parti libéral-ppn

La ville du Locle, avec ses 11.000 habitants, est plus proche des 59 communes de 200 à 5000 habitants du canton que de Neuchâtel ou La Chaux-de-Fonds qui comptent chacune environ 35.000 habitants. Or, c'est sur le modèle de ces deux villes que Le Locle a calqué son système politique et d'administration, ce qui entraîne des coûts de fonctionnement élevés.

Dans ces 59 communes du canton, tous les conseillers communaux, présidents compris, exercent leur tâche totalement en dehors de leur activité professionnelle. Ils ne sont ni à mi-temps, ni à tiers-temps, ni à quart-temps; ils assument un mandat extraprofessionnel le

soir, le week-end ou dans la journée en organisant leur temps en fonction des exigences. Il y a dans cette attitude face au mandat politique, une notion de services à la communauté qui correspond parfaitement à la pratique du système de milice qui régit une bonne part des activités politiques de notre pays. Et cette notion de services est d'autant plus réelle que d'une part, ces conseillers communaux touchent des honoraires «symboliques» pour leurs activités (que l'on peut estimer entre 4000 fr et 12.000 fr par an, selon les communes) et qu'en plus, ils ne disposent pas de toute l'infrastructure administrative et technique de notre ville, au plan du

personnel, ce qui les oblige à assumer eux-mêmes une grande part des tâches relevant de leurs dicastères.

Avec ses 11.000 habitants, la ville du Locle a besoin il est vrai, d'une structure plus étoffée. Mais il faut savoir raison garder et, avec cinq conseillers communaux à tiers-temps, elle se tient dans les limites plus que raisonnables et sera à même, avec une juste répartition des tâches politiques et administratives, d'affronter sereinement les défis du futur. Nous vous encourageons donc à voter oui les 18 et 19 janvier 1992.

Parti libéral-ppn  
Section du Locle

*C'est l'opinion publique  
qui a crucifié le Christ.  
Sentence russe*

*Le plus grand chef-  
d'oeuvre de la littérature  
n'est jamais qu'un  
dictionnaire en désordre.  
Jean Cocteau*

### CARNET DE DEUIL

#### Les Breuleux

Samedi matin, on apprenait le décès de Mme Alice Boillat née Viatte, survenu à l'Hôpital de Saignelégier dans sa 90e année, après une courte maladie. Elle avait été hospitalisée le premier jour de l'an.

Mme Alice Boillat est née le 24 février 1902 aux Breuleux dans la famille d'Ali et de Louise Viatte, sertisseur.

Après ses années de scolarité, la jeune Alice travailla un certain temps à Porrentruy comme employée de maison, puis elle apprit aux Breuleux le métier de remonteuse de finissage dans une fabrique de la place.

Au mois de février 1930, elle se mariait avec M. Antoine Boillat, termineur. Le foyer a eu la joie d'avoir cinq garçons. Le travail ne manquait pas à la maison avec cinq enfants, le foyer connut le temps de la crise et Mme Alice Boillat donna le meilleur d'elle-même à sa famille tout en aidant son mari dans les travaux d'horlogerie.

Paroissienne convaincue, elle supporta avec une grande foi le décès de son mari survenu le 13 juillet 1973. Dès lors, entourée par l'affection de ses enfants, elle continua de vivre seule tout en soignant son ménage. Fort bien connue au village, elle laisse le souvenir d'une personne de cœur. (z)

### FAITS DIVERS

#### Neuchâtel

#### Auto contre camion

Un camion conduit par M. M. D., de Laviron (France) circulait, hier à 14 h 35, route des Gouttes-d'Or en direction ouest, dans la présélection de gauche. A l'intersection avec la rue de Monruz, son véhicule a heurté l'arrière de l'auto de M. P. A. J., de Kerzers, arrêté à la signalisation lumineuse.

### TÉMOINS

#### Hauterive

Hier, à 8 h 10, une voiture conduite par M. D. S., de Montmolin, circulait sur la route cantonale à Hauterive en direction de Saint-Blaise. Peu après le garage du Roc, alors qu'il se trouvait sur la voie de gauche pour effectuer le dépassement d'une colonne de véhicules, une collision se produisit avec une voiture conduite par M. A. R., de Neuchâtel. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec le centre de police à Marin, tél 038/33 52 52.

### POP: non à des dépenses supplémentaires

Les 18 et 19 janvier prochains les citoyennes et citoyens loclois auront à se prononcer sur la permanence du Conseil communal.

Cette votation fait suite à l'initiative lancée, voici près d'une année, par un comité télégué par le groupe Droit de Parole. Les Partis libéral-ppn et radical ont décidé, à la majorité de leurs assemblées, de soutenir cette initiative. N'ayant pas réussi, lors des élections communales en 1988, à modifier la majorité de gauche, ils veulent, par ce moyen détourné, réduire le rôle du Conseil communal. Ils ne pensent qu'à régler leurs comptes quitte à affaiblir notre ville.

En effet, sans un Conseil communal permanent pour défendre ses intérêts, Le Locle prendra le caractère d'un village et ceci alors que nous sommes aux portes de l'Europe et confrontés à de graves problèmes comme par exemple celui du chômage.

Il nous paraît très important

de préciser que les conseillers communaux seront obligatoirement remplacés par des chefs de services car le volume de travail l'exige et ceci quoi qu'en dise le Comité d'initiative. Nous pouvons donc affirmer sans nous tromper, que la solution proposée par l'initiative coûtera plus cher aux contribuables que la formule actuelle.

Aujourd'hui, la population locloise sait qui gère les affaires communales et elle en connaît le coût.

Que propose le Comité d'initiative pour demain? Coûts supérieurs, gestion occulte et incertitudes.

Citoyennes et citoyens ne vous laissez pas tenter par le chant de ces sirènes qui mettent en cause le coût des fonctionnaires chaque fois que l'occasion se présente et qui aujourd'hui veulent, en mettant le Conseil communal à tiers temps, en augmenter le nombre.

La gestion des affaires publiques est-elle si différente de celle

d'une entreprise privée? Ne mérite-t-elle pas qu'on s'y emploie à plein temps?

Il est indispensable, en outre, d'avoir un Conseil communal libre de ses actes et des conseillers communaux responsables vis-à-vis des citoyens et non vis-à-vis d'un patron ou d'une entreprise parce qu'ils y travaillent à 60%.

Il est possible que des conseillers communaux en place ne donnent pas entière satisfaction. Les électrices et électeurs auront, lors des toutes prochaines élections communales, la possibilité de les sanctionner.

L'avenir de notre ville se construira non pas en dressant ses habitants les uns contre les autres, comme tentent de le faire les initiateurs, mais bien en unissant tous nos efforts pour faire du Locle une ville forte dans une région forte!

Le POP recommande aux électrices et électeurs de voter non à l'initiative.

POP Le Locle

### COMMUNQUÉ

### Brevets de notaire, autorisation de pratiquer, ratification et nominations

La chancellerie d'Etat communale:

Lors de récentes séances, le Conseil d'Etat a délivré le brevet de notaire à M. Christian Junod, à Neuchâtel, et à M. Fritz Stahl, à Auvornier.

Par ailleurs, il a autorisé Mme Véronique Favre Schlaepfer, à Bevaix, et Mme Catherine Rindisbacher, aux Geneveys-sur-Coffrane, à pratiquer dans le canton respectivement en qualité de médecin et d'infirmière.

Le gouvernement neuchâtelois a ratifié la nomination de M. Michel Guillod à la fonction d'inspecteur des viandes de la commune de Fontaines.

Enfin, il a nommé: Mme Gloria Chamero Rossy, à Neuchâtel, juriste à l'Office des mineurs et des tutelles. Mme Claudia Moreno, à La Chaux-de-Fonds, assistante sociale à l'Office des mineurs et des tutelles. M. François-Daniel Peter, à Bôle, ingénieur-géomètre au Service des mensurations cadastrales. Mme Catherine Bussi, à Neuchâtel, ingénieur-méthode au Service du traitement de l'information. M. Patrick Grandjean, à Neuchâtel, gestionnaire des assurances au Service finan-

cier. M. Michel Guillod, à Peseux, analyste au Service du traitement de l'information. M. Abdelatif Mokkedem, à Neuchâtel, ingénieur-télécom au Service du traitement de l'information. M. Stefano Tonini, à Neuchâtel, analyste-programmeur au Service du traitement de l'information. M. Jean-Yves Vauthier, à Peseux, inspecteur à l'administration des contributions. M. Laurent Besancet, à Hauterive, chef de la section administrative au Service des automobiles et de la navigation. M. Pierre-Alain Kunz, à Fontainemelon, expert cantonal à l'établissement d'assurance immobilière. M. Henri Leber, à Colombier, ingénieur EPFL au Service des ponts et chaussées. M. Jean-Pierre Schneebeli, à Neuchâtel, dessinateur-projeteur au Service des ponts et chaussées. M. Oswald Schumann, à Neuchâtel, chef du bureau des mesures administratives au Service des automobiles et de la navigation. Mme Lucienne Wasser, au Locle, juriste au bureau des affaires juridiques des Départements de police et des travaux publics. M. Laurent-Guy Bernier, à Villiers, collaborateur scientifique à l'Ob-

servatoire cantonal. M. Pierre Thomann, à Fontainemelon, collaborateur scientifique à l'Observatoire cantonal. Mme Diane Burri, à Fontaines, psychologue à l'Office médico-pédagogique. Mme Patricia Dedominici, à La Chaux-de-Fonds, psychologue à l'Office régional d'orientation scolaire et professionnelle. Mme Danièle Helle, à Neuchâtel, psychologue à l'Office régional d'orientation scolaire et professionnelle. Mme Nadine Laperrouza Pierrehumbert, à Gorgier, psychologue à l'Office régional d'orientation scolaire et professionnelle. M. Christian Muller, à Neuchâtel, médecin à l'office médico-pédagogique. Mme Josette Polom-Bikay, à Corcelles-Cormondrèche, psychologue à l'Office régional d'orientation scolaire et professionnelle. Mme Laurence Rapin, à Neuchâtel, psychologue à l'Office régional d'orientation scolaire et professionnelle. Mme Michèle Rode Guillaume, à Neuchâtel, psychologue à l'Office médico-pédagogique. M. Francis Staeheli, à Neuchâtel, psychologue à l'Office régional d'orientation scolaire et professionnelle.

### CHAUFFAGE

#### CONTRÔLE CONTINU DES INSTALLATIONS DE CHAUFFAGE

(degrés-heures hebdomadaires DH)

SEMAINE DU 30.12.1991

AU 6.1.1992

Littoral + 0,4° (2959 DH)  
Val-de-Ruz + 0,4° (2957 DH)  
Val-de-Trav. - 3,1° (3542 DH)  
Chx-de-Fds - 1,9° (3357 DH)  
Le Locle + 2,8° (3490 DH)

Renseignements: Service cantonal de l'énergie, Château, 2001 Neuchâtel, tél. (038) 22.35.54.

### L'ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE POUR LA FORMATION PROFESSIONNELLE EN ÉCONOMIE FAMILIALE

annonce avec tristesse  
le départ de

Madame  
**Klara BANGERTER**

maman de leur  
dévouée présidente  
Madame Dorly Engel.

800482-000

### LE LOCLE

L'Eternel est mon berger.  
Même quand je marcherais par  
la vallée de l'ombre de la mort,  
je ne craindrais aucun mal!  
Car tu es avec moi.

Ps. 23, v. 1 et 4

Monsieur Adrien Thiébaud,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand  
chagrin de faire part du décès de

Madame  
**Adrien THIÉBAUD**  
née HEDWIGE HUBER

leur très chère et regrettée épouse, sœur, belle-sœur,  
cousine, tante, grand-tante, marraine et amie, enlevée à  
leur tendre affection, dans sa 81e année.

LE LOCLE, le 4 janvier 1992.

Selon ses dernières volontés, son corps a été légué à la  
médecine.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte  
peuvent penser à Pro Juventute, Neuchâtel, ccp 20-1859-5.

Domicile de la famille: Beau-Site 23  
2400 Le Locle.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

14004-000



LE PARTI  
RADICAL-DÉMOCRATIQUE  
SECTION LA CHAUX-DE-FONDS  
à le chagrin d'annoncer le décès de

Monsieur  
**Albert HALLER**

ancien président du Conseil général  
et membre fidèle du parti.

132-12426

### LE LOCLE

Très touchée par les témoignages de sympathie et d'affec-  
tion reçus lors de son deuil, la famille de

MADAME  
**MARTHE FERRIER-JEANMAIRE**

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris  
part à son épreuve, par leur présence, message, don ou en-  
voi de fleurs.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde re-  
connaissance.

14004-000

Les filleuls et les proches de

MADAME EDITH BOULE

tiennent à vous dire combien ils ont été sensibles à la sym-  
pathie que vous leur avez témoignée pendant ces jours de  
pénible séparation. Ils vous en remercient de tout cœur.

LA CHAUX-DE-FONDS, janvier 1992.

132-12079

MONSIEUR ET MADAME  
JEAN HOFSTETTER-HENNEMANN;  
MADAME MARIANNE HOFSTETTER-DAVOINE  
ET SES ENFANTS,

profondément touchés par les marques d'affection et de  
sympathie qui leur ont été témoignées, lors du décès de

MADemoiselle MARYLENE HOFSTETTER

remercient très sincèrement toutes les personnes qui les  
ont entourés et expriment leur vive reconnaissance.

132-12418

Réception des avis mortuaires:  
jusqu'à 22 heures

### DÉCÈS

#### Peseux

Mme Angèle Hinni, 1910  
M. Charles Perrenoud, 1912

#### Neuchâtel

M. Gilbert Guéniat, 1944  
Mme Hélène Rognon, 1895

#### Corcelles

M. Fernand Filippin, 1911



Rédaction et administration:  
L'Impartial, rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds.  
☎ (039) 210 210 Rédaction.  
☎ (039) 210 310 Administration.

Société éditrice et imprimeur:  
**L'Impartial S.A.**  
La Chaux-de-Fonds

Télex: 952 114.  
Fax: Rédaction 039 - 210 360.  
Tirage contrôlé (REMP)  
31.183.

Régie des annonces: Publicitas

La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410.  
Le Locle ☎ (039) 311 442.



| Suisse romande                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | France 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Antenne 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | France 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | La Sept                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>8.55 Les annonces de Lyliam<br/>9.00 TJ-flash<br/>9.05 Top models (série)<br/>9.25 A cœur ouvert (série)<br/>9.50 Les annonces de Lyliam<br/>9.55 Vive les animaux<br/>En suivant le dieu de la pluie: la barrière de corail.<br/>10.20 Patou l'épatant<br/>11.20 Racines<br/>Martin et ses orgues en bois.<br/>11.35 L'étrange mort des rouges-gorges<br/>Documentaire.<br/>11.50 La famille des collines (série)<br/>12.44 La petite minute de bonheur<br/>12.45 TJ-midi<br/>13.15 La vendetta (série)<br/>13.35 Dallas (série)<br/>14.25 Marie Galante<br/>Téléfilm de J.-P. Richard, avec F. Pernel, J. Rouge-rie, E. Motta.<br/>Première partie.<br/>15.50 Madame est servie (série)<br/>16.15 Arabesque (série)<br/>17.00 Les Babibouchettes et le kangouroule<br/>17.10 Tintin (série)<br/>17.40 Mac Gyver (série)<br/>18.35 Top models (série)<br/>19.00 Journal romand<br/>19.15 Téléchance<br/>19.30 TJ-soir - Météo</p> | <p>7.00 TF1 matin<br/>7.20 Club Dorothée avant l'école<br/>8.25 Téléshopping<br/>8.55 Haine et passions (série)<br/>9.35 Passions (série)<br/>10.00 Mésaventures (série)<br/>10.30 Les amours des années cinquante (série)<br/>10.55 Symphonie (série)<br/>11.25 Jeopardy<br/>11.55 Tournez... manège<br/>12.30 Le juste prix<br/>12.55 A vrai dire<br/>13.00 Journal<br/>13.35 Les feux de l'amour (feuilleton)<br/>14.30 Côte ouest (série)<br/>15.25 La clinique de la Forêt-Noire (série)<br/>16.10 Riviera (feuilleton)<br/>16.40 Club Dorothée<br/>17.30 21, Jump Street (série)<br/>18.20 Une famille en or<br/>18.50 Santa Barbara (feuilleton)<br/>19.15 La roue de la fortune<br/>19.45 Le bébé show<br/>19.50 Tirage du tac-o-tac<br/>20.00 Journal</p> | <p>6.05 Falcon Crest (feuilleton)<br/>6.30 Télématin<br/>8.30 Amourusement vôtre (feuilleton)<br/>8.55 Top models (série)<br/>9.25 Matin bonheur<br/>11.30 Motus<br/>12.00 Pyramide<br/>12.25 Les mariés de l'A2<br/>13.00 Journal<br/>13.25 Un mot pour les JO<br/>13.30 Météo<br/>13.40 Les enquêtes du commissaire Maigret<br/>Maigret hésite.<br/>15.15 Tiercé en direct de Vincennes<br/>15.25 La chance aux chansons<br/>16.20 Des chiffres et des lettres<br/>16.45 Vos droits au quotidien<br/>17.00 Giga<br/>18.05 Un mot pour les JO<br/>18.10 Mac Gyver (série)<br/>19.00 Le journal olympique<br/>19.05 Question de charme<br/>19.35 La caméra indiscreète<br/>19.59 Journal<br/>20.35 Journal du trot - Météo<br/>20.45 INC<br/>20.50 Envoyé spécial<br/>22.05 Un mot pour les JO</p> | <p>8.00 Continentales<br/>10.30 Parole d'école<br/>11.00 Espace francophone<br/>11.48 L'homme du jour<br/>12.00 Les titres de l'actualité<br/>13.00 Sport 3 images<br/>13.35 Viva Mexico (série)<br/>14.28 Histoire de voir<br/>14.30 Océaniques<br/>15.30 La grande vallée (série)<br/>16.25 Zapper n'est pas jouer<br/>18.00 Une pêche d'enfer<br/>18.30 Questions pour un champion<br/>19.00 Le 19-20 de l'information<br/>19.12 Editions régionales<br/>20.05 Un livre, un jour<br/>20.10 La classe<br/>20.30 INC<br/>20.40 Un mot pour les JO</p>                                                                                                                                                                                                            | <p>10.00 et 12.00 Espagnol<br/>Cours de langues<br/>17.00 Cinéma de poche<br/>18.00 Fontamara<br/>19.00 Effeto Olmi<br/>Documentaire de Mario Brenta (1 h)<br/>20.00 Histoire parallèle 124<br/>Actualités allemandes et anglaises de la semaine du 11 janvier 1992, commentées par Marc Ferro et Rudolf von Thadden.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p><b>RADIO</b></p> <p><b>RTN</b></p> <p>6.00 Infos SSR. 6.10 L'œuf à la cote. 6.30 Bric-à-brac. 6.45 Infos RTN-2001. 7.00 Infos. 7.15 Anniversaires. 7.30 Agenda. 7.45 Infos RTN-2001. 8.00 Infos SSR. 8.10 Revue presse. 8.30 Manif. 9.00 Arc-en-ciel. 9.15 Sélection TV. 9.30 Bric-à-brac. 9.35 Sixties. 10.00 Infos. 10.15 Jeu. 10.30 Bonnes tables. 11.30 Sans blague. 11.45 Jeu. 12.00 Pêche melba. 12.10 Agenda. 12.15 Infos RTN-2001. 12.30 Infos. 13.00 Dédicaces. 14.00 Bric-à-brac. 14.30 Jeu. 15.00 Infos. 15.05 Radio-récré. 16.00 Ticket corner. 16.30 Agenda. 17.00 et 18.00 Infos SSR. 18.20 Pyjama vole. 18.30 Infos RTN-2001. 19.00 Colonne Morris. 20.00 Au gré des vents ou sports. 23.00 Vol de nuit. 24.00 Relais SSR.</p>                                                                                                                                                                                      | <p><b>A 20 h 50</b><br/><b>Julie Lescaut</b><br/>Téléfilm de Caroline Huppert, avec Véronique Genest, Jérôme Angier, Mouss Diouf. Jeune commissaire de police et mère de deux petites filles, Julie Lescaut se trouve plongée au cœur des problèmes d'une ville proche de Paris.</p> <p>22.25 Le droit de savoir<br/>Faut-il légaliser la drogue?<br/>23.30 Le débat<br/>24.00 Le bébé show<br/>0.05 TFI dernière<br/>0.25 Mésaventures (série)<br/>0.50 Passions (série)<br/>1.15 C'est déjà demain (série)<br/>1.35 Cousteau en Amazonie</p>                                                                                                                                                                                                                     | <p><b>A 22 h 10</b><br/><b>L'enfer de la violence</b><br/>Film de Jack Lee Thompson (1983), avec Charles Bronson, Theresa Saldana, Joseph Maher. De nos jours en Amérique centrale. Un ancien tueur à gages reprend du service pour abattre un tortionnaire qui loue ses services aux dictatures locales.<br/>Durée: 90 minutes.</p> <p>23.40 Merci et encore Bravo<br/>0.40 1, 2, 3, théâtre<br/>0.45 Journal<br/>1.15 La caméra indiscreète<br/>1.35 Eve raconte<br/>1.50 Direct</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p><b>A 20 h 45</b><br/><b>Un singe en hiver</b><br/>Film d'Henri Verneuil (1962), avec Jean Gabin, Jean-Paul Belmondo, Suzanne Flon. En 1944 et 1959, dans un petit village normand. Un ancien alcoolique rencontre un jeune homme égaré qui boit autant que lui naguère et gagne sa sympathie à travers les vapeurs de l'alcool.<br/>Durée: 100 minutes.</p> <p>22.30 Soir 3<br/>22.48 Histoire de voir<br/>22.50 Il y a maldonne<br/>Film de J. Berry (1987), avec C. Cornillac, L. Thuillier, J. Martial.<br/>Durée: 80 minutes.</p> <p>0.10 Cocktail de nuit</p> <p><b>Demain à la TVR</b><br/>9.05 Top models<br/>9.25 A cœur ouvert<br/>9.55 Vive les animaux<br/>10.20 Patou l'épatant<br/>11.20 Racines<br/>11.35 L'étrange mort des rouges-gorges *</p> | <p><b>A 21 h</b><br/><b>Avis de tempête</b><br/>Emission de Sylvie Jézéquel et Alain Charoy (1991 - 2 h). Et toujours les Portraits. Les cours particuliers de Roland la science et les rubriques d'Avis de Tempête.</p> <p>23.00 Questions sur le théâtre<br/>1. Apprendre à s'exercer. Documentaire de Jean-Claude Lubtchansky (1987 - 45 mn).<br/>Le théâtre selon Peter Brook: une sortie hors du système traditionnel et une invitation à réfléchir sur une autre pratique, inspirée de la culture théâtrale orientale.<br/>0.15 Ils vivaient dans les villes<br/>Réalisation, scénario et images: Claude Mourieras (1989 - 26mn).<br/>Elément chorégraphiques: Jean-Claude Gallota. Avec le groupe Emile Dubois. Scène de vie la nuit dans la ville.<br/>0.45 La chambre<br/>Chorégraphie et réalisation de Joëlle Bouvier et Régis Obadia (1988 - 9 mn).<br/>Texte extrait de La vie tranquille de Marguerite Duras. Avec: Nathalie Million, Catherine Berbeson, Joëlle Bouvier...</p> |
| <p><b>TCR</b> Téléciné</p> <p><b>La Première</b></p> <p>9.05 Petit déjeuner. 10.05 5 sur 5. 11.00 Info pile + Bulletin boursier. 12.30 Journal de midi. 13.00 Saga. 15.05 Objectif mieux vivre! 16.05 Ticket chic. 16.30 Les histoires de la musique. 17.05 Zigzag. 17.30 Journal des régions. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 19.05 Baraka. 22.05 Ligne de cœur. 23.30 Emmène-moi au bout du monde. 0.05 Relais de la Télédiffusion.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p><b>5</b> La Cinq</p> <p>6.00 Le journal permanent<br/>7.15 Youpi<br/>9.00 La grande saga des animaux<br/>9.30 Dominique<br/>10.00 La calanque<br/>10.30 Sherlock Holmes et le docteur Watson<br/>10.55 Tendresse et passion<br/>11.20 Cas de divorce<br/>11.55 Que le meilleur gagne<br/>12.45 Le journal - Météo<br/>13.20 L'inspecteur Derrick<br/>14.20 Bergerac<br/>15.20 Simon et Simon<br/>16.05 Shérif fais-moi peur<br/>16.55 Youpi l'école est finie<br/>18.30 Total Paris-Sirte-Le Cap<br/>19.05 Kojak<br/>20.00 Le journal - Météo<br/>20.25 Total Paris-Sirte-Le Cap</p>                                                                                                                                                                            | <p><b>6</b> La Six</p> <p>6.00 Le journal permanent<br/>7.05 Contact M6 Manager<br/>7.10 Boulevard des clips<br/>9.05 Infocommation<br/>9.10 M6 boutique<br/>9.25 Boulevard des clips<br/>11.50 Hit, hit, hit, hurra<br/>12.05 Jamais deux sans trois<br/>12.30 Ma sorcière bien-aimée<br/>13.00 Cosby show<br/>13.30 Dynastie<br/>14.20 6e Avenue<br/>16.50 Drôles de dames<br/>Une radio pour les filles.<br/>17.40 Zygomusic<br/>18.05 L'homme de fer<br/>Un champion craintif.<br/>19.00 La petite maison dans la prairie<br/>19.54 6 minutes<br/>20.00 Cosby show</p>                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>Suisse alémanique</b></p> <p>14.00 Schulfernsehen. 15.00 Rundschau. 16.05 Treffpunkt. 16.50 Kinder- und Jugendprogramm. 18.00 Helena. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 20.00 City-Trends. 21.00 Fragment. 21.50 Zehn vor zehn. 22.15 DOK. 23.15 Das Modell und der Schnüffler. 0.10 Nachtbulletin:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><b>Suisse italienne</b></p> <p>11.30 Bis. 11.50 Il cammino della libertà. 12.30 Un uomo in casa. 13.00 TG-Tredici. 13.15 Pomeriggio con noi. 13.30 Hooperman. 13.55 Mister Belvedere. 14.20 Bonaventura e la mongolfiera. 14.30 Will cwac cwac. 14.45 Piccole donne. 16.25 oasi. 17.00 Marina. 17.25 Tivutiva? 18.05 Anna dai capelli rossi. 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.30 Palmittissima. 21.40 Feedback. 22.55 TG-Sera. 23.15 Prossimamente cinema. 23.25 Bianco e nero e sempreverde.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p><b>Espace 2</b></p> <p>9.05 Demain la veille. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Espace 2 questionne. 11.30 Entrée public. 12.30 Méridienne. 14.05 Clairière. 14.15 Musique d'abord. 17.05 Magazine: cinéma et communications. 18.05 A l'affiche. 18.15 CD-nouveautés. 19.05 JazzZ. 20.05 Plein feu. 20.30 Disque en lice: Faust, de C. Gounod. 23.50 Novitads. 0.05 Notturmo.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><b>A 20 h 45</b><br/><b>Les douze salopards III Mission suicide</b><br/>Téléfilm américain réalisé par Lee H. Katzin en 1987. Avec Telly Savalas, Ernest Borgnine. Pour échapper à la cour martiale, le major Wright accepte une dangereuse mission: libérer six scientifiques de renom enlevés par les nazis.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><b>A 20 h 40</b><br/><b>Quand la panthère s'emmêle</b><br/>Film de Black Edwards, avec Peter Sellers. Devenu un dangereux criminel, l'inspecteur Dreyfus cherche à supprimer son ad-joint Clouseau.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>Allemagne 1</b></p> <p>14.30 Es war einmal... Amerika. 14.55 Philipp. 15.03 Kein Tag wie jeder andere. 15.30 In der Traumstadt ist kein Lächeln steh'geblieben. 16.03 Mutter und Sohn. 16.30 Um jeden Preis. 17.00 Länderreport. 17.15 Tagesschau. 17.25 Regionalprogramme. 20.00 Tagesschau. 20.15 Unter deutschen Dächern. 21.03 Der Ruf des Adlers. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Kulturwelt.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p><b>Italie 1</b></p> <p>11.05 Provaci ancora Harry. 12.00 Piacere Raiuno. 14.30 L'albero azzurro. 15.00 Primmissima. 15.30 Cronache italiane. 16.00 Big. 18.05 Il mio Mozart. 18.40 Il mondo di Quark. 20.00 Telegiornale. 20.40 Crème caramel. 22.45 TG 1-Linea notte. 23.00 Poliziotti in città. 24.00 TG1-Notte. 0.30 Mezzanotte e dintorni. 1.00 Charlotte (film). 2.30 Melante (film). 4.00 A che prezzo Hollywood? (film).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p><b>Suisse alémanique</b></p> <p>7.00 Morgenjournal. 7.40 Morgenstund' hat Gold im Mund. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 10.00 Etcetera. 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.30 Mittagjournal. 14.00 Sesta. 17.00 Welle Eins. 18.00 Regionaljournal. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 19.15 Platzkonzert. 20.00 Z.B.: Das Jahr 1492. 21.00 A la carte. 23.00 Jazztime. 1.00 Nachtclub.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p><b>A 20 h 10</b><br/><b>Rusty James</b><br/>Film américain de Francis Ford Coppola avec Matt Dillon, Mickey Rourke, Diane Lane et Dennis Hopper, (1983 - 90').<br/>Sorte de suite du film «Outsiders», ce drame sur les adolescents marginaux bien filmé, vaut surtout par l'interprétation exceptionnelle de Mickey Rourke et Matt Dillon, fascinants de bout en bout.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p><b>A 20 h 40</b><br/><b>Quand la panthère s'emmêle</b><br/>Film de Black Edwards, avec Peter Sellers. Devenu un dangereux criminel, l'inspecteur Dreyfus cherche à supprimer son ad-joint Clouseau.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>Allemagne 2</b></p> <p>14.15 Ouvertüren von Weber, Liszt, Tschaikowsky. 15.05 Unsere Hagenbecks. 16.03 Neue Abenteuer mit Black Beauty. 16.35 Die Rainers. 17.00 Heute. 17.15 Länderjournal. 17.50 Ein Heim für Tiere. 19.00 Heute. 19.20 Die Pyramide. 20.15 Die volkstümliche Hitparade im ZDF. 21.15 WISO. 21.45 Heute-Journal. 22.15 Live. 23.30 Zeit des Abschieds (film). 1.00 Heute.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p><b>tve</b> Internacional</p> <p>12.30 La hora de... 13.30 Eurosur. 14.00 Para todos los publicos. 14.30 Te espero en Madrid. 15.00 Telediaro I. 15.30 Maria de Nadie. 16.30 No re rias que es peor. 17.00 Los mundos de Yupi. 17.30 Circo pop. 18.00 Barcelona olimpica. 18.30 Pasa la vida. 19.30 Esa clase de gente. 20.30 Telediaro-2. 21.05 Primero izquierda. 22.10 La rosa blanca (film). 23.30 Punto y aparte. 0.30 Diario noche.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p><b>France musique</b></p> <p>7.10 Les matins chics. 9.08 Les mots et les notes. 11.30 Dépêche-Notes. 11.35 Laser. 12.35 Les démons de midi. 13.57 Un fauteuil pour l'orchestre. 14.03 Espace contemporain. 14.35 Concert lecture. 16.03 La boîte à musique. 17.33 Histoire du jazz. 18.13 Domaine privé. 19.27 Un fauteuil pour l'orchestre. 19.33 Les rendez-vous du soir. 20.30 Concert. 23.10 Ainsi la nuit...</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><b>Fréquence Jura</b></p> <p>7.15 Les ablutions de Paul-Albert. 7.45 Jeu. 8.00 Infos. 8.15 L'invité. 8.30 Revue de presse. 8.45 Cette année-là. 9.00 Infos. 9.15 Le zapper pour fou. 9.30 Classique. 9.45 Jeu. 10.00 Infos. 10.15 Bruits de la vie. 10.30 Fréquentstars. 10.45 Jeu. 11.00 Infos. 11.15 Reportage. 11.45 Jeu. 12.15 Jura midi. 17.00 Radio active. 18.30 Info JU. 18.45 Ruban de rêve. 19.00 Accordéon. 19.15 Au fil du temps.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p><b>Radio Jura bernois</b></p> <p>8.20 Musique aux 4 vents. 9.15 Revue de presse régionale. 9.30 Santé nature. 10.15 Magazine régional. 11.00 La recette de Martine. 11.30 Les dédicaces. 12.00 Activités villageoises. 12.30 Midi première. 12.45 La bonn'occace. 15.05 Musique aux 4 vents. 16.30 Microphages. 18.00 Infos RSR 1. 18.30 Activités villageoises. 19.00 Silence on tourne. 19.30 Piano à bretelles. 20.15 Transit.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p><b>Allemagne 3</b></p> <p>17.00 Telekolleg II. 17.30 Die Sendung mit der Maus. 17.59 Es war einmal...das Leben. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Abendschau. 19.00 Service um sieben. 19.15 Europa der Regionen: die trennende Brücke. 20.00 Lindenstrasse. 20.30 Politik Südwest. 21.00 Nachrichten. 21.15 Sport unter der Lupe. 22.00 Finale Figaro. 23.00 Beine sind Gold wert (film). 24.00 Schlagzeilen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p><b>tv5 europe</b></p> <p>7.00 Journal français. 7.40 F comme français. 8.05 Journal canadien. 8.20 Affiches. 8.30 Selection one world channel. 8.55 Eurojournal. 9.55 Caractères. 10.55 Reflets. 11.55 Interruption. 16.05 Journal. 16.15 Temps présent. 17.15 La vérité est au fond de la marmite. 17.40 Kim et clip. 17.55 F comme français. 18.10 Jeu. 18.30 Journal. 18.50 Affiches. 19.00 Téléjournal. 19.30 Journal. 20.00 Faut pas rêver. 21.00 Journal. 21.30 Santé à la une. 23.00 Journal. 23.20 Alice. 0.10 Dossiers justice.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

Les 90 ans de Dubois-Dépraz au Lieu

# Au sommet de l'horlogerie compliquée

Concepteur et fabricant dans le domaine micro-technique de haute précision, la société Dubois-Dépraz, au Lieu, dans la vallée de Joux, a célébré à la fin de l'année dernière ses 90 ans d'existence. Un événement couronné par une journée anniversaire, le 29 novembre, et la publication d'un remarquable ouvrage intitulé «Nonante ans d'horlogerie compliquée».

C'est en 1901 que Marcel Dépraz créait une société individuelle dans ce berceau de l'horlogerie qu'est la vallée de Joux, «pour la fabrication de cadranature - terme ancien désignant les mécanismes de sonnerie à répétition - et l'assemblage de mécanisme chronographes». Vingt ans après, il développait ses activités au travers d'une nouvelle entreprise, née de l'association avec son beau-frère, à l'enseigne de Dépraz et Guignard.

Les deux sociétés cohabiteront jusqu'en 1947, la première assurant la conception des produits horlogers, la seconde leur réalisation. A la mort de Marcel Dépraz, les deux maisons chan-

geront de raison sociale: Dépraz et Cie poursuivra ses activités traditionnelles et créera une division extra-horlogère.

Le développement et l'élargissement de la gamme des prestations nécessiteront la création d'une société anonyme, en 1968, qui deviendra Dubois-Dépraz SA.

## AU SERVICE DE L'HORLOGERIE

Aujourd'hui, la société compte 110 personnes dans l'usine du Lieu et reste active dans deux secteurs, la division horlogère entrant pour 80% dans la constitution du chiffre d'affaires, le solde revenant au secteur non horloger.

Jean-Philippe Dubois, directeur, a présenté le secteur horloger où sont conçus et fabriqués des mécanismes dits «à complication», tels les chronographes simples, avec ou sans quantités, les calendriers simples ou avec quantités semi-perpétuels ou perpétuels, des mécanismes multiples à affichages particuliers comme les montres «tennis», «marée» ou encore les rattrapantes.

Selon M. Dubois, la société peut prétendre aujourd'hui appartenir au cercle restreint des fabricants qui conçoivent, industrialisent et livrent les plus grandes complications horlogères sur le marché. En fait, Du-

bois-Dépraz est avant tout le fournisseur attiré de très nombreuses et très connues marques horlogères suisses du moyen et haut de gamme.

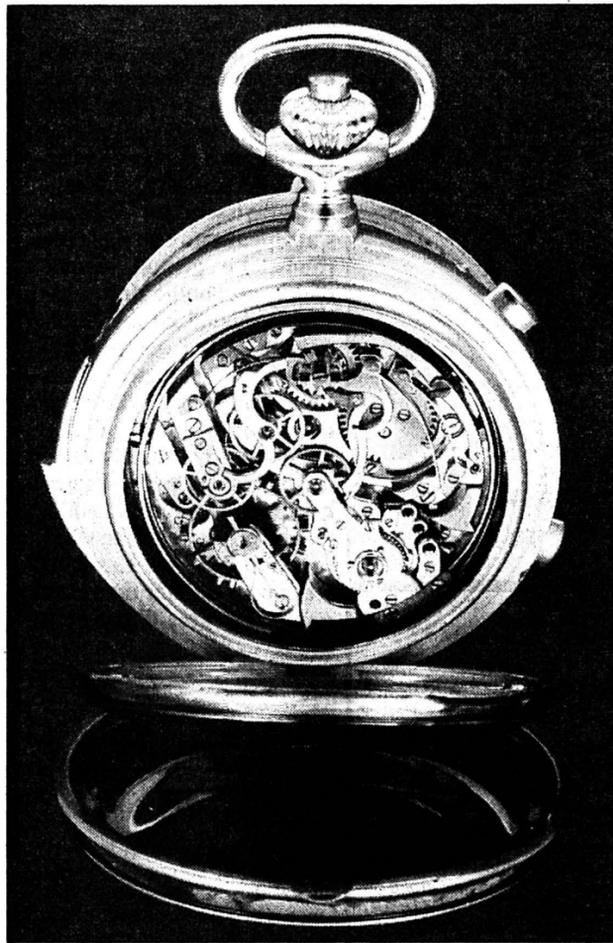
## DIVERSIFICATION

La division extra-horlogère, elle, fabrique des produits très divers utilisés dans les domaines de l'électronique, de l'optique, de l'aérospatiale et du militaire. Contrairement à l'horlogerie, la clientèle est plutôt internationale, essentiellement allemande, italienne et française.

On citera encore, pour l'anecdote, que les produits horlogers fabriqués par Dubois-Dépraz font la fierté de plusieurs personnalités comme l'explorateur Paul-Emile Victor, les anciens pilotes de Formule 1, Niki Lauda et Clay Regazzoni, l'écrivain valaisan Maurice Chappaz, l'ancien secrétaire d'Etat américain Henry Kissinger ou le président des Etats-Unis d'Amérique George Bush... M.S.

## Montre de poche à grande complication

Cette Dubois-Dépraz comprend une répétition des heures, quarts et minutes, un quantième perpétuel, phases de lune et un chronographe avec aiguille rattrapante... (sp/dd)



## CINÉMAS

### LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC  
20 h 30 L'Atalante (de J. Vigo, avec Michel Simon), 12 ans.
- CORSO  
18 h 30, 21 h, Une nuit sur terre (de Jim Jarmush, avec Gena Rowlands) 16 ans.
- EDEN  
18 h 30, Mon père ce héros (de G. Lauzier, avec Gérard Depardieu), 12 ans. 20 h 45, La totale (de C. Zidi, avec E. Mitchell et Miou-Miou), 12 ans.
- PLAZA  
18 h 30, 20 h 45, Hot Shots (de Jim Abrahams avec Charlie Sheen), pour tous.
- SCALA  
20 h 45, A propos d'Henry (de M. Nichols avec Harrison Ford), 12 ans. 18 h 30, Bernard et Bianca au pays des kangourous (Walt Disney), pour tous.

### NEUCHÂTEL

- APOLLO 1  
20 h 30, Curly Sue (de J. Hugues, avec A. Porter), pour tous. 14 h 45, 17 h 30, Bernard et Bianca au pays des kangourous, pour tous.
- APOLLO 2  
15 h, 17 h 45, 20 h 15, Tous les matins du monde (d'Alain Corneau, avec Jean-Pierre Marielle, Guillaume et Gérard Depardieu), 12 ans.
- APOLLO 3  
15 h, Curly Sue (de J. Hugues, avec A. Porter), pour tous. 17 h 45, 20 h 45, Mississippi Masala (de Mira Nair, avec D. Washington et S. Choudhury), 12 ans.
- ARCADES  
15 h, 18 h, 20 h 30, La totale (de C. Zidi avec Miou-Miou et E. Mitchell), 12 ans.
- BIO  
15 h, 17 h 45, 20 h 15, Une nuit sur terre (de J. Jarmush), 16 ans.
- PALACE  
15 h, 18 h, 20 h 30, Hot Shots (de Jim Abrahams, avec Charlie Sheen), pour tous.
- REX  
15 h, 17 h 30, 20 h 30, Lucky Luke (de et avec Terence Hill), pour tous.
- STUDIO  
15 h, 18 h, 20 h 45, Ma vie est un enfer (de et avec Josiane Balasko), 16 ans.

### COUVET

- COLISÉE  
relâche.
- SAINT-IMIÉ  
relâche.
- ESPACE NOIR  
relâche.
- TRAMELAN  
relâche.
- CINÉMATOGRAPHE  
relâche.

## Au Temple du Locle

# Le charme du baroque

La deuxième manifestation de la saison 1991 - 92 des «Amis des concerts d'orgue du Locle», met en valeur un programme de musique baroque pour quintette, orgue seul, violons, sopranos et orgue.

Et la magie sera au rendez-vous, pour une raison simple, c'est que chaque interprète apportera à l'exécution ce qu'il a de plus rare, de plus séduisant, de plus inspiré. On sait d'autre part que le comité des «Amis des concerts d'orgue du Locle» n'a pas son pareil pour proposer des œuvres originales qui, sans ce cycle de manifestations, resteraient inconnues du public. Le concert de dimanche ne manquera pas de cachet.

Buxtehude, compositeur et organiste allemand, a écrit une centaine de partitions vocales dignes du plus grand intérêt. Les interprètes ont retenu une cantate pour 2 sopranos, 2 violons et orgue. De Jean-Sébastien Bach, on entendra la Toccata, adagio et fugue BWV 564, écrite à la fois dans la tradition allemande et sous l'influence des Italiens. Caldara, violoncelliste et chanteur à Venise, a composé le



## Mozart

Encore en vedette un an après le bicentenaire... (Keystone)

motet «Caro mea» pour 2 sopranos et orgue, que nombre d'auditeurs découvriront. Mozart, duo pour violons, Couperin, motet de Pâques pour sopranos et orgue, le concert se terminera par la cantate pour sopranos, violons et orgue de Bernhard (1627 - 1692), musicien allemand, maître de chapelle à Dresde et à Hambourg.

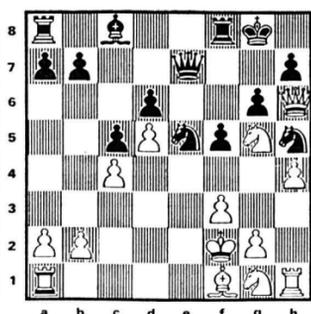
Pierrette Péquegnat et Ma-

rianne Hofstetter, sopranos, ont obtenu, rappelons-le, des prix de virtuosité respectivement à Fribourg et à Genève; Simone Monnot, organiste, est titulaire d'un diplôme de soliste, décerné à Bâle; Elsy Flutsch, Samuel Terraz, violonistes, ont travaillé aux conservatoires de Bâle et La Chaux-de-Fonds. D. de C.

- Temple du Locle  
Dimanche 12 janvier, 17 h

## ÉCHECS

### Chronique No 186



A matériel égal, les Noirs au trait supérieurement développés ont vite fait de mettre le doigt sur la principale faiblesse blanche, dans cette partie Karolyi-Roder, jouée en RFA en 1986.

Les Blancs abandonnèrent au deuxième coup, car le mat n'est évitable qu'au prix d'une perte

matérielle intolérable. Que faut-il jouer?

### Solution de la chronique No 185

Txf6! 1-0. Si 1... Txf6 2. Dxd8+ ou 1... exf6 2. e7+ Dxd5 3. exf8D+ et 4. Cxd5 gagne.

## TV-À PROPOS

# Nouveaux «Jeux sans frontière»

Certes «Intervilles» devenus ensuite «Jeux sans frontière», c'est loin dans le temps, à se demander qui peut se souvenir de Guy (Lux), Simone (Garnier), du bon arbitre Gennaro (Oliveri) et des autres qui usaient si souvent de leurs prénoms respectifs. Fini, aussi, le temps des vachettes...

Des chaînes de France, Italie, Suisse et... Tchecoslovaquie se sont unies pour relancer de nouveau «Jeux sans frontière», en six émissions dominicales (TSR, vers 17 heures, encore cinq fois). Saluons l'entrée en jeu de la Tchecoslovaquie dans le grand cirque européen, pas forcément par la meilleure porte...

Il semble heureusement que l'esprit d'antan, démagogique, narcissique, soit oublié, du moins en début de série. Certes Olivier Grandjean, notre commentateur helvète, bavarde à longueur de plan pour tenter de faire prendre la sauce de promotion touristique pour patriotique. Toutefois, c'est pas mal du tout! Les costumes sont jolis, les épreuves amusantes, fondées sur l'exploit réussi plus que l'échec, le filmage bien fait, le suspense évident, l'esprit à la fête... On peut éventuellement suivre...

## BLEU NUIT EN GENTILLESSE

«Bleu nuit», c'est, en deuxième rideau, le dimanche soir, la rigueur de l'information «historique» francophone, par des achats bien fait. Noël et le pas-

sage 91/92 ont incité, pour une fois, à la légèreté et à l'élégance... Pourquoi pas?..

Quand, pour ce faire, apparaît un défilé de mode royal, on peut éventuellement se laisser charmer. Car il est vrai que «Lady Di» au fur et à mesure des années, s'est prise en royale charge et forte personnalité. Et qu'ils sont jolis, ses chapeaux; qu'elles sont belles, ses robes; qu'elles sont parfois intéressantes ses interventions verbales; qu'elles sont parfois amusantes, ces images comme celles où Charles encore présent soufflait les réponses (TSR / 29 décembre 1991 «Charles et Diana»).

Mais tout de même, légèreté pour légèreté, ma préférence va au très joli film de Joëlle van Effenterre, longtemps collaboratrice de la TSR, bénéficiaire à ce titre d'une coproduction avec la Suisse romande. L'absence de journaliste est à souligner: les textes sont faits de réponses à des questions que l'on n'entend pas.

Ainsi on peut se laisser aller à la découverte d'un splendide jardin classique et parfois insolite à la multiplicité des activités menées au Luxembourg (siège du Sénat), chez M. Poher, y compris pédagogiques en domaines de fleurs et de fruits. Et quel plaisir que de prendre acte du plaisir de quelques-uns des quatre-vingts jardiniers à parler de leur métier... (TSR / Dimanche 5 janvier 1992). Freddy Landry



Charles et Diana

Dix ans de passion et de querelles.

(RTSR)

L'animal dans le passé de La Chaux-de-Fonds (7)

# Seigneurs, défricheurs, faucons et poulets...

«Cela commença par un petit cri d'oiseau, qui tailla légèrement le silence. Alpes grises, bien coupées, tout au fond. Fouillis d'ombre, le Plateau. Un plat d'étain, le lac, et ces escarpements qui gravissent les collines, s'agrippant aux sapins noirs. Le grillon insomniaque, grenouille des pâturages, répond au merle tapageur (...). Course ailée, arabesque dessinée dans l'air, miracle du chevreuil qui plonge dans l'aube comme un bel oiseau brun (...). L'air est frais, imperceptible. Le coq a salué, puis l'on est retombé dans un point d'orgue. Les couleurs vont monter au grand galop. Le pré, d'un coup, est vert...»<sup>1</sup>.

DEMAIN:  
le capital

## NOTES

<sup>1</sup>J.-M. NUSSBAUM, extr. du «Concerto crétois», ds «A foultre dans la caisse à bois», 1969; <sup>2</sup>au pied de la colline où se trouve aujourd'hui le Grand Temple de La Chx-de-Fds; <sup>3</sup>la première explication à les fauvers des toponymistes, selon Raoul COP ds son «Histoire de La Chaux-de-Fonds» (1980); <sup>4</sup> dans des limites correspondant actuellement aux communes de La Sagne, du Locle et d'une partie de La Chaux-de-Fonds. Deux territoires contestés: Les Brenets, par le Prieuré de Mordeau, et une zone à la frontière avec l'Évêché de Bâle, réclamée par celui-ci; <sup>5</sup>Fritz CHABLOZ, Musée Neuch. (MN) 1874, p.116; <sup>6</sup>Lucien LANDRY, notamment, ds «Trois causeries sur La Chaux-de-Fonds d'autrefois», 1887, p.9; <sup>7</sup>LANDRY, p.9; <sup>8</sup>CHABLOZ, MN 1877, p.280; <sup>9</sup>LANDRY, p.10; <sup>10</sup>le castor, jadis appelé «bièvre», est rapproché par W. PIERREHUMBERT du nom de La Brévine (MN 1937, p.93, 131, 155). D'autres espèces avérées dans les temps les plus reculés n'ont guère laissé de traces dans les évocations historiques. Quand les chevaux sauvages, les bisons, les aurochs, les élans ont-ils erré pour la dernière fois dans nos Montagnes?; <sup>11</sup>Jacqueline LOZERON, MN 1950, p.64; <sup>12</sup>idem, MN 1949, p.154; <sup>13</sup>idem, MN 1950, p.64; <sup>14</sup>idem, MN 1949, p.121; <sup>15</sup>idem, MN 1934, p.74; <sup>16</sup>ex. d'un ménage hauterivien donné par F. LOEW, MN 1963, p.65, qui ajoute: «Nous sommes tentés de croire qu'ils n'en étaient guère éloignés, en nous rappelant certaines peintures hollandaises à peine postérieures». Et Keith THOMAS cite, pour le paysan écossais: «Sa paire de chevaux remise au pied du lit, ses cochons sont derrière, ses poules sur la poutre» (Dans le Jardin de la Nature, 1985); <sup>17</sup>LANDRY, p.18; <sup>18</sup>LOEW, MN 1967, p.122. Les premiers moulins de la Chaz de fonz datent apparemment de la fin du XVe s.; <sup>19</sup>LOEW, MN 1977, p.165; M. SCHLUP, «Scènes gourmandes et croquis culinaires d'autrefois», Attinger, 1984; <sup>20</sup>LOEW, MN 1967, p.122: «(...) selon un système répandu tout au travers de l'Europe occidentale, comme le prouvent, entre autres, les miniatures représentant les saisons ou les sculptures réalistes décorant de nombreuses cathédrales gothiques. Novembre ou décembre sont les mois symbolisés par l'abattage des porcs gras»; <sup>21</sup>archive du Dpt du Doubs citée par R. COP, 1980; <sup>22</sup>R. SCHEURER, MN 1972, p.24; <sup>23</sup>LANDRY, p.17.

L'animal dans le passé de La Chaux-de-Fonds: précédents articles en 1991: 20.2 / 7.3 / 6.6 / 11.6 / 29.8 / 12.9.

Par  
Jean-Luc RENCK

La Vue-des-Alpes sous les feux de l'aube, la nature plus quelques signes, discrets, de la présence de l'homme: pâturage, coq... Un matin d'été, vers la fin du XIVe siècle, pourquoi pas? Alors que l'homme se faisait toujours plus présent dans les Montagnes, les «Noires-Joux», sombres de forêts de résineux. Manquant à cette évocation, toutefois, quelques loups traquant une harde de cerfs, les grognements d'un ours dérangé par la meute en chasse... Ce coq qui vient de chanter? Les nombreux hameaux du Val-de-Ruz sont trop lointains. Sans doute est-ce le coq de la petite ferme de «boenoz» (Boinod), plantée au bord du mauvais chemin qui, se prolongeant vers le Doubs et Maïche, traverse, deux vallées plus loin, un hameau près d'une source<sup>2</sup>. Le regroupement de quelques maisons basses en bois, avec un large toit à deux pans. Cet endroit, on l'appelle depuis plusieurs décennies déjà «la Chaz de fonz». Est-ce «la chaux de la font», le pâturage de la fontaine, allusion à la source? Ou la «chaux de Fontaines», paroisse à laquelle appartiennent



Bien malgré eux...

Les animaux sauvages ont valu aux Noires-Joux bien des visites seigneuriales au cours du Moyen Age (d'après Le livre de la Chasse de Gaston Phoebus, comte de Foix).

les premiers colons<sup>3</sup>? Peut-être ceux-ci ont-ils défriché au XIIIe s. déjà sur ces terres appartenant aux seigneurs de Valangin, qui possédèrent alors le Val-de-Ruz et une partie des Montagnes<sup>4</sup>. Les défricheurs, une quinzaine au milieu du 14e s., menaient chaque année leurs vaches, moutons, chevaux... du Val-de-Ruz vers des pâturages d'été.

## CONQUETES PAYSANNES

A l'ouest de la Chaz de fonz, un autre chemin relie Valangin à la Franche-Comté via La Sagne et Le Locle, communautés importantes dès le XIVe s.. Vers 1150, rejoignant les hommes qui à la belle saison séjournaient dans les Noires-Joux pour bûcheronner et récolter la poix, des moines s'étaient installés dans la vallée du Locle. Il y eut l'estivage de troupeaux, puis, de plus en plus, des paysans établis à demeure.

Dira-t-on que l'animal domestique, parce qu'il faut le bien nourrir, a poussé l'homme dans les Montagnes? Gageons que, surtout, il a permis à une population croissante d'essaimer vers des terres pauvres ou humides juste bonnes à l'élevage, avec l'encouragement de seigneurs qui trouvaient dans cette colonisation le moyen d'affirmer une possession foncière.

Ce fut dès le milieu du XIVe s., semble-t-il, que quelques colons vécurent à l'année à la Chaz de fonz. Les autres regagnaient encore le Val-de-Ruz à la mauvaise saison. Ils n'étaient pas seuls à fuir le rude hiver des montagnes, qui avait tenu longtemps les hommes à moindre altitude. Ainsi, en 1501, Claude-Vieux, seigneur de Gorgier, put se plaindre de ce que «par les grandes neiges, furent descendus des montagnes, plusieurs cerfs, biches et autres bêtes sau-

vages; pour quoi fut levée une chasse dont mes gens et chiens y étaient». Pour une biche qu'il ne partagea point avec des châtelains voisins, Claude subit leurs représailles: ils vinrent notamment «butiner ses gens et sujets, prendre pouaille, chapons (jeunes coqs châtrés) et autres vivres»<sup>5</sup>.

## CHASSES SEIGNEURIALES

Les seigneurs de Valangin n'attendaient pas que les bêtes descendent des Noires-Joux. Ils montaient les y chasser. Aucun doute, l'animal fut le motif de leurs venues répétées dans la montagne. Ils semblent avoir apprécié tout particulièrement la Chaz de fonz où la tradition leur accorde un pavillon de chasse que certains ont considéré comme l'origine du hameau<sup>6</sup>.

Le site se prêtait au goût seigneurial pour la chasse. Vers 1400, hormis le maigre hameau

et quelques maisons isolées, la vallée n'est que tourbières, abondantes côté «vent», alors que côté «bis», avant de s'enfoncer dans une combe, le ruisseau, la Ronde, se fait marécage. Le tout encerclé de forêts où dominent sapins et épicéas... C'est là le domaine millénaire de cerfs, chevreuils, sangliers. Il y a pour l'ours la profusion de fruits, racines, miel, petits animaux dont il se nourrit. Coqs de bruyère, perdrix, gélinottes... trouvent là des refuges à leur convenance. Loups, lynx, chats sauvages, martres y chassent. Toutes créatures qui vivent avec effroi les intrusions de cavaliers avec leur suite de rabatteurs, leurs chiens. Leurs armes: pieux pour les ours et sangliers, filets pour les loups...

## DES FAMILIERS DE LA COUR

Réservés à la noblesse, perdrix, gélinotte, bécasse, oiseaux d'eau ont à redouter ces armes à part que sont les faucons. Ces «oiseaux gentils» (=nobles) sont importés du Val de Saint-Imier, de Tavannes, de Suisse, de Savoie<sup>7</sup>. Les Sagnards sont tenus de veiller sur ceux de la Roche-des-Cros, la Roche aux Corbeaux<sup>8</sup>! Pour L. Landry, «l'étang qui, au commencement du XIXe, attirait encore en automne de nombreux oiseaux de passage, devait être un endroit exceptionnellement favorable à ce genre de chasse»<sup>9</sup>. Le ruisseau et les étangs étaient aussi fief des grenouilles et autres amphibiens, écrevisses, poissons. Nourrissaient-ils quelques loutres? Rencontrait-t-on des castors sur ces rives<sup>10</sup>?

La noblesse chassa aux alentours de la Chaz de fonz des animaux qui la divertissaient quelquefois d'autres manières. Ainsi, au XVe s., Marie de Chalon, comtesse de Neuchâtel, possédait deux petits ours, nourris de pain et de lait, qui la suivaient dans ses déplacements<sup>11</sup>. Elle conserva aussi des cerfs, biches et faons (des cadeaux), avec moins de sollicitude toutefois: son époux, Jean de Fribourg, écrit ainsi à leur gardien de «bien a penser de nos chers affins qu'y soient gras, et quant ilz seront gras, se le nous mandez et nous envoions par delà pour les faire tuer et à saler»<sup>12</sup>. Le comte de Neuchâtel reçut aussi à l'occasion des singes<sup>13</sup>, qui vinrent animer la «babouinerie» du château...

## Animaux entre luxe et nécessité

Dans sa chambre, Marie de Chalon entretenait quelques oiseaux: un rossignol, un merle, des coulons blancs (pigeons), tenus dans des cages d'osier, nourris de graines de chanvre, de froment, de fromage et même d'œufs, dont le clerc de la dépense nota l'achat «pour le rossignol qui est en la chambre Madame»<sup>14</sup>.

C'étaient là des raffinements de cour parmi d'autres. Ceux de la table appelaient, hors les débâches, des finesses comme le paon rôti ou les écrevisses<sup>15</sup>, dont Marie de Chalon était fort friande et que des «esgrebisiers» attirés pêchaient par milliers dans le lac de Neuchâtel et au Val-de-Travers.

## DOMESTIQUES OU INTIMES?

Les écrevisses étant fort nombreuses dans la Ronde, les habitants de la Chaz de fonz purent jouir, dans leurs humbles maisons de bois, d'un raffinement de cour! Sans doute fut-ce le

seul... Pas de passereau en cage d'osier, probablement, dans les fermettes des Montagnes, mais le paysan d'alors vit en promiscuité étroite avec bétail et volaille. L'inventaire d'un ménage du XVe s. conduit F. Loew à se demander si c'est «un hasard qu'à l'énumération des meubles et des ustensiles fasse suite celle des poules et des poussins, les «gelines» et «pussins»? Faut-il en inférer que ces oiseaux de basse-cour vivaient également à la cuisine?»<sup>16</sup>. En tous les cas, à la nuit tombante, lorsque «des fauves sortent de leurs retraites, (que) les rochers des Combes voient passer ours, loups et renards qui bientôt rôdent autour de la ferme isolée»<sup>17</sup>, le paysan rassemblé à l'abri les garants de sa survie: vaches, petites et maigres, moutons, chèvres, poules, chevaux et, peut-être, quelque porc, laineux, gracieux, pour qui pâturages et forêts de la Chaz de fonz ne remplacent pas les chênaies du Littoral, ou encore la proximité de moulins dont les déchets servent alors à l'engraisement des cochons<sup>18</sup>.

## FORTUNE...

A l'orge, à l'avoine, aux rares légumes, aux fruits de la forêt consommés par les campagnards, l'animal domestique ajoute lait, fromage, beurre, œufs, viande<sup>19</sup>. On bouchoie à l'automne<sup>20</sup>. Pour leur conservation, les morceaux de viande sont salés puis boucanés dans la grande cheminée de bois. Le bœuf salé et fumé s'appelle «brési», le porc, «bacon».

La graisse permet la confection de chandelles de suif. On utilise peaux et cuir. Les moutons fournissent la laine et l'agneau qu'on doit pour impôt annuel au seigneur, en sus d'un poulet: l'animal domestique pour toute fortune...

## ... INFORTUNES!

Quelle que soit la rudesse de cette vie paysanne, les seigneurs de Valangin en préférèrent parfois le voisinage prolongé à la vie de château. Vers 1452, Jean



## Résineux, marécages, premiers pâturages

Un peu de l'atmosphère de la Chaz de fonz vers la fin du XIVe siècle (Combe des Moulins, étude d'Edouard Jeanmaire, 1878).

III d'Arberg «se tient en une maison de bois appelée la Chault de Fond»<sup>21</sup>. Cette fois, il n'a pas été attiré par quelque grosse bête, mais chassé de Valangin par des petites: les rats et leurs puces qui, moult fois au Moyen Age et au-delà, propageront la terrible peste. En 1349, une épidémie avait emporté un tiers de la population aux environs de Neuchâtel<sup>22</sup>.

En 1458, Jean III fuira encore la peste en se réfugiant à la Chault de Fond, là où «de silence de la solitude n'est interrompu que par les bêlements des chèvres ou des moutons et le hennissement des chevaux»<sup>23</sup>. Une belle image certes, mais abusive: aux alentours du hameau, la faune sauvage ne s'est pas tue de ce premier siècle de présence humaine permanente...